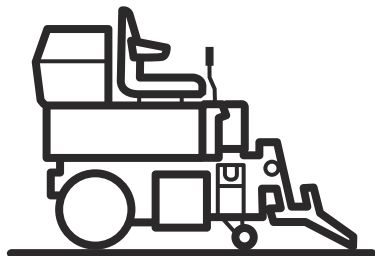




Husqvarna®



BMS 150

| | | |
|----|---------------------|-------|
| CS | Návod k použití | 2-25 |
| HU | Használati utasítás | 26-49 |
| PL | Instrukcja obsługi | 50-74 |
| SK | Návod na obsluhu | 75-98 |

Obsah

| | | | |
|----------------------------|----|---------------------------------------|----|
| Úvod..... | 2 | Přeprava, skladování a likvidace..... | 19 |
| Bezpečnost..... | 4 | Technické údaje..... | 22 |
| Provoz..... | 9 | Příslušenství..... | 24 |
| Údržba..... | 13 | Prohlášení o shodě..... | 25 |
| Odstraňování problémů..... | 17 | | |

Úvod

Popis výrobku

Výrobek je shrnovač podlahových krytin se sedící obsluhou pro povrchy s různou tvrdostí.

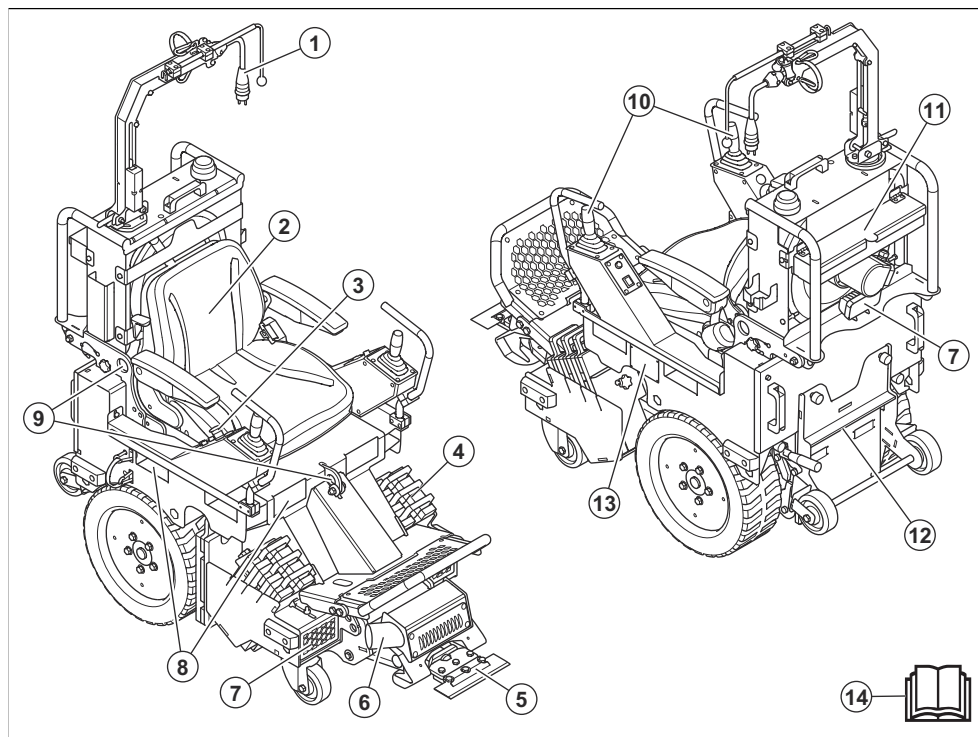
Zamýšlené použití

Výrobek se používá k odstraňování povrchových materiálů různých tvrdostí z betonových podlah,

dřevěných podlah a měkkých podkladů podlah. Používejte výrobek k odstranění tvrdého dřeva, keramických dlaždic, linolea, vinylu, koberce a lepidla. K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.

Tento výrobek je určen pro profesionální uživatele v průmyslových provozech.

Přehled výrobku

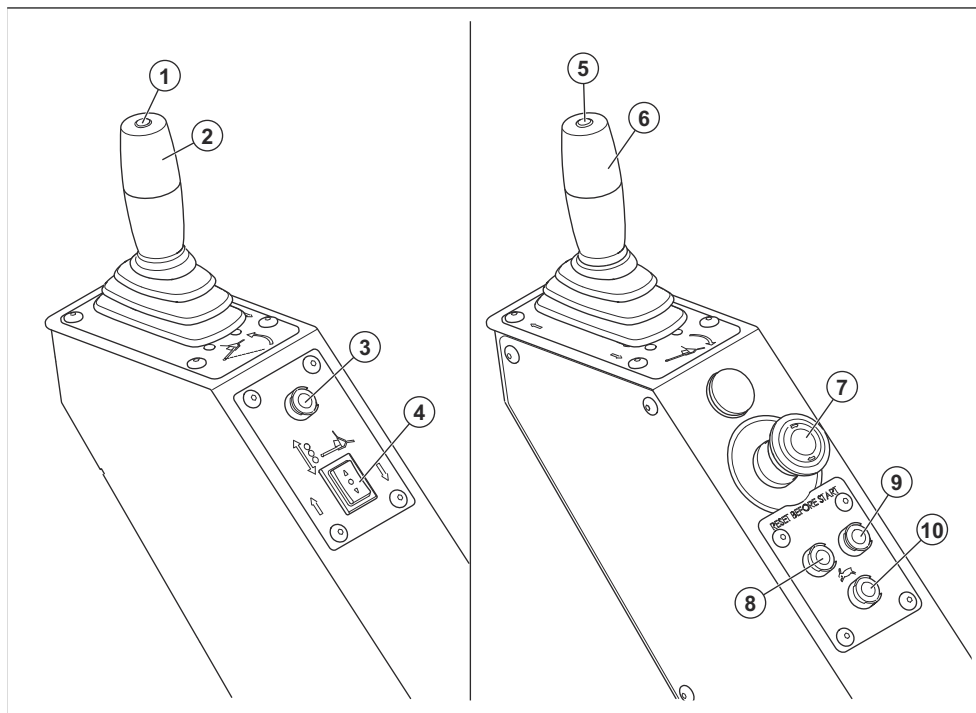


- | | |
|--|---|
| 1. Otočné rameno kabelu | 5. Držák nástrojů |
| 2. Sedadlo s kontrolou přítomnosti obsluhy (OPC) | 6. Přípojka pro odsavač prachu |
| 3. Tlačítko nouzového zastavení | 7. Světla |
| 4. Závaží, příslušenství | 8. Zvedací body pro vysokozdvizný vozík |

9. Zdvihací oka
10. Ovládací prvky pohybu
11. Schránka na nářadí

12. Převodní podpěra
13. Typový štítek
14. Návod k používání

Přehled výrobku



1. Tlačítko pro zmenšení úhlu nástroje
2. Ovládání levého kola
3. Spínač světel
4. Spínač výšky nástroje
5. Tlačítko pro zvětšení úhlu nástroje
6. Ovládání pravého kola
7. Tlačítko nouzového zastavení
8. Spínač
9. Vypínač
10. Spínač vysoké rychlosti

Symbyly na výrobku



Varování: Tento výrobek může být nebezpečný a způsobit obsluze či dalším osobám vážné zranění. Buďte opatrní a výrobek používejte správně.



Vysoké napětí.



Všechny části těla udržujte mimo dosah horkých povrchů.



Zvedací bod.



Pečlivě si prostudujte návod a před tím, než tento výrobek budete používat, se ujistěte o tom, že pokynům rozumíte.



Používejte schválenou ochranu dýchacích cest.



Vždy používejte schválenou ochranu sluchu.



Vždy používejte schválenou ochranu očí.



Používejte schválené ochranné rukavice.



Používejte schválenou ochrannou obuv.



Tento výrobek vyhovuje platným směrnici EU.

1. Číslo výrobku
2. Hmotnost výrobku
3. Jmenovitý výkon
4. Jmenovité napětí
5. Krytí
6. Jmenovitý proud
7. Frekvence
8. Maximální úhel sklonu
9. Výrobce
10. Skenovatelný kód
11. Rok výroby
12. Model
13. Výrobní číslo

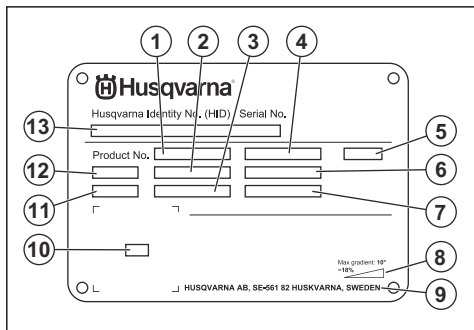
Odpoovědnost za výrobek

Jak uvádí zákon o odpovědnosti za výrobek, neneseme odpovědnost za žádnou škodu způsobenou našim výrobkem, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

Povšimněte si: Další symboly/štítky na výrobku se týkají zvláštních certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

Typový štítek



Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

Obecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při neopatrném nebo nesprávném použití se stává tento výrobek velmi nebezpečným nástrojem. Tento výrobek může způsobit obsluze a dalším osobám vážné zranění. Než začnete výrobek používat, musíte si prostudovat tento návod k použití a porozumět jeho obsahu.
- Uložte si veškerá upozornění a pokyny.
- Dodržujte všechny platné zákony a předpisy.
- Obsluha a její zaměstnavatel musí znát rizika během provozu výrobku a předcházet jim.
- Nedovolte osobám používat výrobek, dokud si nepřečtely návod k používání a neporozuměly jeho obsahu.
- Nepoužívejte výrobek, pokud před použitím neabsolvujete školení. Zajistěte, aby všichni uživatelé absolvovali školení.
- Zamezte používání výrobku dětni.
- Výrobek smí obsluhovat pouze schválené osoby.
- Obsluha je odpovědná za škodu způsobenou jiným osobám nebo na jejich majetku.
- Nepoužívejte výrobek, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
- Budte stále opatrní a používejte zdravý rozum.
- Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Za účelem snížení rizika možného vážného nebo smrtelného zranění doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím výrobku s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.
- Udržujte výrobek čistý. Ujistěte se, že jsou značky a štítky dobře čitelné.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je vadný.
- Neprovádějte na tomto výrobku žádné úpravy.
- Neprovozujte výrobek, pokud je možné, že úpravy výrobku provedla jiná osoba.

Bezpečnostní pokyny pro provoz



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz část *Osobní ochranné prostředky na strani 6*.
- Přílišné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému. Pokud pocítíte příznaky obtíží způsobených nadměrným vystavením vibracím, vyhledejte lékařskou pomoc. Mezi tyto příznaky může patřit znečitlivění některých částí těla, ztráta citu v rukou, brnění, píchání, bolest, ztráta síly, změna barvy nebo stavu kůže. Tyto příznaky se obvykle objevují v prstech, na rukou nebo v zápěstí.
- Nepoužívejte výrobek, pokud nejsou namontovány všechny ochranné kryty.
- Ujistěte se, že víte, jak v případě nouze rychle zastavit motor.
- Než opustíte výrobek, vypněte motor a odpojte napájecí kabel. Ujistěte se, že nehrozí nebezpečí neúmyslného spuštění.
- Zajistěte, aby se oděv, dlouhé vlasy a šperky nezachytily v pohyblivých částech.
- Při práci udržujte bezpečnou a stabilní polohu.
- Výrobek používejte pouze na vodorovném povrchu.
- Pokud by vám v případě nehody neměl kdo pomoci, výrobek nepoužívejte.
- Vždy používejte schválené příslušenství. Další informace získáte u svého prodejce Husqvarna.
- Pokud ve výrobku dochází k vibracím nebo je hladina hluku z výrobku neobvykle vysoká, okamžitě výrobek zastavte. Zkontrolujte, zda není výrobek poškozen. Opravte poškozené díly nebo svěťte opravu schválenému servisnímu pracovníkovi.
- Při provozu vždy používejte bezpečnostní pás.
- Před použitím odpojte nabíječku baterii.

Ochrana před vibracemi



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Během provozu výrobku se vibrace přenášejí z výrobku na obsluhu. Pravidelné a časté používání výrobku může způsobit nebo zvýšit stupeň poranění obsluhy. Může dojít k poranění prstů, rukou, zápěstí, paží, ramen nebo nervů a krevního oběhu nebo jiných částí těla. Úrazy mohou být oslabující nebo trvalé a mohou se postupně v průběhu týdnů, měsíců nebo let zhoršovat. Mezi možná poranění patří poškození krevního oběhu, nervové soustavy, kloubů a dalších tělesných struktur.
- Příznaky se mohou vyskytnout během provozu výrobku nebo jindy. Pokud máte příznaky a budete

pokračovat v práci s výrobkem, mohou se příznaky zhoršit nebo se stát trvalými. Pokud se objeví tyto nebo jiné příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc:

- Znečitlivění, ztráta citu, brnění, píchání, bolest, pálení, pulsování, ztuhlost, nešikovnost, ztráta síly, změna barvy nebo stavu pokožky.
- Příznaky se mohou zhoršovat při nízkých teplotách. Při práci s výrobkem v chladném prostředí používejte teplý oděv a mějte ruce v teple a v suchu.
- Abyste udrželi správnou hladinu vibrací, provádějte údržbu a výrobek používejte podle pokynů v návodu k používání.
- Výrobek je vybaven systémem tlumení vibrací, který snižuje vibrace z rukojeti k obsluze. Nechte pracovat výrobek. Netlačte výrobek silou. Držte výrobek za rukojeti lehce, ale dávejte pozor, abyste jej měli pod kontrolou a ovládali ho bezpečně. Netlačte rukojeti do koncových zárážek více, než je nutné.
- Ruce mějte pouze na rukojeti nebo rukojetích. Všechny ostatní části těla by měly být v bezpečné vzdálenosti od výrobku.
- Pokud se náhle objeví silné vibrace, okamžitě výrobek zastavte. Nepokračujte v práci, dokud neodstraníte příčiny zvýšených vibrací.

Ochrana proti hluku



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Vysoké hladiny hluku a dlouhodobé vystavení hluku může způsobit ztrátu sluchu způsobenou hlukem.
- Chcete-li udržet hladinu hluku na minimu, provádějte údržbu výrobku a používejte ho podle pokynů v návodu k používání.
- Při práci s výrobkem používejte schválenou ochranu sluchu.
- Pokud používáte ochranu sluchu, poslouchejte pozorně varovné signály a hlasy. Když je výrobek zastavený, ochranu sluchu si sundejte, pokud není ochrana sluchu nezbytná kvůli hladině hluku v pracovní oblasti.

Osobní ochranné prostředky



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při používání výrobku je nutné vždy používat schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky nemohou zcela eliminovat nebezpečí úrazu, ale v případě nehody pomáhají snížit míru poranění. Požádejte prodejce, aby vám pomohl vybrat správné osobní ochranné prostředky.
- Pravidelně kontrolujte stav osobních ochranných prostředků.
- Používejte schválenou ochrannou přilbu.

- Vždy používejte schválenou ochranu sluchu.
- Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest.
- Používejte schválenou ochranu očí s postranní ochranou.
- Používejte ochranné rukavice.
- Používejte boty s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou.
- Používejte schválený pracovní oděv nebo odpovídající přílehavý oděv s dlouhými rukávy a dlouhými nohaviciemi.

Hasicí přístroj

- Vždy mějte po ruce hasicí přístroj.
- Použijte práškový hasicí přístroj nebo hasicí přístroj s oxidem uhličitým.

Bezpečnost pracovního prostoru



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nepoužívejte výrobek v mlze, dešti, silném větru, chladném počasí, při riziku výskytu blesků nebo při jiných nepříznivých povětrnostních podmínkách.
- Nepoužívejte tento výrobek v místech, kde může dojít k požáru nebo výbuchu.
- Udržujte děti, okolní osoby a zvířata mimo pracovní oblast a v bezpečné vzdálenosti od výrobku.
- Zajistěte, aby se v pracovní oblasti vyskytovaly pouze oprávněné osoby.
- Udržujte pracovní oblast čistou a dostatečně osvětlenou.
- Před použitím výrobku odklíďte z pracovní oblasti předměty, jako jsou šrouby, vruty, dráty a kameny.
- Ujistěte se, že ve směru provozu výrobku nejsou žádné kabely ani hadice.
- Zajistěte, aby v pracovním prostoru bylo dostatečné proudění vzduchu.

Bezpečnost při používání el. energie



VÝSTRAHA: U elektrických produktů vždy existuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nepoužívejte produkt za špatných povětrnostních podmínek. Nedotýkejte se bleskosvodů a kovových předmětů. Produkt používejte vždy podle pokynů v tomto návodu k používání, aby nedošlo ke zranění.



VÝSTRAHA: Vždy používejte zdroj napájení s proudovým chráničem. Proudový chránič snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



VÝSTRAHA: Vysoké napětí.

V pohonné jednotce jsou nechráněné části. Před otevřením dveřík rozvaděče vždy odpojte napájecí zástrčku.



VAROVÁNÍ: Napájení z výrobku či generátoru musí být dostatečně a stabilní, aby mohl motor pracovat bez problémů. Nesprávné napětí způsobí zvýšení spotřeby energie a teploty motoru, dokud se neuvolní bezpečnostní obvod. Rozměr napájecího kabelu musí odpovídat národním a místním předpisům. Specifikace síťové zásuvky musí odpovídat hodnotě proudu elektrické zásuvky a prodlužovacího kabelu výrobku.

Pokud má napájecí síť vyšší odpor systému, může dojít při spuštění produktu k poklesu napětí. To může mít vliv na provoz jiných zařízení. Může to například způsobit blikání světel.

- Zkontrolujte, zda napájení, pojistka a napětí elektrické sítě odpovídají hodnotě napětí uvedené na typovém štítku produktu.
- Před odpojením napájecí zástrčky vždy vypněte produkt.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jsou napájecí kabel nebo napájecí zástrčka poškozené. Opravy světe schválenému servisnímu středisku. Poškozený napájecí kabel může způsobit vážné zranění nebo usmrcení osob.
- Používejte napájecí kabel správným způsobem. Nepoužívejte napájecí kabel k přemístování, tahání nebo odpojování výrobku. Napájecí kabel odpojte vytažením zástrčky. Netahejte za napájecí kabel.
- Neprovozujte produkt v hloubkách vody, kde by mohla do vybavení produktu vniknout voda. Zařízení se může poškodit a výrobek může být pod proudem a způsobit zranění.
- Do výrobku nesmí vniknout více vlhkosti, než kterou zajišťuje vodní systém. Uchovávejte výrobek mimo dosah deště. Voda, která vnikne do elektrického nástroje zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Před připojováním nebo odpojováním přípojky kabelu motoru a rozvodné skříňě vždy odpojte napájecí kabel.

Pokyny pro uzemněný produkt



VÝSTRAHA: Nesprávné připojení může vést k úrazu elektrickým proudem. Pokud si nejste jisti, zda je vaše elektrická zásuvka správně uzemněna, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

Nemodifikujte napájecí zástrčku od továrních specifikací. V případě poruchy

nebo nutnosti výměny napájecí zástrčky či napájecího kabelu se obraťte na servisního pracovníka společnosti Husqvarna. Dodržujte místní předpisy a zákony.

Pokud plně nerozumíte pokynům ohledně uzemněného produktu, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

Používejte pouze uzemněné venkovní prodlužovací kabely s uzemněnými zástrčkami a uzemněnou zásuvkou, do které lze zapojit napájecí zástrčku výrobku.

Výrobek má uzemněný napájecí kabel a napájecí zástrčku. Produkt vždy připojte do uzemněné síťové zásuvky. Tím se v případě poruchy sníží riziko úrazu elektrickým proudem.

Nepoužívejte výrobek s elektrickými adaptéry.

Bezpečnostní zařízení na produktu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nepoužívejte výrobek, jehož bezpečnostní zařízení jsou vadná!
- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení. Pokud je zařízení vadné, obraťte se na servis Husqvarna.

Bezpečnostní pás



VÝSTRAHA: Při práci s výrobkem vždy používejte bezpečnostní pás.

Bezpečnostní pás udrží obsluhu v sedadle při nouzovém zastavení.

- Udržujte bezpečnostní pás naplocho proti pasu.
- Bezpečnostní pás nesmí být zkroutený.
- Zkontrolujte, zda mezi vámi a bezpečnostním pásem nejsou žádné předměty.
- Po nouzovém zastavení zkontrolujte bezpečnostní pás. Před použitím výrobku se ujistěte, že bezpečnostní pás funguje správně.
- Udržujte bezpečnostní pás čistý a suchý.

Tlačítko nouzového zastavení

Tlačítko nouzového zastavení slouží k rychlému zastavení motoru.

Kontrola tlačítka nouzového zastavení

Informace o umístění tlačítka nouzového zastavení na vašem výrobku naleznete v části *Přehled výrobku na strani 3*.

1. Otočte tlačítko nouzového zastavení ve směru hodinových ručiček a přesvědčte se, že je tlačítko nouzového zastavení deaktivováno.
2. Nastartujte výrobek. Další informace jsou uvedeny v části *Spuštění výrobku na strani 10*.
3. Stiskněte tlačítko nouzového zastavení.
4. Ujistěte se, že se motor zastavil.
5. Otočením tlačítka nouzového zastavení ve směru hodinových ručiček jej deaktivujte.

Kontrola přítomnosti obsluhy (OPC)

Po aktivaci OPC se motor zastaví. Další informace jsou uvedeny v části *Kontrola funkce kontroly přítomnosti obsluhy na strani 8*.

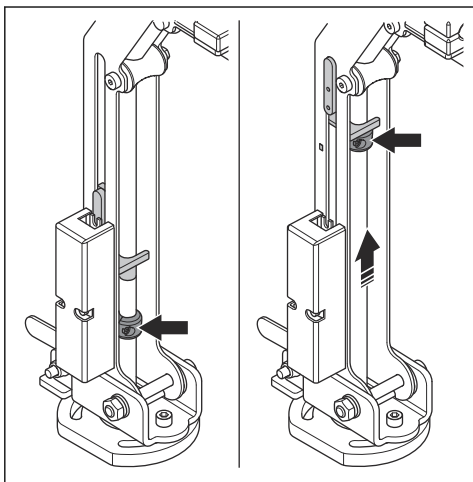
Kontrola funkce kontroly přítomnosti obsluhy

1. Nastartujte výrobek. Viz část *Spuštění výrobku na strani 10*.
2. Vstaňte ze sedadla, aby se aktivovala kontrola přítomnosti obsluhy. Pokud se motor nezastaví do 3 sekund, obraťte se na schválený servis Husqvarna.

Elektrický kabel

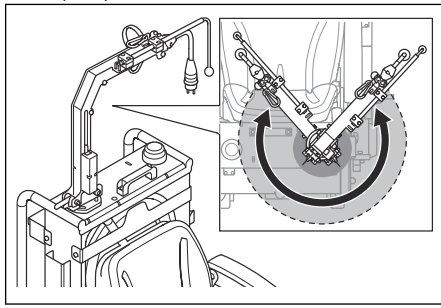
Model BMS 150 je vybaven elektrickým kabelem na automatickém samonavíjecím kabelovém bubnu. Aby nedošlo k poškození výrobku, jsou na elektrickém kabelu 2 bezpečnostní zařízení.

- Červené značky na elektrickém kabelu ukazují, že na samonavíjecím kabelovém bubnu zbývá přibližně 1,5 m kabelu.
- Pokud je elektrický kabel zcela vytažen, kabel aktivuje spínač v ramenu kabelu a výrobek se zastaví.



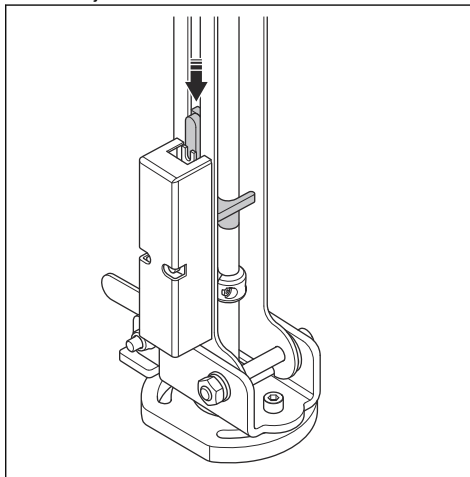
Povšimněte si: Výrobek je možné spustit po navinutí kabelu na samonavíjecí kabelový buben a resetování spínače. Viz část *Resetování spínače odlehčení tahu na strani 8*.

Povšimněte si: Rameno kabelu se nemůže otáčet přes prostor nad sedadlem.



Resetování spínače odlehčení tahu

1. Výrobek odpojte.
2. Naviňte kabel.
3. Resetujte držák odlehčení tahu.



4. Připojte výrobek.

Povšimněte si: V případě potřeby přemístěte výrobek do blízkosti síťové zásuvky.

5. Nastartujte výrobek.

Ochrana proti prachu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Provoz výrobku může rozptýlit prach do vzduchu. Prach může způsobit vážné zranění a trvalé zdravotní problémy. Některé úřady považují křemenný prach za škodlivý a podléhá regulaci. Toto jsou příklady takových zdravotních problémů:
 - Smrtelná onemocnění plic chronická bronchitida, silikóza a plicní fibróza
 - Rakovina
 - Porodní vady
 - Záněty pokožky
 - Používejte vybavení vhodné ke snížení množství prachu a výparů ve vzduchu a ke snížení množství prachu na pracovním zařízení, povrchu, oděvu a částech těla. Příklady takovýchto prvků jsou systémy pro sběr prachu a rozstříkovače vody vázající prach. Kde je to možné, snižujte množství prachu u zdroje. Zajistěte, aby zařízení bylo správně nainstalováno, správně se používalo a aby se prováděla pravidelná údržba.
 - Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Zajistěte, aby se u nebezpečných materiálů v pracovní oblasti používala respirační ochrana.
 - Zajistěte, aby bylo v pracovní oblasti dostatečné proudění vzduchu.
 - Pokud je to možné, namířte výfuk výrobku na místo, kde nemůže způsobit zvedání prachu.
- Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz část *Osobní ochranné prostředky na strani 6*.
 - Provádějte pouze údržbu uvedenou v tomto návodu k používání. Veškerý další servis musí provést schválený servisní pracovník.
 - Při nesprávném nebo nepravdělném provádění údržby se zvyšuje nebezpečí poranění a poškození výrobku.
 - Před prováděním údržby výrobek vyčistěte, abyste odstranili nebezpečný materiál.
 - Před prováděním údržby stiskněte tlačítko nouzového zastavení.
 - Údržbu výrobku provádějte na stabilním a rovném povrchu.
 - Neprovádějte na výrobku žádné úpravy. Úpravy, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo usmrcení osob.
 - Poškozené, opotřeбенé či prasklé součásti vyměňte.
 - Vždy používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly. Příslušenství a náhradní díly, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí.
 - Po provedení údržby zkontrolujte hladinu vibrací ve výrobku. Pokud není správná, obraťte se na schváleného servisního pracovníka.
 - Servis výrobku by měl provádět schválený servisní pracovník v pravidelných intervalech.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

Provoz

Úvod

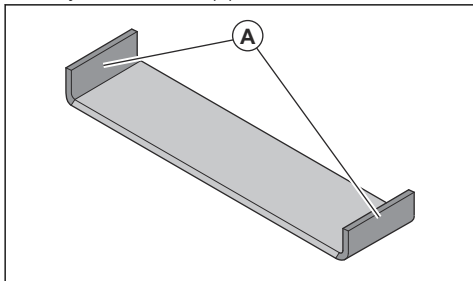


VÝSTRAHA: Před používáním produktu je třeba, abyste si přečetli a porozuměli kapitole o bezpečnosti.

Před provozem výrobku

1. Pozorně si prostudujte tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud návodu zcela nerozumíte.
2. Pozorně si prostudujte návod k používání odsavače prachu a nepoužívejte výrobek, pokud návodu zcela nerozumíte.
3. Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz část *Osobní ochranné prostředky na strani 6*.
4. Provádějte denní údržbu. Viz část *Plán údržby na strani 13*.
5. Zkontrolujte, zda je produkt správně zajištěn a nevykazuje známky poškození.
6. Zajistěte, aby se v pracovní oblasti vyskytovaly pouze oprávněné osoby.
7. Připojte výrobek k elektrické zásuvce. Viz část *Připojení výrobku ke zdroji napájení na strani 10*.
8. Umístěte produkt na pracovní oblast. Zajistěte, aby byla přeprava výrobku do pracovní oblasti a v ní provedena bezpečně a správně. Viz část *Bezpečnost pracovního prostoru na strani 6*.
9. Nainstalujte nástroj. Viz část *Postup výměny nože na strani 16*. Zkontrolujte, zda má nástroj správný úhel a rozteč pro danou činnost.

10. Ujistěte se, že je nůž ostrý. V případě potřeby nůž vyměňte nebo naostřete. Viz část *Postup výměny nože na strani 16* a *Ostření nože na strani 16*.
11. Pokud používáte samodrážkovací nůž, zkontrolujte, zda jsou konce nože (A) ostré.



Výběr správného rozměru nože a montážní polohy

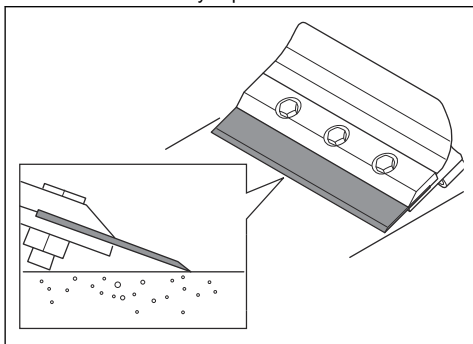


VÝSTRAHA: Používejte ochranné rukavice. Nože jsou velmi ostré.

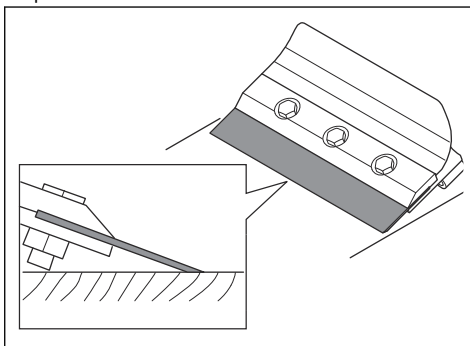
Všechny dostupné typy nožů lze použít pro schválené materiály: tvrdé dřevo, keramické dlaždice, linoleum, vinyl, koberec a lepidla. Viz část *Nože na strani 24*.

Je nutné vybrat správný rozměr a instalaci nože pro materiál, který chcete odstranit, a typ podkladu podlahy. Během stejné pracovní činnosti mohou být nutné nože různých rozměrů.

- V těchto situacích vyberte menší nůž:
 - a) Na začátku práce.
 - b) Práce na materiálech se silným lepidlem.
 - c) Práce na tvrdých materiálech.
- V těchto situacích vyberte širší nůž:
 - a) Práce na měkkých materiálech.
- Pro tvrdé materiály vyberte silnější nůž pro vysoké zatížení. Silnější nůž má také delší životnost.
- Namontujte nůž se zkosením nahoru pro odstranění materiálů z betonových podlah.



- Namontujte nůž se zkosením dolů pro odstranění materiálů z dřevěných podlah a měkkých podkladů podlah.

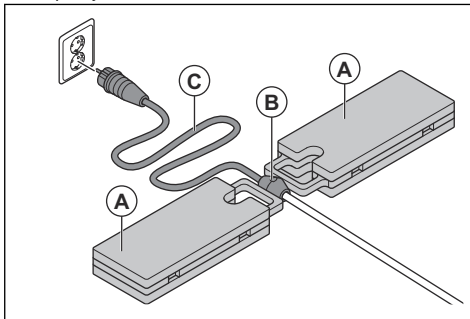


Připojení výrobku ke zdroji napájení



VÝSTRAHA: Před připojením výrobku ke zdroji napájení se ujistěte, že je pracovní oblast bezpečná. Viz část *Bezpečnost pracovního prostoru na strani 6*.

1. Vytáhněte elektrický kabel ze samonavíjecího kabelového bubnu.
2. Zapojte elektrický kabel do elektrické zásuvky.
3. Umístěte 2 závaží (A) na zářezku kabelu (B). Zajistěte, aby elektrický kabel (C) nebyl zcela napnutý mezi závažími a síťovou zásuvkou.



Spuštění výrobku



VÝSTRAHA: Před spuštěním výrobku se ujistěte, že je pracovní oblast bezpečná. Viz část *Bezpečnost pracovního prostoru na strani 6*.

1. Připojte výrobek k elektrické zásuvce. Viz část *Připojení výrobku ke zdroji napájení na strani 10*.
2. Posadte se na sedadlo, položte nohy na opěrku nohou a zapněte si bezpečnostní pás.

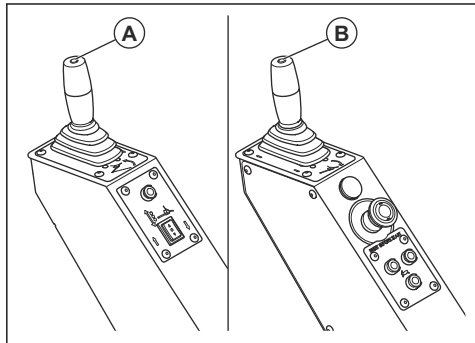
3. Vytáhněte tlačítko nouzového zastavení. Viz část *Přehled výrobku na strani 3*.
4. Stiskněte spínač. Viz část *Přehled výrobku na strani 3*.

Obsluha výrobku

1. Pohybuje výrobkem pomocí ovládacích prvků pohybu. Viz část *Přehled výrobku na strani 3*.
 - a) Chcete-li jet s výrobkem dopředu, zatlačte ovládací prvky pohybu dopředu.
 - b) Chcete-li jet s výrobkem dozadu, zatáhněte ovládací prvky pohybu dozadu.
 - c) Chcete-li zatočit doprava, zatlačte levé ovládání pohybu dopředu.
 - d) Chcete-li zatočit doleva, zatlačte pravé ovládání pohybu dopředu.
 - e) Chcete-li se otočit kolem osy výrobku ve směru hodinových ručiček, zatlačte levé ovládání pohybu dopředu a zatáhněte pravé ovládání pohybu dozadu.
 - f) Chcete-li se otočit kolem osy výrobku proti směru hodinových ručiček, zatlačte pravé ovládání pohybu dopředu a zatáhněte levé ovládání pohybu dozadu.
2. Nastavte rychlost pomocí ovládacích prvků pohybu.
 - a) Malým zatlačením nebo zatažením ovládacích prvků pohybu nastavíte nízkou rychlost.
 - b) Velkým zatlačením nebo zatažením ovládacích prvků pohybu nastavíte vysokou rychlost.

Nastavení úhlu nástroje

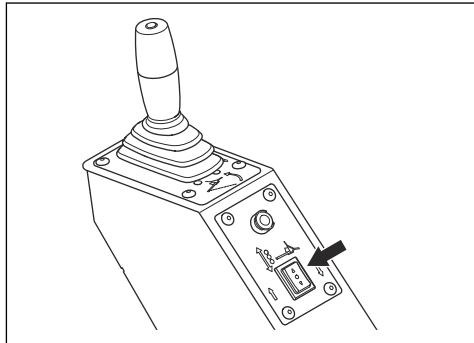
1. Pomocí ovládacích spínačů úhlu nástroje upravte úhel nástroje.



- a) Stisknutím spínače zvednutí nástroje (A) na ovládání levého kola zmenšíte úhel nástroje.
- b) Stisknutím tlačítka (B) na ovládání pravého kola zvětšíte úhel nástroje.

Nastavení výšky nástroje

1. Pomocí spínače výšky nástroje nastavte výšku nástroje.



Spuštění výrobku



VÝSTRAHA: Před zastavením výrobku se ujistěte, že je pracovní oblast bezpečná. Viz část *Bezpečnost pracovního prostoru na strani 6*.

1. Stiskněte vypínač. Viz část *Přehled výrobku na strani 3*.
2. Rozepněte bezpečnostní pás.
3. Vstaňte ze sedadla.
4. Odpojte výrobek.

Odstranění měkkého povrchu podlahy



VÝSTRAHA: Použijte ochranné rukavice. Nože jsou velmi ostré.

Povšimněte si: Krátké nože odstraní podlahu snadněji než dlouhé nože. Dlouhé nože nejsou vždy lepší nebo rychlejší. Krátký nůž obvykle čistí podlahu lépe než široký nůž.

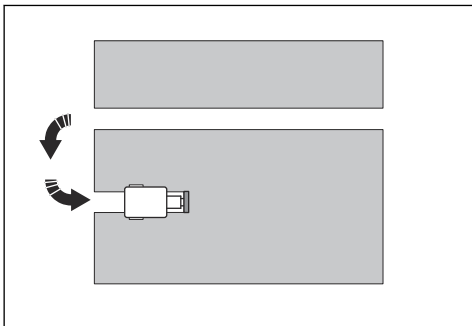
Povšimněte si: Nože zůstanou delší dobu ostré, pokud se v pracovní oblasti nevyskytuje nežádoucí materiál.

1. Použijte osobní ochranné pomůcky. Viz část *Osobní ochranné prostředky na strani 6*.
2. Namontujte nůž správného typu. Viz část *Výběr správného rozměru nože a montážní polohy na strani 10 a Postup výměny nože na strani 16*.

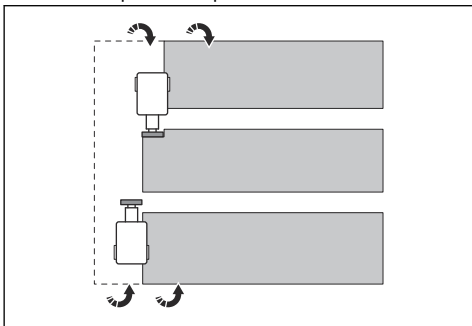


VÝSTRAHA: Použijte ochranné rukavice. Nože jsou velmi ostré.

- Ujistěte se, že je nůž ostrý. V případě potřeby nůž naostřete. Viz část *Ostření nože na strani 16*.
- Vyřízněte rovnoběžné drážky v podlaze 1200 až 1800 mm od sebe.



- Odstraňte podlahu napříč drážkami.



Odstranění pevného povrchu podlahy



VÝSTRAHA: Používejte ochranné rukavice. Nože jsou velmi ostré.

Povšimněte si: Krátké nože odstraní podlahu snadněji než dlouhé nože. Dlouhé nože nejsou vždy lepší nebo rychlejší. Krátký nůž obvykle čistí podlahu lépe než široký nůž.

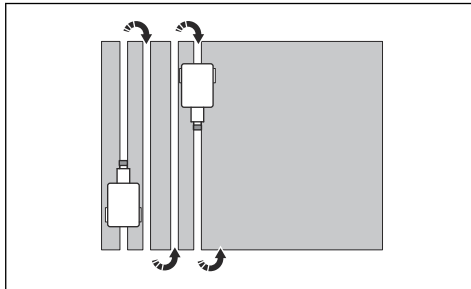
Povšimněte si: Nože zůstanou delší dobu ostré, pokud se v pracovní oblasti nevyskytuje nežádoucí materiál.

- Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz část *Osobní ochranné prostředky na strani 6*.
- Namontujte krátký nůž správného typu. Viz část *Výběr správného rozměru nože a montážní polohy na strani 10 a Postup výměny nože na strani 16*.

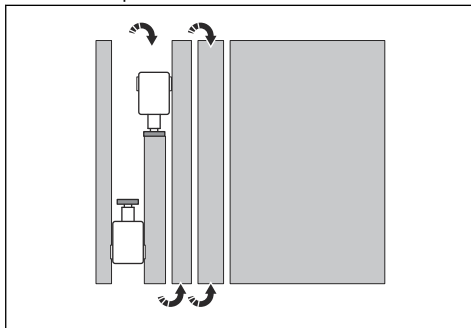


VÝSTRAHA: Používejte ochranné rukavice. Nože jsou velmi ostré.

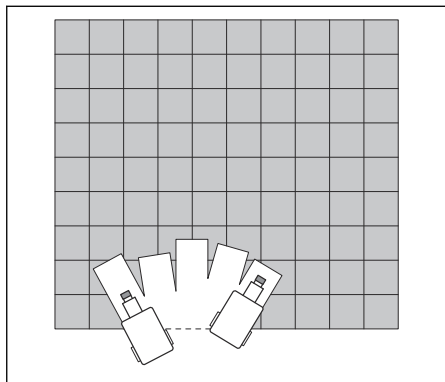
- Ujistěte se, že je nůž ostrý. V případě potřeby nůž naostřete. Viz část *Ostření nože na strani 16*.
- Vyřízněte lineární drážky v podlaze. Ujistěte se, že vzdálenost mezi drážkami je stejná jako šířka dlouhého nože.



- Nainstalujte dlouhý nůž správného typu. Viz část *Výběr správného rozměru nože a montážní polohy na strani 10 a Postup výměny nože na strani 16*.
- Ujistěte se, že je nůž ostrý. V případě potřeby nůž naostřete. Viz část *Ostření nože na strani 16*.
- Odstraňte podlahu mezi drážkami.



Povšimněte si: Při odstraňování dlaždic nebo podlah vyrobených ze dřeva použijte dláto a jedte výrobkem vzorem tvaru vějíře.



Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Před prováděním údržby je třeba, abyste si přečetli a porozuměli kapitole o bezpečnosti.

Pro servis a opravy výrobku je nezbytné speciální školení. Garantujeme dostupnost profesionálních oprav a servisu. Pokud neposkytuje prodejce servisní služby, požádejte jej o informace o nejbližším servisu.

Plán údržby

* = Všeobecná údržba, kterou provádí obsluha. Pokyny nejsou uvedeny v tomto návodu k použití.

X = Pokyny jsou uvedeny v tomto návodu k použití.

O = Pokyny nejsou uvedeny v tomto návodu k použití. Údržbu by měl provést schválený servis.

| Údržba | Denně | Týdně | Každých 12 měsíců |
|--|-------|-------|-------------------|
| Vyčistěte výrobek. | X | | |
| Zkontrolujte všechna bezpečnostní zařízení. | X | | |
| Zkontrolujte proudový chránič. | * | | |
| Zkontrolujte opotřebení a ostrost nože. | X | | |
| Ujistěte se, že jsou všechny elektrické konektory čisté. | * | | |
| Ujistěte se, že jsou motory čisté. | * | | |
| Zkontrolujte připojení frekvenčního měniče. | | * | |
| Vyčistěte frekvenční měnič. | | * | |
| Ujistěte se, že chladicí ventilátory na frekvenčním měniči a motoru fungují správně. | | * | |
| Zkontrolujte externí poškození výrobku. | | * | |
| Provedte kompletní servis a čištění výrobku. | | | O |
| Vyčistěte elektrický kabel. | | * | |
| Zkontrolujte, zda není poškozený elektrický kabel. | | * | |
| Zkontrolujte samonavíjecí kabelový buben. | | * | |

Provedení běžné kontroly

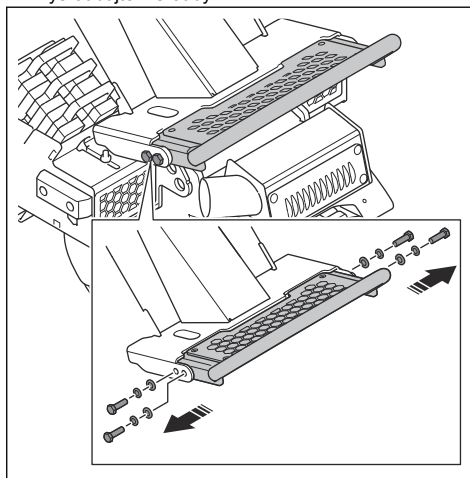
- Zajistěte, aby byly matice a šrouby na výrobku správně dotaženy.
- Zkontrolujte, že kabely výrobku nejsou na místě, kde by mohlo dojít k jejich poškození.
- Zkontrolujte, zda nejsou elektrické součásti poškozené. Nepoužívejte výrobek, který má poškozené elektrické součásti.

Čištění výrobku

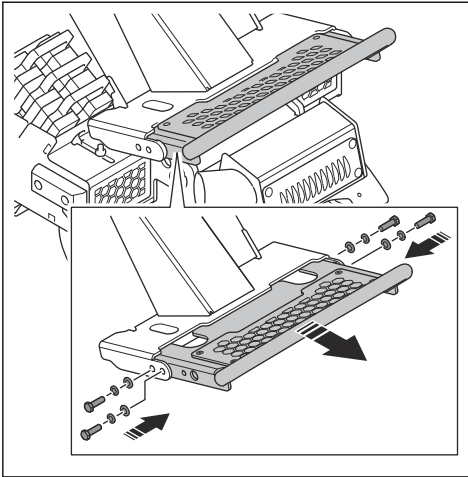
- Po použití vždy vyčistěte veškeré vybavení. Použijte vysavač.
- K čištění výrobku nepoužívejte vysokotlaký čistič.
- Udržujte vzduchové otvory čisté, aby bylo zajištěno, že výrobek má vždy dostatečně nízkou teplotu.

Nastavení opěrky nohou

1. Vyšroubujte 4 šrouby.



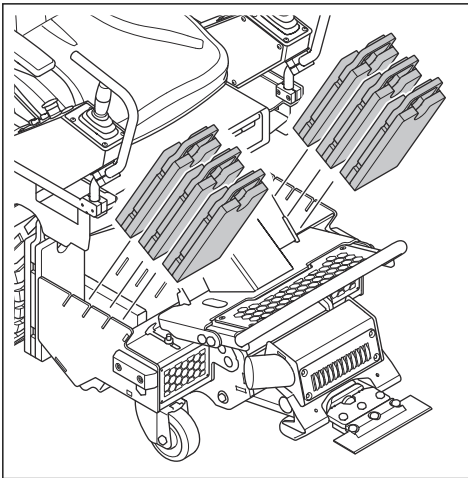
2. Nastavte opěrku nohou.



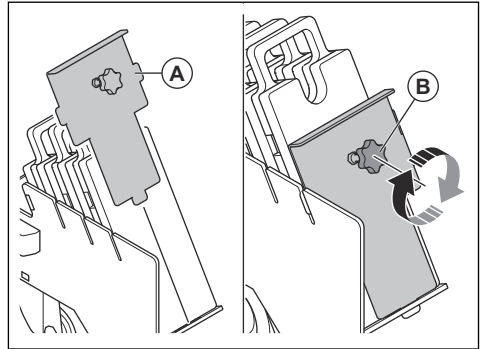
3. Namontujte 4 šrouby.

Montáž a demontáž závaží

1. Namontujte závaží.



2. Namontujte pojistku závaží (A).

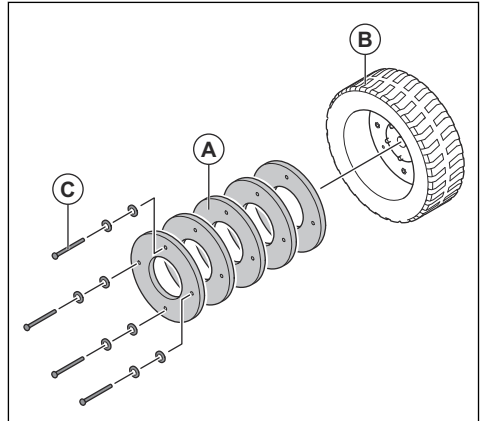


3. Dotáhněte knoflík (B).

4. Demontáž proveďte v opačném pořadí.

Montáž závaží kol

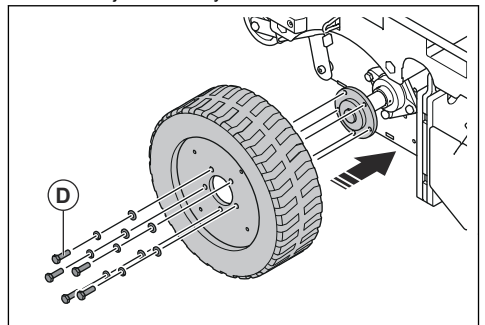
1. Namontujte 5 závaží (A) do kola (B).



2. Naneste přípravek LOCTITE® 243 na 4 šrouby (C).

3. Namontujte 4 šrouby (C).

4. Namontujte kolo na výrobek.



5. Naneste přípravek LOCTITE® 243 na 5 šroubů (D).

- Namontujte 5 šroubů (D).

Postup výměny nože

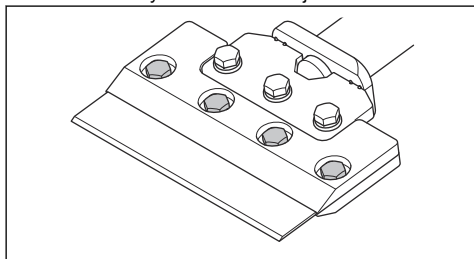


VÝSTRAHA: Používejte ochranné rukavice. Nože jsou velmi ostré.



VÝSTRAHA: Při výměně nože zajistěte, aby se výrobek nemohl spustit.

- Pomocí ovládní úhlu nástroje zvedněte držák nástrojů z podlahy.
- Povolte šrouby na držáku nástrojů.



- Demontujte nůž.
- Zatlačte nový nůž do držáku nástrojů.
- Ujistěte se, že je nůž ve správné poloze.
- Utáhněte šrouby na držáku nástrojů.

Montáž dláta



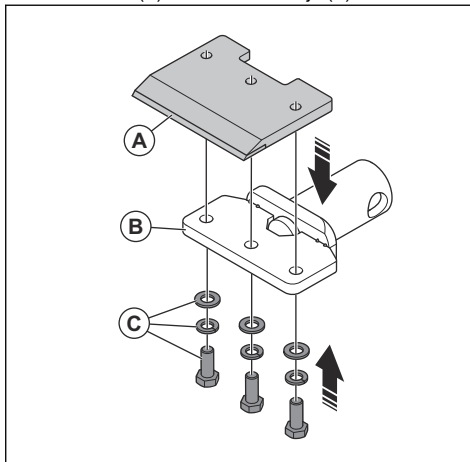
VÝSTRAHA: Používejte ochranné rukavice. Nože jsou velmi ostré.



VÝSTRAHA: Při výměně nože zajistěte, aby se výrobek nemohl spustit.

- Demontujte nůž. Viz část *Postup výměny nože na strani 16*.

- Vložte dláto (A) do držáku nástrojů (B).



- Namontujte podložky a šrouby (C).

Ostření nože



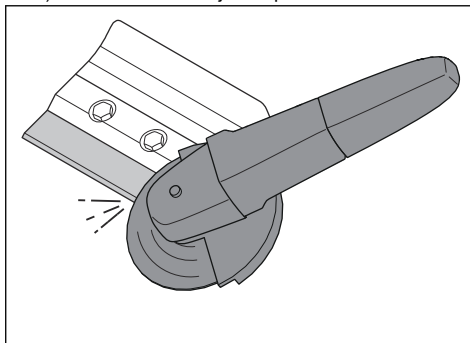
VÝSTRAHA: Používejte ochranné rukavice. Nože jsou velmi ostré.

- Zatažením za rukojeť úhlu nástroje dozadu zvedněte držák nástrojů z podlahy.
- Naostřete nůž úhlovou bruskou. Použijte brusný kotouč o zrnitosti 120.

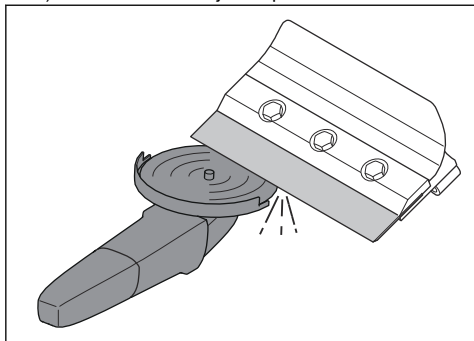


VÝSTRAHA: Dbejte na to, aby brusný kotouč nezachytil hranu nebo roh nože.

- Sbruste horní okraj nože pro zkosení nahoru.



b) Sbruste dolní okraj nože pro zkosení dolů.



Výměna držáku nástrojů

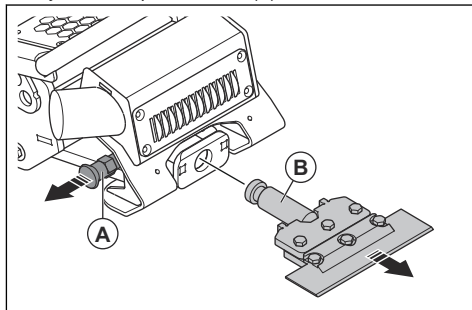


VÝSTRAHA: Používejte ochranné rukavice. Nože jsou velmi ostré.



VÝSTRAHA: Před výměnou držáku nástrojů odpojte výrobek od zdroje napájení.

1. Pomocí spínače výšky nástroje zvedněte držák nástrojů z podlahy.
2. Vytáhněte a podržte kolík (A).



3. Demontujte držák nástrojů (B).
4. Montáž provedte v opačném pořadí.

Odstraňování problémů

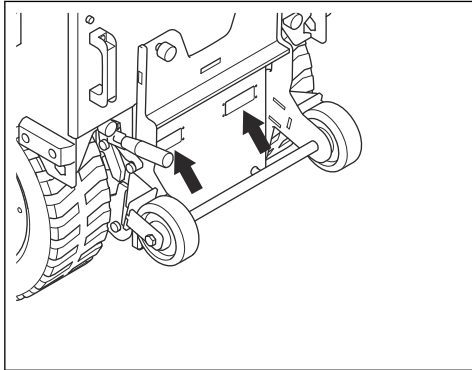
| Problém | Příčina | Řešení |
|-------------------------------------|---|---|
| Výrobek nespouští. | Kabel je odpojený nebo poškozený. | Zapojte prodlužovací kabel nebo jej v případě potřeby vyměňte. Poškozený kabel vyměňte. |
| | Spínač v samonavíjecím kabelovém bubnu je aktivován. | Zatlačte spínač dovnitř. |
| | Tlačítko nouzového zastavení je aktivováno. | Otočením tlačítka nouzového zastavení na ovládacím panelu ve směru hodinových ručiček jej deaktivujte. |
| | Je aktivována ochrana proti přetížení. | Resetujte ochranu proti přetížení. |
| | Výrobek je deaktivován v důsledku 15 sekund nečinnosti. | Nastartujte výrobek. |
| Výrobek není snadné držet na místě. | Vadná součást. | Demontujte elektrický kryt a přečtěte kód poruchy. Viz část <i>Chybové kódy na strani 18</i> . Pokud se vám nepodaří problém vyřešit, obraťte se na schváleného servisního pracovníka Husqvarna. |

Chybové kódy

| Chybový kód | Název | Příčina | Akce |
|-------------|--------------------------------|---|---|
| uSF | Nízké napětí. | Napájecí napětí ze zásuvky je příliš nízké. | Zkontrolujte napájecí napětí. |
| □SF | Vysoké napětí. | Napájecí napětí ze zásuvky je příliš vysoké. | Zastavte výrobek, dokud nebude napájecí napětí správné. |
| | | | Zkontrolujte napájecí napětí. |
| OLF | Přetížení motoru. | Příliš vysoký proud v motoru. | Snižte pracovní zátěž. |
| nSt | Přiřazení zastavení volnoběhu. | Během spouštění je rukojeť pohonu zatlačena v HMI. | Během spouštění uvolněte rukojeť pohonu. |
| □PF2 | Ztráta fáze motoru. | Motor je odpojen nebo je výkon motoru příliš nízký. | Ujistěte se, že je motor připojený. |
| SCF1 | Zkrat motoru. | Zkrat v kabelech motoru. | Zkontrolujte připojení napájení hlavního obvodu. |
| SCF3 | Zkrat motoru. | Zkrat v kabelech motoru. | Zkontrolujte připojení motoru a izolaci motoru. |
| SCF5 | Zkrat motoru. | Zkrat v kabelech motoru. | Zkontrolujte připojení motoru a izolaci motoru. |
| tJF | Měnič je příliš horký. | Okolní teplota je příliš vysoká. | Zkontrolujte chladicí ventilátor. |
| | | Pracovní zátěž je příliš vysoká. | Snižte pracovní zátěž. |
| □HF | Motor je příliš horký. | Okolní teplota je příliš vysoká. | Zkontrolujte chladicí ventilátor. |
| | | Pracovní zátěž je příliš vysoká. | Snižte pracovní zátěž. |

Čtení chybových kódů

- Přečtěte si chybové kódy.



Přeprava, skladování a likvidace

Přeprava



VÝSTRAHA: Při přepravě buďte opatrní. Výrobek je těžký a může způsobit úraz nebo škodu, jestliže při přepravě spadne nebo se posune.



VÝSTRAHA: Před přepravou výrobku demontujte nástroj.



VAROVÁNÍ: Netáhněte výrobek za vozidlem.

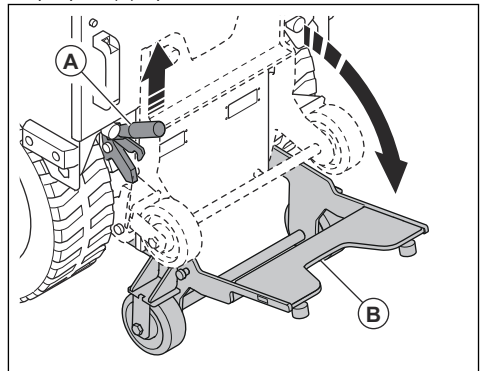
- Zvedněte výrobek, abyste jej mohli přemístit na kratší vzdálenosti. Pro delší vzdálenosti umístěte výrobek na dopravní vozidlo.
- Během přepravy používejte na produktu vhodný typ ochrany. Ochrana chrání produkt před přírodními vlivy, například deštěm či sněhem.

Ruční přemístění výrobku



VÝSTRAHA: Používejte ochrannou obuv s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou.

1. Vytáhněte páku (A) nahoru a spusťte přepravní podpěru (B) k podlaze.



2. Položte nohy na přepravní podpěru a zvedněte zadní kola z podlahy.
3. Ujistěte se, že páka zajistí přepravní podpěru.
4. Opatrným zatlačením na výrobek jej uveďte do pohybu.
5. Když je výrobek na správném místě, položte nohy na přepravní podpěru a zvedněte páku.
6. Sundejte postupně jednu a druhou nohu z přepravní podpěry a opatrně spusťte zadní kola na podlahu.
7. Sklopte přepravní podpěru do původní polohy.

Pohyb výrobku nahoru a dolů na rampě



VÝSTRAHA: Při přemísťování výrobku na rampu a z rampy buďte velmi opatrní. Výrobek je těžký a pokud spadne nebo se rozjede příliš rychle, hrozí nebezpečí úrazu.



VÝSTRAHA: U nájездů s prudkým sklonem používejte vždy naviják. Nechoďte ani se nezdržujte pod výrobkem nebo v jeho blízkosti.

- Chcete-li s výrobkem sjet po rampě dolů, pomalu s ním jeďte směrem dopředu.
- Chcete-li s výrobkem vyjet na rampu, pomalu s ním jeďte směrem dozadu.
- Nezatáčejte s výrobkem na rampě doprava nebo doleva o více než 45°.

Zvedání výrobku



VÝSTRAHA: Přesvědčte se, že zvedací zařízení má správné specifikace pro bezpečné zvedání výrobku. Na typovém štítku na výrobku je uvedena hmotnost výrobku.

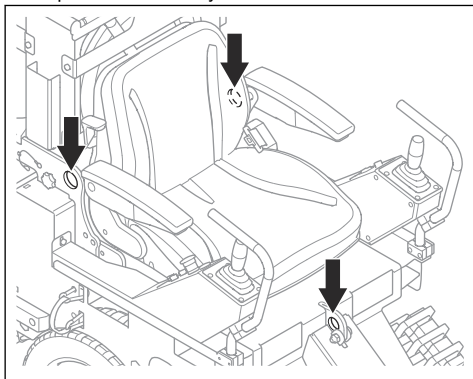


VÝSTRAHA: Nechoďte ani se nezdržujte pod výrobkem během zvedání nebo v jeho blízkosti. Udržujte další osoby mimo rizikovou oblast. Viz část *Bezpečnost pracovního prostoru na strani 6*.



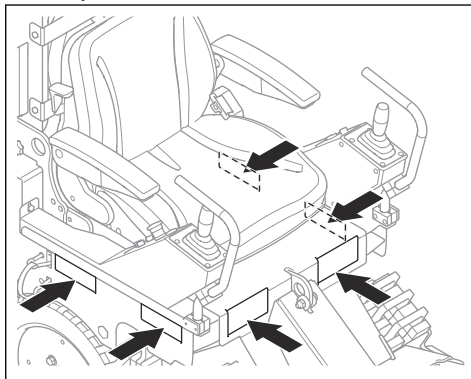
VÝSTRAHA: Nezvedejte poškozený výrobek. Přesvědčte se, že jsou zvedací oka správně zajištěna a nevykazují známky poškození.

1. Demontujte nástroj nebo připevněte ochranný kryt nože.
2. Připevněte zvedací vybavení ke zvedacím okům.



3. Zvedejte výrobek pomalu.

4. Chcete-li výrobek zvednout vysokozdvížným vozíkem, vložte vidlice vysokozdvížného vozíku skrz držáky.

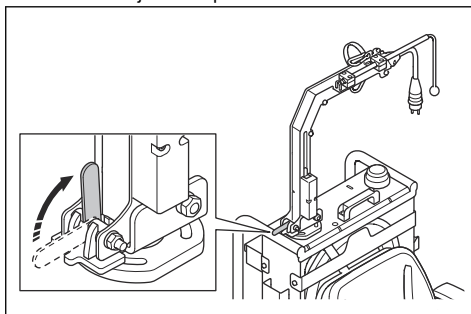


Připevnění výrobku k přepravnímu vozidlu pomocí upínacích popruhů

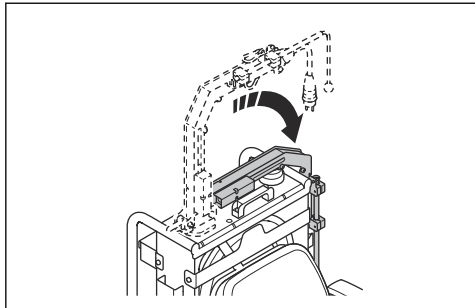
1. Umístěte klíny pod kola, aby během přepravy nedošlo k pohybu.
2. Připevněte vázací popruhy ke zvedacím okům.
3. Připevněte a utáhněte upínací popruhy k přepravnímu vozidlu.
4. Zkontrolujte, zda se výrobek nemůže pohybovat.

Sklopení výrobku

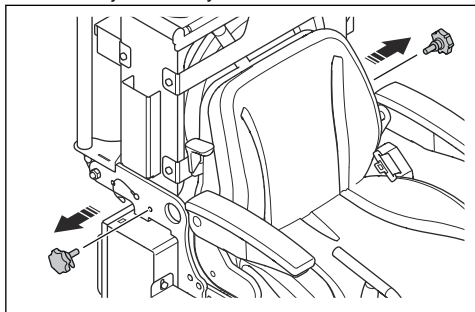
1. Zvedněte zajišťovací páčku.



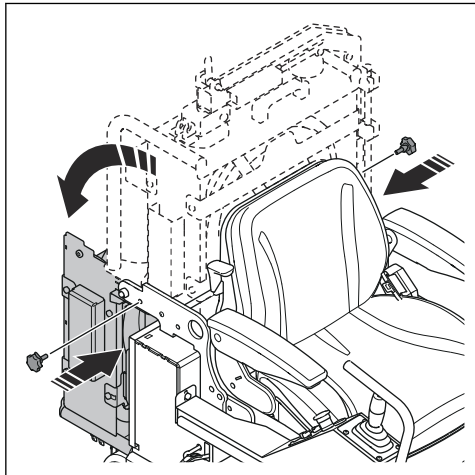
2. Sklopte otočné rameno kabelu.



3. Odmontujte 2 knoflíky.

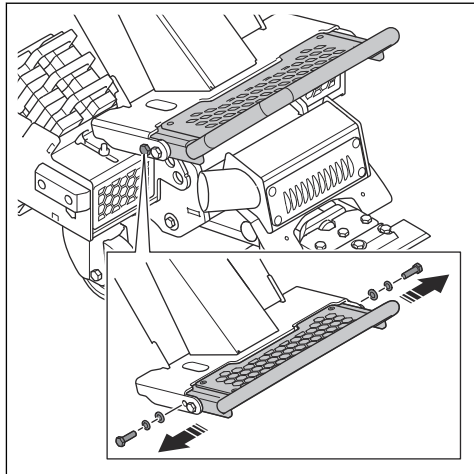


4. Sklopte samonavíjací kabelový buben.

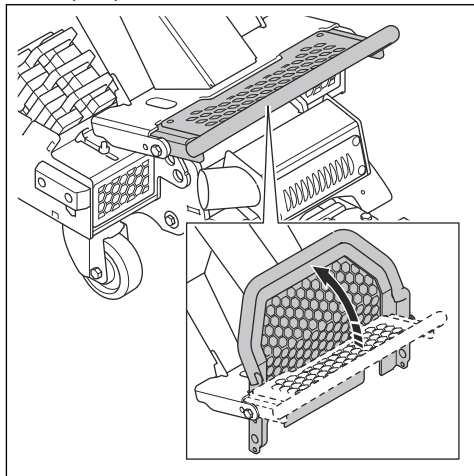


5. Namontujte 2 knoflíky.

6. Demontujte 2 zadní šrouby a opěrku nohou.



7. Sklopte opěrku nohou.



8. Namontujte 2 šrouby.

9. Demontujte držák nástrojů. Viz část *Výměna držáku nástrojů* na strani 17.

Likvidace produktu

- Dodržujte místní požadavky ohledně recyklace a platné předpisy.
- Nehodláte-li výrobek dále používat, odešlete jej prodejci Husqvarna nebo jej dopravte do recyklační stanice.

Technické údaje

| BMS 150 | |
|--|------------|
| Rozměry, pracovní poloha | |
| Délka, mm | 1475 |
| Šířka, mm | 716 |
| Výška, mm | 1750 |
| Rozměry, sklopená poloha | |
| Délka, mm | 1580 |
| Šířka, mm | 716 |
| Výška, mm | 1092 |
| Hmotnost, kg | 480 |
| Hmotnost přídatných závaží, kg | 115–200 |
| Pracovní šířka, mm | 500–686 |
| Hnací motor | |
| Výkon hnacího motoru, kW/motor | 1,1 |
| Jmenovité napětí, V | 110–240 |
| Frekvence, Hz | 50–60 |
| Převodovka | |
| Max. rychlost, m/min | 40 |
| Provozní podmínky | |
| Provozní teplota, °C | –10 až +40 |
| Maximální relativní vlhkost, % | 95 |
| Emise hluku¹ | |
| Hladina akustického výkonu, změřená, L_{WA} , dB(A) ² | 77 |
| Hladina vibrací a_h , m/s^{23} | 2,5 |
| Hladina vibrací v sedadle, m/s^2 | 0,1 |

Prohlášení o hluku a vibracích

Tyto deklarované hodnoty byly získány testováním laboratorního typu v souladu s uvedenou směrnicí nebo normami a jsou vhodné pro porovnání s deklarovanými hodnotami jiných testovaných výrobků v souladu se stejnou směrnicí nebo normami. Tyto deklarované

hodnoty nejsou vhodné pro použití při vyhodnocování rizik a hodnoty naměřené na jednotlivých pracovištích mohou být vyšší. Skutečné expoziční hodnoty a riziko újmy, ke kterým dochází u jednotlivých uživatelů, jsou jedinečné a závisí na způsobu, jakým uživatel pracuje, na materiálu, na kterém se výrobek používá, na době

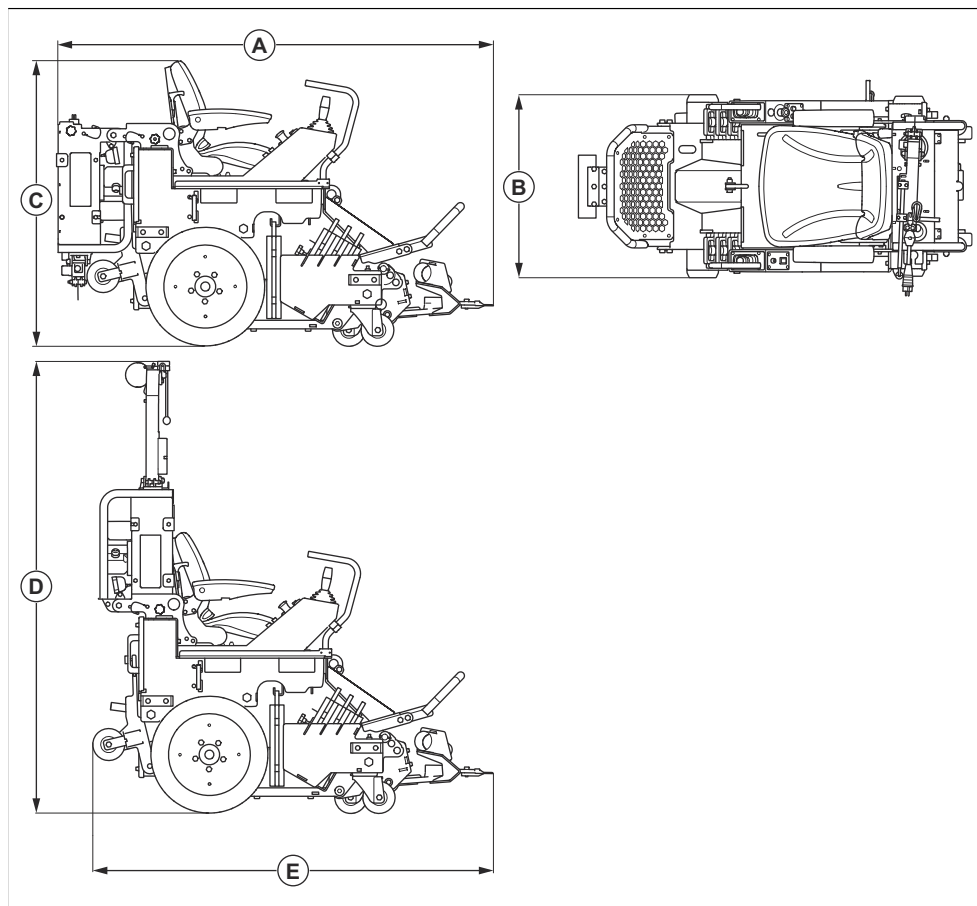
¹ Emise hluku do okolního prostředí měřené jako akustický výkon (L_{WA}) v souladu se směrnicí 2000/14/ES.

² Emise hluku do okolí naměřené jako akustický výkon (L_{WA}) podle normy EN-ISO 11202:2010 a EN-ISO 3437:2010. Odchylka K_{wa} 2,5 dB.

³ Hladina vibrací měřená podle normy EN 20643:2008. Uváděná data o úrovni vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1,2 m/s^2 .

expozice i na tělesném stavu uživatele a na stavu výrobku.

Rozměry výrobku BMS 150



| | | |
|----------|----------------------|------|
| A | Délka, sklopený, mm | 1580 |
| B | Šířka, mm | 716 |
| C | Výška, sklopený, mm | 1100 |
| D | Výška, rozložený, mm | 1750 |
| E | Délka, rozložený, mm | 1475 |

Příslušenství

Nože

| Typ nože | Šířka (mm) |
|---------------------------|------------|
| Samodrážkovací nůž | 51 |
| | 101 |
| Prémiový nůž | 152 |
| Nůž pro vysoké zatížení | 152 |
| Nůž pro vysoké zatížení | 101 |
| Prémiové dláto | 51 |
| Dláto pro vysoké zatížení | 51 |

Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě EU

Společnost Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Švédsko, tel.: +46-36-146500, zcela zodpovědně
prohlašuje, že výrobek:

| | |
|--------------|-----------------------------------|
| Popis | Shrnovač |
| Značka | Husqvarna |
| Typ/Model | BMS 150 |
| Identifikace | Výrobní čísla od roku 2022 a dále |

je zcela ve shodě s následujícími směrnici a předpisy
EU:

| Směrnice/předpis | Popis |
|------------------|-------------------------------------|
| 2006/42/ES | „o strojních zařízeních“ |
| 2014/30/EU | „o elektromagnetické kompatibilitě“ |

a že byly použity následující normy nebo technické
specifikace:

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

Ředitel výzkumu a vývoje, betonové povrchy a podlahy

Husqvarna AB, divize Construction

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci



TARTALOMJEGYZÉK

| | | | |
|--------------------|----|--|----|
| Bevezető..... | 26 | Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás..... | 43 |
| Biztonság..... | 28 | Műszaki adatok..... | 46 |
| Üzemeltetés..... | 34 | Tartozékok..... | 48 |
| Karbantartás..... | 37 | Megfelelőségi nyilatkozat..... | 49 |
| Hibaelhárítás..... | 41 | | |

Bevezető

Termékleírás

A termék különböző keménységű felületekhez használható rúdlós padlócsiszoló gép.

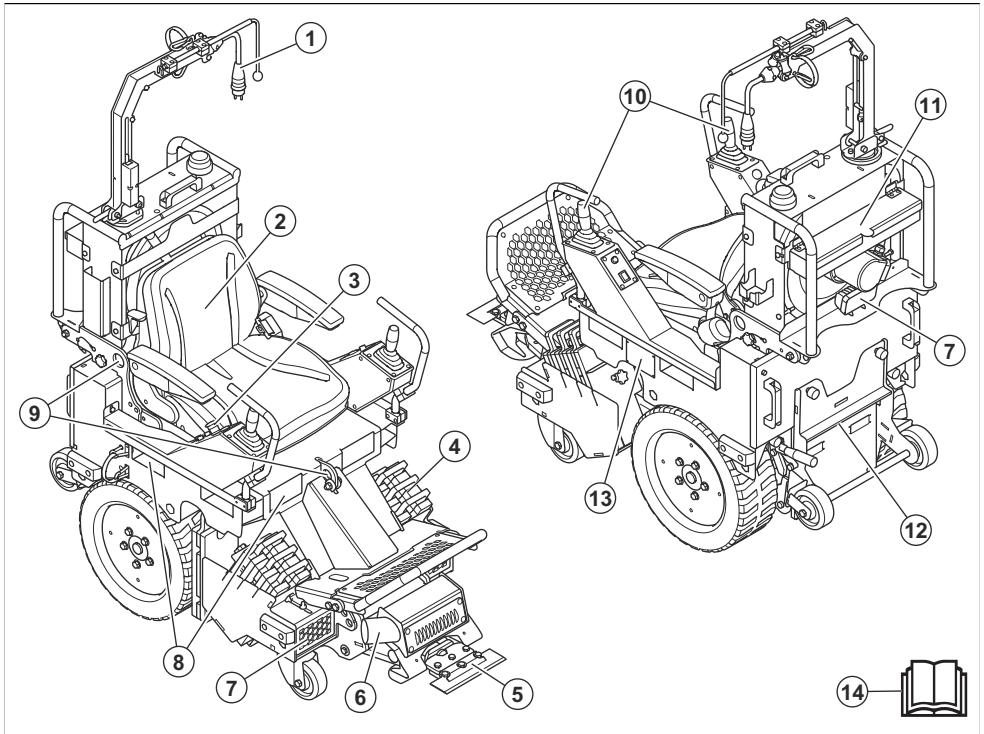
Rendeltetésszerű használat

A termék különböző keménységű felületi anyagok eltávolítására szolgál betonpadlókról, fapadlókról és

puha aljzatokról. A terméket keményfa, kerámia, linóleum, vinil, szőnyeg és különféle ragasztóanyagok eltávolítására használhatja. Ne használja a terméket egyéb feladatokra.

Terméket szakemberek használják az ipari szektorban.

Az áttekintése

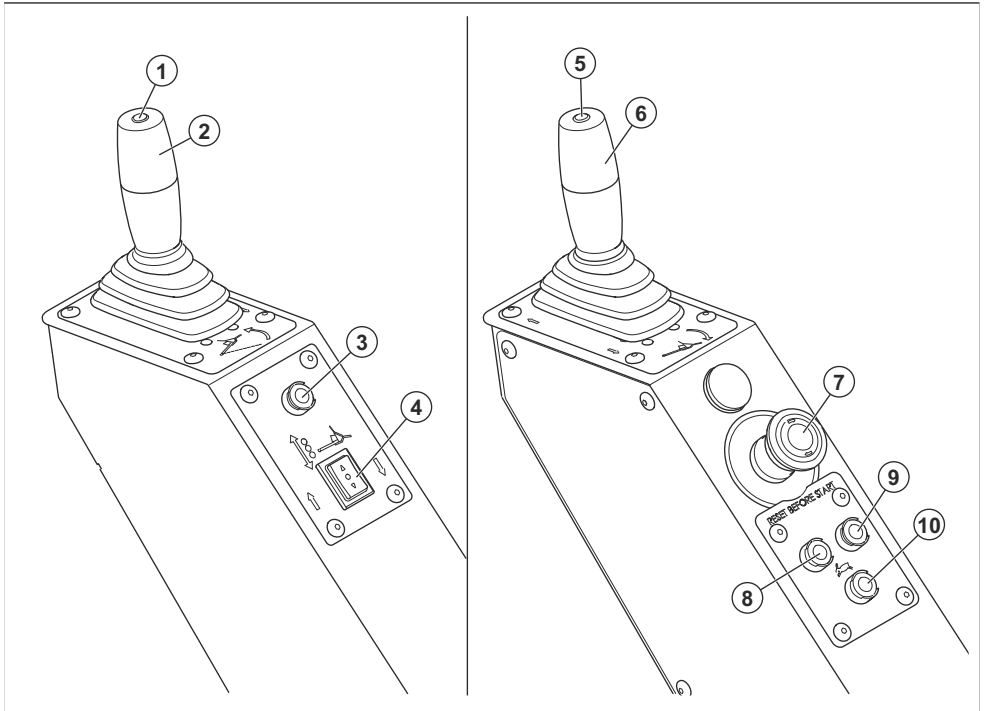


1. Forgó kábelkar
2. Ülés kezelőjelenlét-vezérlővel (OPC)
3. Vészleállító gomb
4. Nehezékek, kiegészítő
5. Szerszámtartó
6. Porelszívó csatlakozása
7. Lámpák
8. Emelőpontok targoncához

- 9. Emelőszemek
- 10. Mozgásvezérlők
- 11. Szerszámosdoboz

- 12. Szállítókonzol
- 13. Típusábra
- 14. Kezelői kézikönyv

Az áttekintése



- 1. Gomb a szerszám szögének csökkentéséhez
- 2. Bal oldali kerékevezérlés
- 3. Lámpák BE/KI kapcsolója
- 4. Szerszámmagasság-kapcsoló
- 5. Gomb a szerszám szögének növeléséhez
- 6. Jobb oldali kerékevezérlés
- 7. Vészleállító gomb
- 8. Bekapcsoló gomb
- 9. KI kapcsoló
- 10. Kapcsoló a nagy sebességhez

A terméken található jelzések



Figyelmeztetés: A termék veszélyes lehet a kezelőre és másokra, valamint a súlyos sérüléseket és halálukat okozhatja. Körültekintően járjon el, és megfelelően használja a terméket.



Magas feszültség.



Minden testrészét tartsa távol a forró felületektől.



Emelési pont.



Olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal.



Használjon jóváhagyott légzésvédő készüléket.



Használjon jóváhagyott fülvédőt.



Használjon jóváhagyott védőszemüveget.



Használjon jóváhagyott védőkesztyűt.



Viseljen jóváhagyott védőcsizmát



Ez a termék megfelel a vonatkozó EU-s irányelveknek.

1. Termékszám
2. Termék tömege
3. Névleges teljesítmény
4. Névleges feszültség
5. Vezérlődoboz
6. Névleges áramerősség
7. Frekvencia
8. Maximális lejtési szög
9. Gyártó
10. Beolvasható kód
11. Gyártás éve
12. Típus
13. Sorozatszám

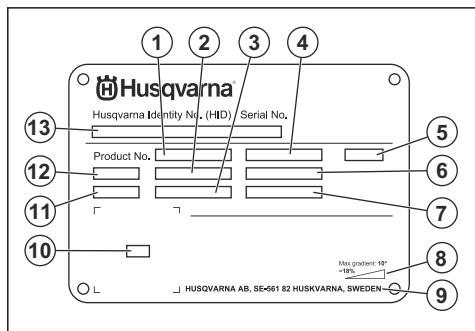
Termékszavatosság

A termék szavatosságra vonatkozó jogszabályok értelmében nem vagyunk felelősek a termékeink által okozott károkért az alábbi esetekben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

Megjegyzés: A terméken szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

Típustábla



Biztonság

Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



VIGYÁZAT: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ez a termék veszélyes szerszám, ha nem körültekintően járnak el a használata során, vagy nem megfelelően használják. A gép a kezelő és mások súlyos sérülését és halálát okozhatja. A termék használata előtt mindenképpen olvassa el figyelmesen a jelen használati utasítás tartalmát.
- Tegyen el minden figyelmeztetést és utasítást.
- Minden vonatkozó törvénynek és előírásnak meg kell felelni.
- A gépkezelőnek és a gépkezelő munkaadójának ismernie kell a termék kezelésével kapcsolatos kockázatokat, és meg kell akadályozniuk őket.
- Senkinek ne engedélyezze a termék használatát, amíg figyelmesen el nem olvasta a használati utasítás tartalmát.
- Ne használja a terméket, ha nem kapott képzést a használatára. Ügyeljen arra, hogy minden kezelő képzésben részesüljön.
- A terméket gyermekek nem használhatják.
- Kizárólag jóváhagyott személyek számára engedélyezze a termék használatát.
- A kezelő tartozik felelősséggel az olyan balesetekért, amelyek más személyekkel vagy vagyontárgyaikkal történnek.
- Ne használja a terméket, ha fáradt, beteg, illetve alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll.
- Mindig megfontoltan és előrelátóan cselekedjen.
- A termék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos sérülések és a halál kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a termék alkalmazása előtt kérjék ki az orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.
- Tartsa tisztán a terméket. Ügyeljen arra, hogy a jelek és címkék jól olvashatóak legyenek.
- Ne használja a terméket, ha hibás.
- Ne végezzen módosításokat a terméken.

- Ne működtesse a terméket, ha előfordulhat, hogy más személyek módosításokat végeztek a terméken.

Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés30. oldalon.*
- Az erős rezgés a vérkeringési zavarokban szenvedő személyeknél ér- vagy idegsérüléseket okozhat. Forduljon orvoshoz, ha olyan tüneteket tapasztal, amelyek az erős rezgés hatására jöhetnek létre. Ezek a tünetek lehetnek többek között: zsibbadás, érzékiesség, bizsergés, szúró érzés, fájdalom, erőtlenség, a bőr színének vagy felületének megváltozása. A tünetek többnyire az ujjakban, a kézben vagy a csuklóban jelentkeznek.
- A terméket kizárólag akkor indítsa el, ha minden védőburkolat fel van szerelve.
- Mindenképpen legyen tisztában azzal, hogy vészhelyzet esetén hogyan kell gyorsan leállítani a motort.
- Mielőtt magára hagyná a motort, állítsa le és válassza le a tápkábelről. Ügyeljen arra, hogy ne álljon fenn a véletlen elindítás veszélye.
- Ügyeljen, ne hagyja ruházat, hosszú haj vagy lelógó ékszerek kerüljenek a mozgó alkatrészek közé
- A termék működtetése során ügyeljen a biztonságos, stabil testtartásra.
- A terméket csak vízszintes felületeken használja.
- Kizárólag akkor működtesse a terméket, ha baleset esetén segítséget kaphat
- Mindig eredeti tartozékokat használjon. További információért forduljon Husqvarna szakkereskedőjéhez.
- Ha a termék rezegni kezd, illetve ha a zajszintje szokatlanul magas, azonnal állítsa le a terméket. Ellenőrizze, hogy a termék sérülésmentes-e. Javítsa ki a sérüléseket, vagy végeztesse el a javításokat egy jóváhagyott szervizműhellyel.
- Használat közben mindig használja a biztonsági övet.
- Használat előtt válassza le az akkumulátortöltőt.

Rezgéssel kapcsolatos biztonsági tudnivalók



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék működtetése során rezgések jutnak a termékből a gépkezelőbe. A termék rendszeres és gyakori működtetése a gépkezelő sérüléseit okozhatja, vagy súlyosbíthatja a sérüléseket.

Sérülések érhetik az ujjakat, a kézfejet, a csuklót, a kart, a vállat és/vagy az idegeket és más testrészek vérellátását. A sérülések súlyos elesettséget és/vagy maradó károsodást okozhatnak, és hetek, hónapok vagy évek elteltével fokozódhatnak. A lehetséges sérülések magukban foglalják a keringési rendszert, az idegrendszert, az izületeket és egyéb testrészek károsodását.

- A tünetek a termék működtetése során és máskor egyaránt jelentkezhetnek. Ha tüneteket észlel, és folytatja a termék működtetését, akkor a tünetek súlyosbodhatnak vagy állandósulhatnak. Ha az alábbi vagy egyéb tünetek jelentkeznek, kérjen orvosi segítséget:
 - Zsibbadás, érzéskiesés, bizsergés, szúró érzés, fájdalom, égő érzés, lüktetés, merevség, ügyetlenség, erőtlenség, a bőr színének vagy felületének megváltozása.
- A tünetek hideg hőmérséklet esetén erősödhetnek. Ha a terméket hideg környezetben működteti, viseljen meleg ruházatot, és tartsa melegen a kezét.
- A helyes rezgésszint fenntartása érdekében a termék karbantartását és működtetését a használati utasításban foglaltaknak megfelelően végezze.
- A termék fel van szerelve egy rezgéscsillapító rendszerrel, amely csökkenti a fogantyúból a kezelőbe jutó rezgéseket. Hagyja, hogy a termék Ön helyett dolgozzon. Ne nyomja erővel a terméket. Tartsa szorosan a terméket a fogantyúknál fogva, de ügyeljen arra, hogy ÖN irányítsa és biztonságos módon működtesse a terméket. Ne nyomja bele a szükségesnél nagyobb mértékben a fogantyúkat a végütközőbe.
- Kizárólag a fogantyún vagy a fogantyúkon tartsa a kezét. Minden más testrészét tartsa a terméktől távol.
- Ha hirtelen erős rezgést érez, azonnal állítsa le a terméket. Ne folytassa a gép működtetését, amíg meg nem szüntette a felerősödött rezgés okát.

Zajvédelem



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A magas zajszintek és a hosszú távú zajártalom halláskárosodást okozhat.
- A zajszint minimális szinten tartása érdekében a termék karbantartását és működtetését a használati utasításban foglaltaknak megfelelően végezze.
- A termék használatakor viseljen jóváhagyott hallásvédőt.
- Hallásvédő használata közben is figyeljen a veszélyjelzésekre és a kiáltásokra. A termék leállítása esetén távolítsa el a hallásvédőt, kivéve, ha a munkavégzési terület zajszintje szükségessé teszi a hallásvédő használatát.

Személyi védőfelszerelés



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Amikor a terméket használja, mindig viseljen jóváhagyott személyi védőfelszerelést. A személyi védőfelszerelés nem küszöböli ki teljes mértékben a sérülés kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. A megfelelő személyi védőfelszerelés kiválasztásában kérje az illetékes kereskedő segítségét.
- Rendszeresen ellenőrizze a személyi védőfelszerelés állapotát.
- Használjon jóváhagyott védősisakot.
- Használjon jóváhagyott fülvédőt.
- Használjon jóváhagyott légzésvédőt.
- Használjon jóváhagyott, oldalsó elemekkel ellátott szemvédőt.
- Használjon védőkesztyűt.
- Használjon acéllemezes lábujjvédővel és csúszásgátló talppal ellátott védőbakancsot.
- Használjon jóváhagyott munkavédelmi ruházatot vagy azzal egyenértékű, testhezálló ruházatot, azaz hosszú ujjú és szárú ruhadarabokat.

Tűzoltó készülék

- A gép működtetése közben tartsa a közelben tűzoltó készüléket.
- Használjon poroltó készüléket vagy szén-dioxidos tűzoltó készüléket.

A munkaterület biztonsága



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne használja a terméket ködben, esőben, erős szélben, illetve villámcsapás kockázata vagy egyéb kedvezőtlen időjárási körülmények esetén.
- Ne használja a terméket tűz- vagy robbanásveszélyes területeken.
- Tartsa távol a gyerekeket, a nézelődőket és az állatokat a munkaterülettől, illetve biztonságos távolságban a terméktől.
- Győződjön meg arról, hogy csak illetékes személyek tartózkodnak a munkavégzési területen.
- Tartsa tisztán és megfelelő fényviszonyok között a munkavégzési területet.
- A termék használata előtt távolítsa el a különböző tárgyakat, például csavarokat, huzalokat és köveket a munkaterületről.
- Győződjön meg arról, hogy nincsenek kábelek vagy tömlők a termék működési irányában.

- Ügyeljen arra, hogy biztosított legyen a munkavégzési terület megfelelő légáramlása.

Elektromos biztonság



FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos termékek esetében mindig fennáll az áramütés veszélye. Ne használja a terméket rossz időjárási viszonyok között. Ne kerüljön villámhárítóval vagy fémtárgyakkal érintkezésbe. A sérülések elkerülése érdekében mindig a használati utasításban megadottak szerint használja a terméket.



FIGYELMEZTETÉS: Mindig érintésvédelmi relével (RCD) felszerelt tápegységet használjon. Az RCD csökkenti az áramütés kockázatát.



FIGYELMEZTETÉS: Magas feszültség. A tápegység villamosági szempontból nem védett alkatrészeket tartalmaz. Mindig húzza ki a csatlakozódugót, mielőtt felnyitná a vezérlődoboz fedelét.



VIGYÁZAT: Az elektromos hálózat vagy a generátor tápfeszültségének kellően erősnek és állandónak kell lennie ahhoz, hogy a motor gond nélkül működjön. A nem megfelelő feszültség miatt megnövekedhet az áramfogyasztás és olyan mértékben megemelkedhet a motor hőmérséklete, hogy a biztonsági áramkör működésbe léphet. A tápkábelnek meg kell felelnie nemzeti és helyi előírásoknak. A hálózati aljzat áramerősség-besorolásának meg kell egyeznie a termék hálózati csatlakozójának és hosszabbítókábelének áramerősség-besorolásával.

Ha az elektromos hálózat nagyobb rendszerellenállással rendelkezik, a termék indításakor rövid feszültségességek léphetnek fel. Ez befolyásolhatja más termékek működését, pl. villogó fényforrások.

- Győződjön meg róla, hogy az áramellátás, a biztosíték és a hálózat feszültsége megegyezik a termék típus tábláján feltüntetett feszültséggel.
- Mindig állítsa le a terméket, mielőtt kihúzza a tápkábelt.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a hálózati csatlakozó sérült. Adj a javításra egy jóváhagyott szervizközpontba. A sérült kábel súlyos sérüléseket, de akár halált is okozhat.
- Megfelelő módon használja a kábelt. Ne használja a tápkábelt a készülék mozgatásához, húzásához

vagy hálózatról való lecsatlakoztatásához. A tápkábelt a hálózati csatlakozónál fogva húzza ki. Ne a tápkábelt húzza.

- Ne működtesse a terméket olyan vízmélységnél, ahol a termék berendezése benedvesedhet. A berendezés meghibásodhat, és a gép áram alá kerülhet, ami sérüléshez vezethet.
- Ne kerüljön több nedvesség a termékbe, mint amit a vízrendszer biztosít. A termék esőtől távol tartandó. A termékbe jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- Mindig húzza ki a tápkábelt, amikor a motorkábelt és a vezérlődobozt csatlakoztatja vagy szétválasztja.

Földelt termékre vonatkozó utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A hibás csatlakozás áramütést okozhat. Ha nem biztos abban, hogy a hálózati aljzat megfelelően van-e földelve, forduljon egy hivatásos villanyszerelőhöz.

Ne módosítsa a hálózati csatlakozó gyári kialakítását. Ha a hálózati csatlakozó vagy a tápkábel megsérült vagy ki kell cserélni, forduljon a Husqvarna márkaszervizhez. Kövesse a helyi szabályozásokat és törvényeket.

Ha nincs teljesen tisztában a földelt termékre vonatkozó utasításokkal, forduljon egy hivatásos villanyszerelőhöz.

Csak földelt kültéri hosszabbítókábelt használjon földelt dugóval és földelt aljzattal, amelybe illeszkedik a termék hálózati dugója.

A termék földelt tápkábellel és hálózati csatlakozóval rendelkezik. Mindig földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa a terméket. Ez meghibásodás esetén csökkenti az áramütés kockázatát.

Ne használjon hálózati adaptert a termékhez.

Biztonsági eszközök a terméken



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne használjon olyan terméket, amelynek hibásak a biztonsági eszközei.
- Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági eszközöket. A biztonsági eszközök meghibásodása esetén vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna szervizműhellyel.

Biztonsági öv



FIGYELMEZTETÉS: A termék működtetésekor mindig használja a biztonsági övet.

A biztonsági öv vészleállítás esetén az ülésben tartja a kezelőt.

- A biztonsági öv simuljon a derekához.
- Ne csavarja meg a biztonsági övet.
- Ügyeljen arra, hogy ne legyen semmi ön és a biztonsági öv között.
- Vészleállítás után ellenőrizze a biztonsági övet. A termék használata előtt győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv megfelelően működik.
- A biztonsági övet tartsa tisztán és szárazon.

Vészleállító gomb

A vészleállító gomb a motor gyors leállítására szolgál.

A vészleállító gomb ellenőrzése

A vészleállító gomb elhelyezkedésével kapcsolatos információkat illetően tekintse át a következőt: *Az áttekintése27. oldalon.*

1. Fordítsa el a vészleállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba, ezzel biztosítva, hogy a vészleállító gomb inaktív.
2. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása35. oldalon.*
3. Nyomja meg a vészleállító gombot.
4. Ügyeljen arra, hogy a motor megálljon.
5. Fordítsa el a vészleállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba a kioldáshoz.

Kezelőjelenlét-vezérlő (OPC)

Amikor az OPC be van kapcsolva, a motor leáll. Lásd: *A kezelőjelenlét-rendszer ellenőrzésének elvégzése32. oldalon.*

A kezelőjelenlét-rendszer ellenőrzésének elvégzése

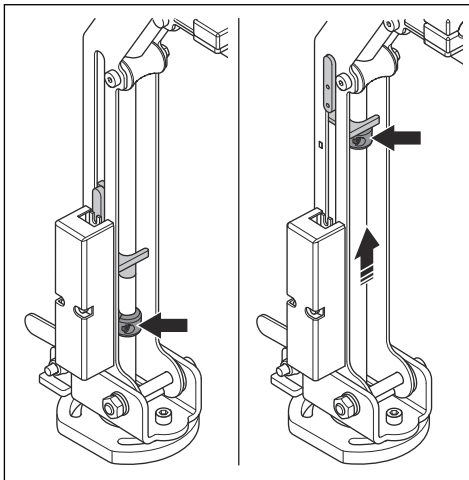
1. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása35. oldalon.*
2. Hagyja el az ülést, hogy bekapcsolja a kezelőjelenlét-vezérlőt. Ha a motor 3 másodpercen belül nem áll le, forduljon egy hivatalos Husqvarna szakszervizhez.

Elektromos kábel

A BMS 150 elektromos kábele egy automatikusan behúzható kábeltekercsre van szerelve. A termék károsodásának megelőzése érdekében az elektromos kábelben 2 biztonsági eszköz található.

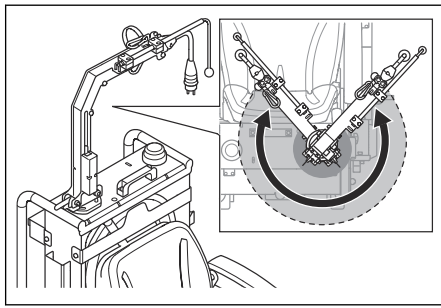
- Az elektromos kábelben lévő piros jelzések azt mutatják, hogy még körülbelül 1,5 m kábel van a behúzható kábeltekercsen.

- Ha az elektromos kábelt teljesen kihúzza, a kábel működésbe léptet egy kapcsolót a kábelkarban, és a termék leáll.



Megjegyzés: A termék akkor indul el, ha a kábelt behúzza a behúzható kábeltekercsbe, és a kapcsoló alaphelyzetbe áll. Lásd: *A feszülésmentesítő kapcsoló visszaállítása32. oldalon.*

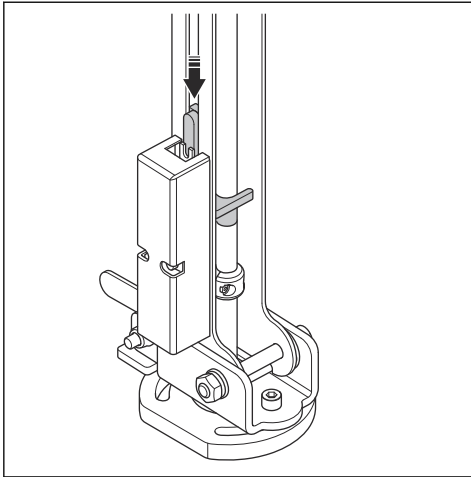
Megjegyzés: A kábelkar nem tud átfordulni az ülés feletti téren.



A feszülésmentesítő kapcsoló visszaállítása

1. Válassza le a terméket.
2. Húzza vissza a kábelt.

3. Állítsa vissza a feszülésmentesítő konzolt.



4. Csatlakoztassa a terméket.

Megjegyzés: Ha szükséges, mozgassa a terméket a hálózati aljzat közelébe.

5. Indítsa be a terméket.

Porvédelem



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék működtetése során por juthat a levegőbe. A por súlyos sérülést és maradandó egészségügyi problémákat okozhat. A szilícium-dioxid port számos hatóság károsnak minősít. Az ilyen egészségügyi problémákra jelentenek példát az alábbiak:
 - Halálos tüdőbetegségek, pl. krónikus bronchitis, szilikózis és tüdőfibrozis.
 - Rák
 - Születési rendellenességek
 - Bőrgyulladás
- A levegőbe, valamint a berendezésre, felületekre, ruházatra és testrészekre jutó por és gőzök mennyiségének csökkentése érdekében használjon megfelelő felszerelést. A megfelelő intézkedésekre jelentenek példák a por megkötésére szolgáló porgyűjtő rendszerek és vízpermetek. A lehetséges

esetekben a kialakulási helyén csökkentse a por mennyiségét. Ügyeljen arra, hogy a berendezés megfelelően legyen felszerelve, és hogy biztosított legyen a rendszeres karbantartása.

- Használjon jóváhagyott légzésvédőt. Ügyeljen arra, hogy a légzésvédő készülék a munkavégzési területen jelen lévő veszélyes anyagoknak megfelelő legyen.
- Ügyeljen arra, hogy a munkavégzési területen megfelelő legyen a légáramlás.
- A lehetséges esetekben olyan helyre irányítsa a termék kipufogóját, ahol nem kerül miatta por a levegőbe.

Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés* 30. oldalon.
- Csak a használati utasításban megadott karbantartást végezze el. Minden egyéb szervizelési munkát hagyjon egy hivatalos szervizműhelyre.
- Ha a karbantartást nem megfelelően és rendszeresen végezték el, nő a termék sérülésének és károsodásának kockázata.
- A karbantartás elvégzése előtt tisztítsa meg a terméket a veszélyes anyagok eltávolítása érdekében.
- A karbantartás előtt nyomja meg a vészleállító gombot.
- A termék karbantartását stabil, vízszintes talajon végezze.
- Ne végezzen módosításokat a terméken. A gyártó által nem jóváhagyott módosítások súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.
- A sérült, kopott vagy törött alkatrészt cserélje ki.
- Mindig eredeti tartozékokat és pótalkatrészeket használjon. A gyártó által nem jóváhagyott tartozékok és pótalkatrészek súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.
- Karbantartás után ellenőrizze a termék rezgésszintjét. Ha nem megfelelő, forduljon egy hivatalos szervizközpontoz.
- A termék rendszeres szervizelését hivatalos szervizműhellyel kell elvégeztetni.

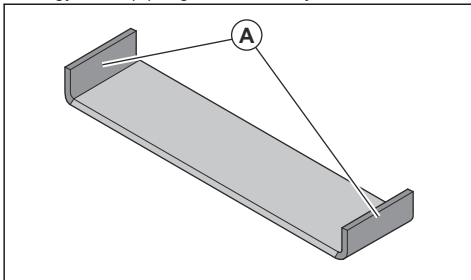
Bevezető



FIGYELMEZTETÉS: A termék működtetése előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.

A termék működtetése előtti teendők

1. Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg arról, hogy megértette a benne foglaltakat.
2. Olvassa el figyelmesen a porelszívó használati utasítását, és győződjön meg arról, hogy megértette a benne foglaltakat.
3. Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés30. oldalon.*
4. Végezze el a napi karbantartást. Lásd: *Karbantartási terv38. oldalon.*
5. Ellenőrizze, hogy a termék helyesen van-e összeszerelve, és nem sérült-e.
6. Győződjön meg arról, hogy csak illetékes személyek tartózkodnak a munkavégzési területen.
7. Csatlakoztassa a terméket a hálózati aljzathoz. Lásd: *A termék csatlakoztatása a tápellátáshoz35. oldalon.*
8. Helyezze a terméket a munkaterületre. Ügyeljen arra, hogy a termék munkaterületre történő szállítása megfelelő és biztonságos módon történjen. Lásd: *A munkaterület biztonsága30. oldalon.*
9. Szereljen fel egy szerszámot. Lásd: *A kés cseréje40. oldalon.* Győződjön meg arról, hogy a szerszám a művelethez megfelelő szögben és állásszögben áll.
10. Győződjön meg arról, hogy a kés éles. Ha szükséges, cserélje ki vagy élézzé meg a kést. Lásd: *A kés cseréje40. oldalon* és *A kés élézzése40. oldalon.*
11. Ha önmetsző kést használ, győződjön meg arról, hogy a kés (A) végein lévő szárnyak élesek.



A megfelelő késméret és felszerelési helyzet kiválasztása

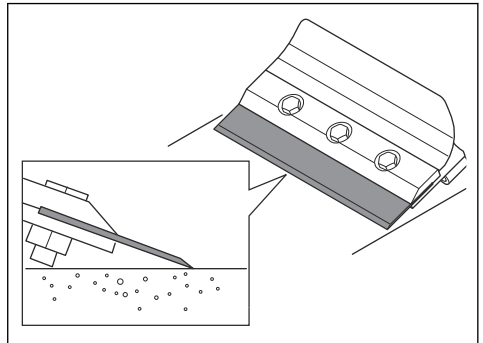


FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt. A kések nagyon élesek.

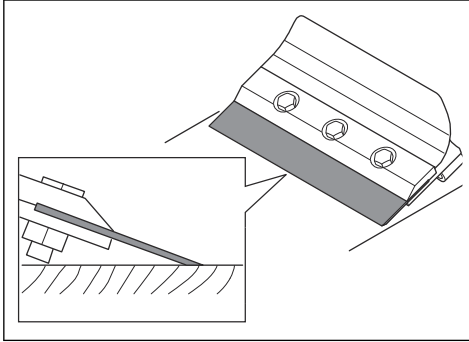
Minden rendelkezésre álló késtípus használható a jóváhagyott anyagokhoz: keményfa, kerámia, linóleum, vinil, szőnyeg és különféle ragasztóanyagok. Lásd: *Kések48. oldalon.*

Az eltávolítandó anyaghoz és az aljzat típusához megfelelően kell kiválasztani a kés méretét és felszerelési módját. Ugyanazon munkafolyamat során különböző méretű késekre lehet szükség.

- Ezekben a helyzetekben válasszon kisebb méretű kést:
 - a) A művelet kezdetén.
 - b) Erős ragasztóanyaggal rendelkező anyagokon végzett műveletek.
 - c) Kemény anyagokon végzett műveletek.
- Ezekben a helyzetekben válasszon szélesebb méretű kést:
 - a) Puha anyagokon végzett műveletek.
- Kemény anyagokhoz válasszon vastagabb, nagy teherbírású kést. A vastagabb kés hosszabb élettartammal is rendelkezik.
- A betonpadlóról való anyageltávolításhoz a kést a ferde részével felfelé szerelje be.



- A fapadlóról és puha aljzatról való anyageltávolításhoz a pengét ferde részével lefelé szerelje be.

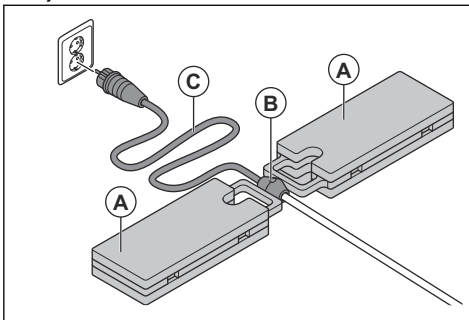


A termék csatlakoztatása a tápellátáshoz



FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy a munkaterület biztonságos legyen, mielőtt a terméket csatlakoztatja az áramforráshoz. Lásd: *A munkaterület biztonsága30. oldalon.*

1. Húzza ki az elektromos kábelt a behúzható kábeltekercsből.
2. Csatlakoztassa az elektromos kábelt a fali aljzathoz.
3. Helyezzen 2 nehezéket (A) a kábelütközőre (B). Ellenőrizze, hogy az elektromos kábel (C) nincs-e teljesen megfeszítve a nehezékek és a hálózati aljzat között.



A termék elindítása



FIGYELMEZTETÉS: A termék elindítása előtt ellenőrizze, hogy a munkaterület biztonságos-e. Lásd: *A munkaterület biztonsága30. oldalon.*

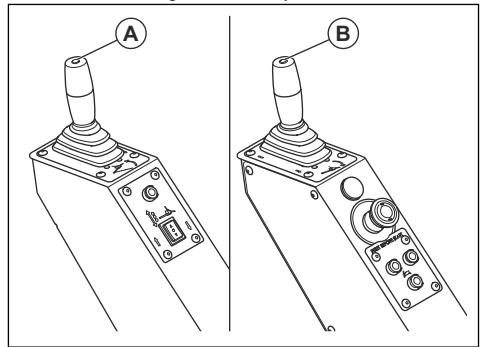
1. Csatlakoztassa a terméket a hálózati aljzathoz. Lásd: *A termék csatlakoztatása a tápellátáshoz35. oldalon.*
2. Üljön rá az ülésre, tegye a lábát a lábtartóra, és kapcsolja be a biztonsági övet.
3. Húzza ki a vészleállító gombot. Lásd: *Az áttekintése27. oldalon.*
4. Nyomja meg a bekapcsoló gombot. Lásd: *Az áttekintése27. oldalon.*

A termék működtetése

1. A termék mozgatásához működtesse a mozgásvezérlőket. Lásd: *Az áttekintése27. oldalon.*
 - a) A termék előre mozgatásához nyomja előre a mozgásvezérlőket.
 - b) A termék hátrafelé történő mozgatásához húzza hátrafelé a mozgásvezérlőket.
 - c) A jobbba forduláshoz nyomja előre a bal oldali mozgásvezérlőt.
 - d) Balra forduláshoz nyomja előre a jobb oldali mozgásvezérlőt.
 - e) A termék tengelye körül az óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatáshoz tolja előre a bal oldali mozgásvezérlőt, és húzza hátra a jobb oldali mozgásvezérlőt.
 - f) A termék tengelye körül az óramutató járásával ellentétes irányba történő forgatáshoz tolja előre a jobb oldali mozgásvezérlőt, és húzza hátra a bal oldali mozgásvezérlőt.
2. Állítsa be a sebességet a mozgásvezérlőkkel.
 - a) Lassú sebességhez nyomja vagy húzza a mozgásvezérlőket kis távolságra.
 - b) A nagy sebesség érdekében nyomja vagy húzza a mozgásvezérlőket nagy távolságra.

A szerszám szögének beállítása

1. A szerszám szögének beállításához működtesse a szerszám szögét vezérlő kapcsolókat.

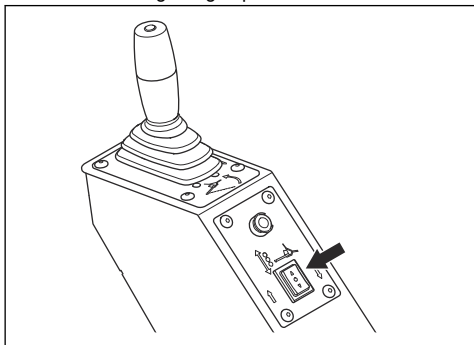


- a) Nyomja meg a bal oldali kerékvezérlőn lévő szerszámemelő kapcsolót (A) a szerszám szögének csökkentéséhez.

- b) Nyomja meg a gombot (B) a jobb oldali kerékevezérlőn a szerszám szögének növeléséhez.

A szerszám magasságának beállítása

1. A szerszám magasságának beállításához használja a szerszámmagasság-kapcsolót.



A termék elindítása



FIGYELMEZTETÉS: A termék leállítása előtt ellenőrizze, hogy a munkaterület biztonságos-e. Lásd: *A munkaterület biztonsága30. oldal.*

1. Nyomja meg a KI kapcsolót. Lásd: *Az áttekintése27. oldal.*
2. Oldja ki a biztonsági övet.
3. Hagyja el a vezetőlést.
4. Válassza le a terméket.

Puha padlófelület eltávolítása



FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt. A kések nagyon élesek.

Megjegyzés: A rövid kések könnyebben vágják a padlót, mint a hosszú kések. A hosszú kések nem mindig jobbák vagy gyorsabbak. A rövid kés általában jobban tisztítja a padlót, mint a széles kés.

Megjegyzés: A kések hosszabb ideig maradnak élesek, ha a munkaterület mentes a nem kívánt anyagoktól.

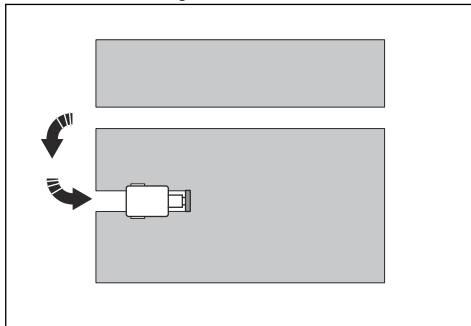
1. Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés30. oldal.*
2. Szerelje be a megfelelő típusú kést. Lásd: *A megfelelő késméret és felszerelési helyzet kiválasztása34. oldal* és *A kés cseréje40. oldal.*



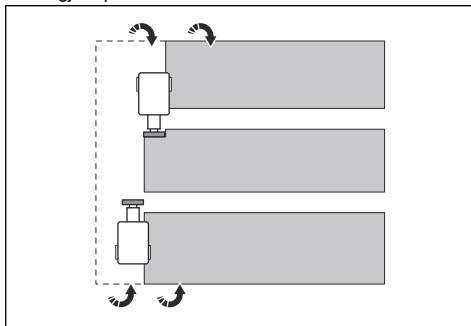
FIGYELMEZTETÉS:

Használjon védőkesztyűt. A kések nagyon élesek.

3. Győződjön meg arról, hogy a kés éles. Ha szükséges, élezze meg a kést. Lásd: *A kés élezése40. oldal.*
4. Vágjon lineáris árkokat a padlón egymástól 1200–1800 mm távolságra.



5. Vágja a padlót keresztbe az árkokon.



Kemény padlófelület eltávolítása



FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt. A kések nagyon élesek.

Megjegyzés: A rövid kések könnyebben vágják a padlót, mint a hosszú kések. A hosszú kések nem mindig jobbák vagy gyorsabbak. A rövid kés általában jobban tisztítja a padlót, mint a széles kés.

Megjegyzés: A kések hosszabb ideig maradnak élesek, ha a munkaterület mentes a nem kívánt anyagoktól.

1. Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés30. oldal.*

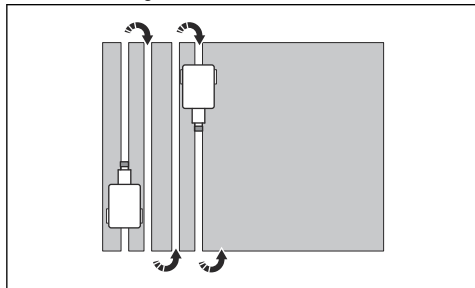
2. Szereljen be egy megfelelő típusú rövid kést.
Lásd: *A megfelelő késméret és felszerelési helyzet kiválasztása* 34. oldalon és *A kés cseréje* 40. oldalon.



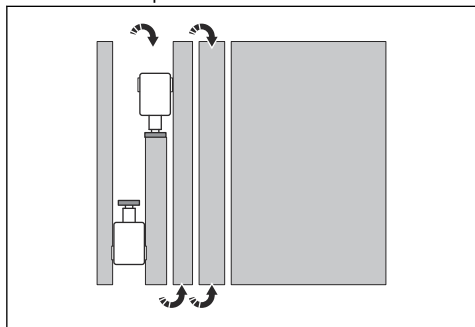
FIGYELMEZTETÉS:

Használjon védőkesztyűt. A kések nagyon élesek.

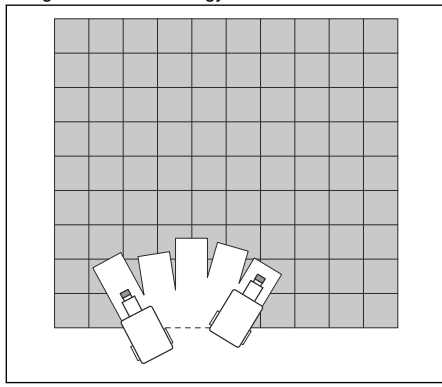
3. Győződjön meg arról, hogy a kés éles. Ha szükséges, élezze meg a kést. Lásd: *A kés élezése* 40. oldalon.
4. Vágjon lineáris árkokat a padlón. Ügyeljen arra, hogy az árkok közötti távolság megegyezzen a hosszú kés szélességével.



5. Szereljen be egy megfelelő típusú hosszú kést.
Lásd: *A megfelelő késméret és felszerelési helyzet kiválasztása* 34. oldalon és *A kés cseréje* 40. oldalon.
6. Győződjön meg arról, hogy a kés éles. Ha szükséges, élezze meg a kést. Lásd: *A kés élezése* 40. oldalon.
7. Távolítsa el a padlót az árkok között.



Megjegyzés: A csempék és a fából készült padlók eltávolításához használjon vésőt, és mozgassa a terméket legyező alakban.



Karbantartás

Bevezető



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.

A gépen végzett minden szerviz- és javítási munkát szakképzettséget igényel. Garantáljuk a professzionális javítások és szervizelés lehetőségét. Ha viszonteladója nem szervizműhely, forduljon hozzájuk a legközelebbi szervizműhellyel kapcsolatban.

Karbantartási terv

* = Kezelő által végzett általános karbantartás.
Az utasítások nem szerepelnek ebben a használati utasításban.

X = Az utasítások szerepelnek ebben a használati utasításban.

O = Az utasítások nem szerepelnek ebben a használati utasításban. Bízva hivatalos szervizműhelyre a karbantartást.

| Karbantartás | Naponta | Hetente | 12 ha- vonta |
|---|---------|---------|-----------------|
| Tisztítsa meg a terméket. | X | | |
| Ellenőrizze az összes biztonsági eszközt. | X | | |
| Ellenőrizze az RCD rendszert. | * | | |
| Ellenőrizze a kés kopását és élességét. | X | | |
| Ügyeljen arra, hogy minden elektromos csatlakozó tiszta legyen. | * | | |
| Ügyeljen arra, hogy a motorok tiszták legyenek. | * | | |
| Ellenőrizze a frekvenciaváltó csatlakozásait. | | * | |
| Tisztítsa meg a frekvenciaváltót. | | * | |
| Győződjön meg arról, hogy a frekvenciaváltó és a motor hűtőventilátorai megfelelően működnek. | | * | |
| Ellenőrizze, hogy van-e külső sérülés a terméken. | | * | |
| Végezze el a termék teljes körű szervizelését és tisztítását. | | | O |
| Tisztítsa meg az elektromos kábelt. | | * | |
| Ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg az elektromos kábel. | | * | |
| Ellenőrizze a behúzható kábeltekercset. | | * | |

Általános ellenőrzés

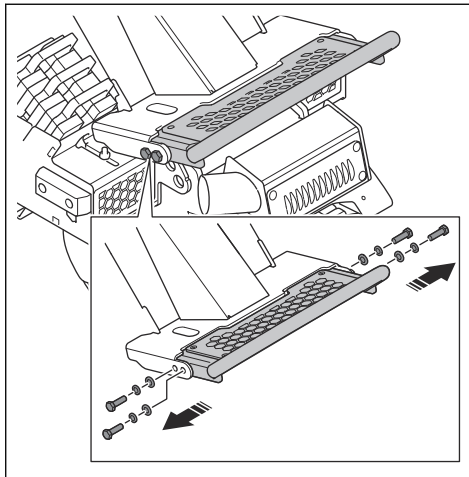
- Ellenőrizze, hogy az anyák és csavarok meg vannak-e szorítva a terméken.
- Ellenőrizze, hogy a termék kábeli ügy helyezkednek-e el, hogy ne tudjanak megsérülni.
- Ellenőrizze, hogy az elektromos alkatrészek nincsenek-e megsérülve. Ne használjon sérült elektromos alkatrészeket tartalmazó terméket.

A termék tisztítása

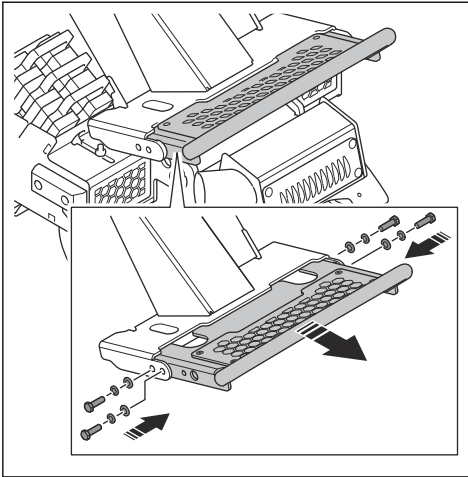
- Használat után mindig tisztítsa meg az összes felszerelést. Használjon porszívót.
- Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést a termék tisztításához.
- Tartsa tisztán és akadálymentesen a levegőnyílásokat, hogy a termék mindig megfelelően hideg hőmérsékletű legyen.

A lábtartó beállítása

1. Távolítsa el a 4 csavart.



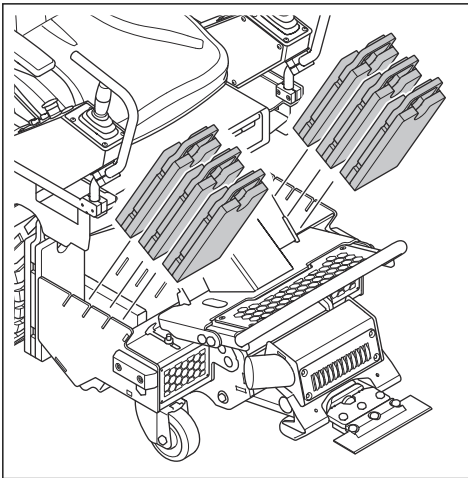
2. Állítsa be a lábtartót.



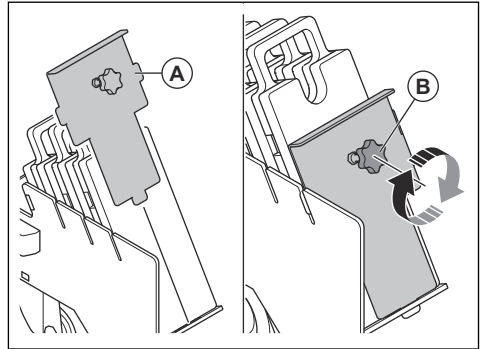
3. Szerelje be a 4 csavart.

A nehezékek beszerelése és eltávolítása

1. Szerelje fel a nehezékeket.



2. Szerelje be a nehezékrögzítőt (A).

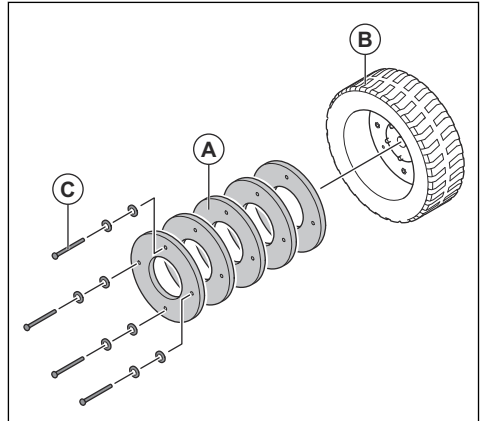


3. Húzza meg a gombot (B).

4. Az eltávolítást fordított sorrendben végezze el.

A keréknehezékek felszerelése

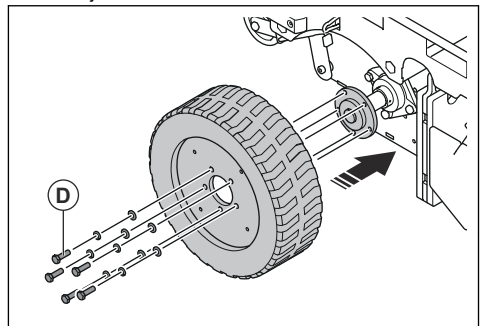
1. Helyezze be az 5 nehezéket (A) a kerékbe (B).



2. Vigyen fel LOCTITE® 243-at a 4 csavarra (C).

3. Szerelje be a 4 csavart (C).

4. Szerelje fel a kereket a termékre.



5. Vigyen fel LOCTITE® 243-at az 5 csavarra (D).

6. Szerelje be az 5 csavart (D).

A kés cseréje

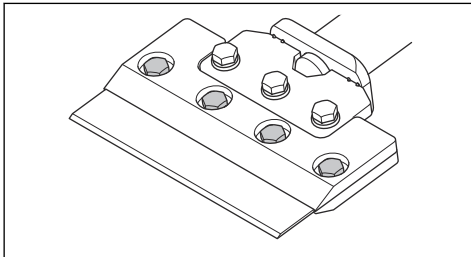


FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt. A kések nagyon élesek.



FIGYELMEZTETÉS: Győződjön meg arról, hogy a termék nem tud elindulni, amikor kicseréli a kést.

1. Használja a szerszámszög-szabályozót a szerszámtartó padlóról való felemeléséhez.
2. Lazítsa meg a szerszámtartó csavarjait.



3. Vegye le a kést.
4. Nyomja be az új kést a szerszámtartóba.
5. Ügyeljen rá, hogy a kés a megfelelő pozícióban legyen.
6. Húzza meg a szerszámtartó csavarjait.

Véső felszerelése



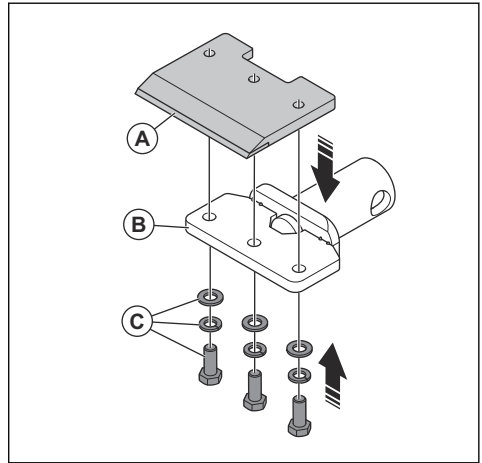
FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt. A kések nagyon élesek.



FIGYELMEZTETÉS: Győződjön meg arról, hogy a termék nem tud elindulni, amikor kicseréli a kést.

1. Vegye le a kést. Lásd: *A kés cseréje* 40. oldalon.

2. Helyezze a vésőt (A) a szerszámtartóba (B).



3. Szerelje be az alátéteket és a csavarokat (C).

A kés élézése



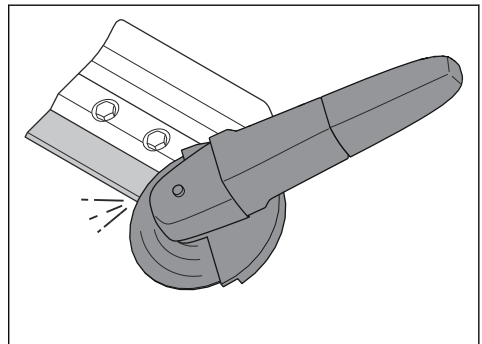
FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt. A kések nagyon élesek.

1. Húzza hátrafelé a szerszámszög-fogantyút, hogy a szerszámtartó felemelkedjen a padlóról.
2. Élezze meg a kést sarokcsiszolóval. Használjon 120-as szemcseméretű csiszolótárcsát.

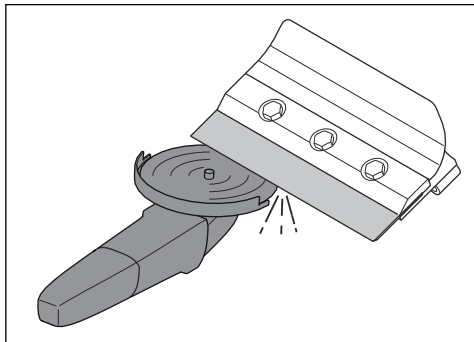


FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy a csiszolótárcsa ne akadjon bele a kés élébe vagy sarkába.

- a) Csiszolja a kés felső élét, ha felfelé van az él ferde része.



- b) Csiszolja a kés alsó élét, ha lefelé van az él ferde része.



A szerszámtartó cseréje

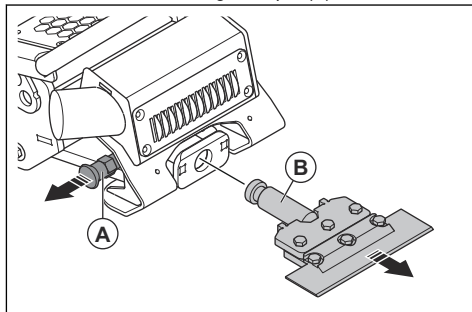


FIGYELMEZTETÉS: Használjon védőkesztyűt. A kések nagyon élesek.



FIGYELMEZTETÉS: A szerszámtartó cseréje előtt válassza le a terméket az áramforrásról.

1. A szerszámmagasság-kapcsoló használatával emelje fel a szerszámtartót a padlóról.
2. Húzza ki és tartsa meg a csapot (A).



3. Távolítsa el a szerszámtartókat (B).
4. A beszerelést fordított sorrendben végezze el.

Hibaelhárítás

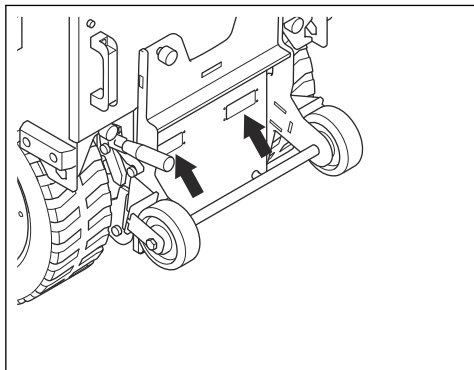
| Probléma | Ok | Megoldás |
|-----------------------------------|---|---|
| A termék nem indul. | A kábel nincs csatlakoztatva vagy sérült. | Csatlakoztassa a hosszabbítókábelt vagy szükség esetén cseréje ki. Cserélje ki a kábelt, ha megsérült. |
| | A behúzható kábeltekercsben lévő kapcsoló működésbe lépett. | Nyomja be a kapcsolót. |
| | A vészleállító gomb be van nyomva. | Fordítsa el a vezérlőpanelen található vészleállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba a kioldáshoz. |
| | A túlmelegedés elleni védelem bekapcsolt. | Állítsa alaphelyzetbe a túlmelegedés elleni védelmet. |
| | A termék 15 másodperces inaktivitás miatt deaktiválódott. | Indítsa be a terméket. |
| A terméket nem könnyű megtartani. | Hibás alkatrész. | Távolítsa el az elektromos burkolatot, és olvassa le a hibakódot. Lásd: <i>Hibakódok42. oldalon.</i> Ha nem tudja megoldani a problémát, forduljon egy hivatalos Husqvarna szakszervizhez. |

Hibakódok

| Hibakód | Név | Ok | Teendő |
|---------|---|--|---|
| uSF | Alacsony feszültség. | A hálózati tápfeszültség túl alacsony. | Ellenőrizze a tápfeszültséget. |
| □SF | Magas feszültség. | A hálózati tápfeszültség túl magas. | Állítsa le a terméket, amíg a tápfeszültség megfelelő nem lesz. |
| | | | Ellenőrizze a tápfeszültséget. |
| OLF | Motor túlterhelés. | Túl nagy az áram a motorban. | Csökkentse a munkaterhelést. |
| nSt | Szabaddanfutas leállítás hozzárendelve. | A hajtómű fogantyúja a HMI-nél be van nyomva az indítás során. | Indításkor engedje ki a hajtómű fogantyúit. |
| □PF2 | 3-fázisú motor fázisvesztés. | A motor ki van kapcsolva, vagy a motor teljesítménye túl alacsony. | Győződjön meg arról, hogy a motor csatlakoztatva van. |
| SCF1 | Motor rövidzárata. | Rövidzárlat a motorkábelben. | Ellenőrizze a főáramkör tápvezetékeinek csatlakozásait. |
| SCF3 | Motor rövidzárata. | Rövidzárlat a motorkábelben. | Ellenőrizze a motor csatlakozásait és a motor szigetelését. |
| SCF5 | Motor rövidzárata. | Rövidzárlat a motorkábelben. | Ellenőrizze a motor csatlakozásait és a motor szigetelését. |
| tJF | Az inverter túl forró. | A környezeti hőmérséklet túl magas. | Ellenőrizze a hűtőventilátort. |
| | | A munkaterhelés túl nagy. | Csökkentse a munkaterhelést. |
| □HF | A motor túl forró. | A környezeti hőmérséklet túl magas. | Ellenőrizze a hűtőventilátort. |
| | | A munkaterhelés túl nagy. | Csökkentse a munkaterhelést. |

A hibakódok leolvasása

- Olvassa le a hibakódokat.



Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

Szállítás



FIGYELMEZTETÉS: A szállítás során körültekintően járjon el. A termék nehéz, és sérüléseket vagy károsodásokat okozhat, ha a szállítás során leesik vagy elmozdul.



FIGYELMEZTETÉS: Távolítsa el a szerszámot a termék szállítására előtt.



VIGYÁZAT: Ne vontassa jármű mögött a terméket.

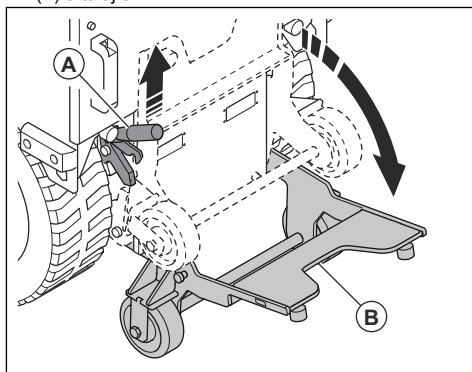
- A termék megemelve hordozható kisebb távolságokon. A hosszabb távon történő szállításához helyezze a terméket egy szállítójárműre.
- A szállításához helyezzen a termékre valamilyen védőponyvát. A védőponyvva védelmet biztosít a természeti erők, például az eső és a hó ellen.

A termék manuális mozgatása



FIGYELMEZTETÉS: Viseljen acélbetétet és csúszásgátló talppal ellátott védőlábbelit.

1. Húzza fel a kart (A), és engedje le a szállítókonzolt (B) a talajra.



2. A hátsó kerekek padlóról való felemeléséhez helyezze a lábát a szállítókonzatra.
3. Győződjön meg arról, hogy a kar rögzíti a szállítókonzolt.
4. A termék mozgatásához óvatosan tolja meg a terméket.
5. Amikor a termék a megfelelő helyen van, tegye a lábát a szállítókonzatra, és emelje fel a kart.
6. Egyszerre egyik lábát levéve a szállítókonzról óvatosan engedje le a hátsó kerekeket a padlóra.
7. Hajtsa fel a szállítókonzolt az eredeti helyzetébe.

A termék mozgatása rámpán fel- és lefelé



FIGYELMEZTETÉS: Nagyon óvatosan járjon el, amikor a terméket fel-

és lefelé mozgatja a rámpákon. A termék nehéz, és fennáll a sérülés veszélye, ha a termék felborul vagy túl gyorsan mozog.



FIGYELMEZTETÉS: A meredek rámpák esetében mindig használjon csőrlőt. Ne sétáljon és ne maradjon a termék alatt vagy közelében.

- Ha a terméket rámpán lefelé kell mozgatni, lassan, előremenetben működtesse a terméket.
- Ha a terméket rámpán felfelé kell mozgatni, lassan, hátramenetben működtesse a terméket.
- Egy rámpán ne fordítsa el 45°-nál jobban a terméket sem balra, sem jobbra.

A termék megemlése



FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy az emelőberendezés műszaki jellemzői megfelelőek legyenek a termék biztonságos megemlésehez. A termék típusabláján látható a termék tömege.

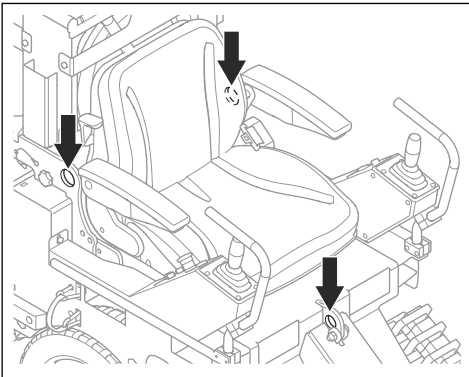


FIGYELMEZTETÉS: Ne sétáljon és ne maradjon az emelés alatt álló termék alatt vagy közelében. A veszélyes területtől tartsa távol a közelben tartózkodókat. Lásd: *A munkaterület biztonsága*30. oldalon.



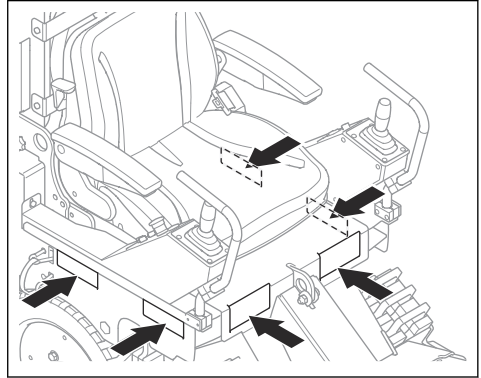
FIGYELMEZTETÉS: Sérült terméket ne emeljen meg. Ügyeljen arra, hogy az emelőszemek helyesen legyenek csatlakoztatva, és ne legyenek sérültek.

1. Távolítsa el a szerszámot, vagy helyezzen fel egy pengevédő burkolatot.
2. Csatlakoztassa az emelőberendezést az emelőszemekhez.



3. Lassan emelje meg a terméket.

4. A termék targoncával történő felemeléséhez a targonca villáit helyezze be a konzolokba.

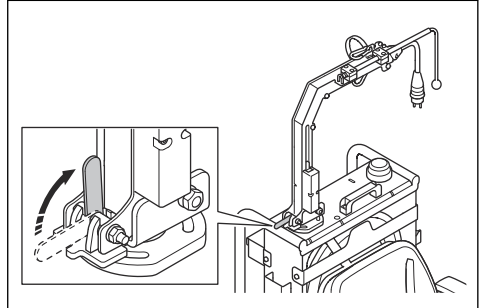


A termék rögzítése szállítójárműhöz

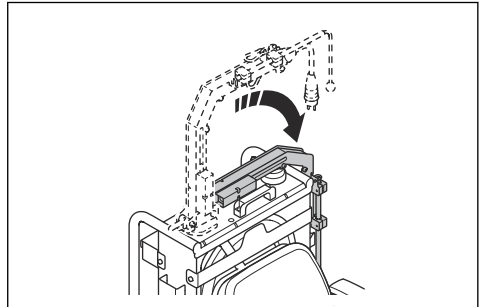
1. A szállítás közbeni elmozdulás megakadályozására helyezzen kerékeket a kerekéhez.
2. Rögzítse a rögzítő hevedereket az emelőszemekhez.
3. Rögzítse a hevedereket a szállítójárműhöz.
4. Biztosítsa, hogy a termék ne mozdulhasson el.

A termék összecukása

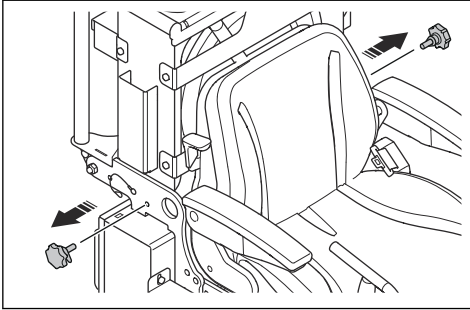
1. Emelje fel a rögzítőkart.



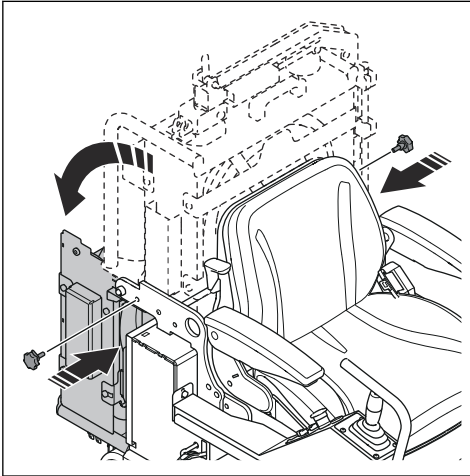
2. Hajtsa be a forgó kábelkart.



3. Távolítsa el a 2 gombot.

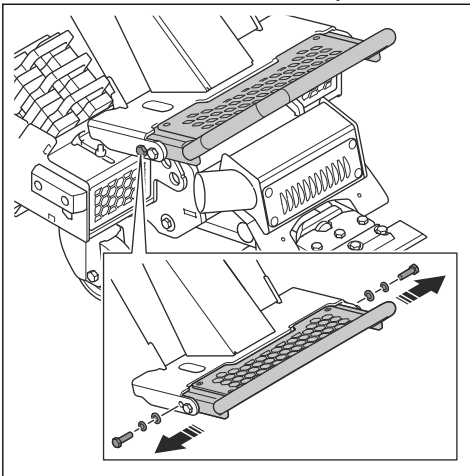


4. Hajtsa be a behúzható kábeltekeresztet.

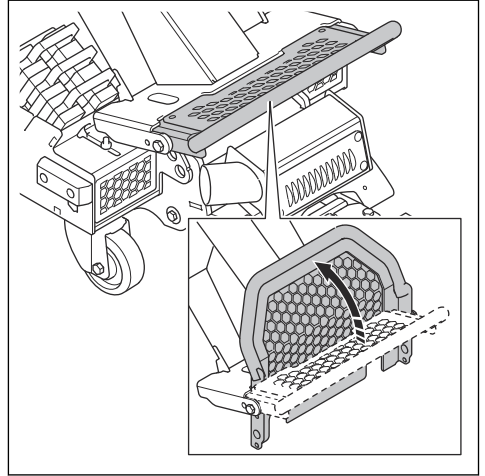


5. Szerelje fel a 2 gombot.

6. Távolítsa el a lábtartó 2 hátsó csavarját.



7. Hajtsa be a lábtartót.



8. Szerelje be a 2 csavart.

9. Távolítsa el a szerszámtartót. Lásd: *A szerszámtartó cseréje* 41. oldalon.

A termék ártalmatlanítása

- Kövesse a helyi újrahasznosítási előírásokat és a vonatkozó szabályozásokat.
- A már nem használt terméket küldje vissza a Husqvarna kereskedőhöz, vagy adja le egy újrahasznosítási ponton.

Műszaki adatok

| BMS 150 | |
|--|---------|
| Méreték, munkavégzési helyzetben | |
| Hosszúság, mm | 1475 |
| Szélesség, mm | 716 |
| Magasság (mm) | 1750 |
| Méreték, behajtott helyzetben | |
| Hosszúság, mm | 1580 |
| Szélesség, mm | 716 |
| Magasság (mm) | 1092 |
| Tömeg, kg | 480 |
| Tömeg, kiegészítő nehezékek, kg | 115–200 |
| Munkaszélesség, mm | 500–686 |
| Hajtómotor | |
| Hajtómotor teljesítménye, kW/motor | 1,1 |
| Feszültségosztály, V | 110–240 |
| Frekvencia, Hz | 50–60 |
| Hajtómű | |
| Max. sebesség, m/perc | 40 |
| Működési feltételek | |
| Üzemi hőmérséklet, °C | -10–+40 |
| Relatív páratartalom max., % | 95 |
| Zajkibocsátás ⁴ | |
| Mért hangteljesítményszint, L _{WA} , dB(A) ⁵ | 77 |
| Rezgésszint, a _h , m/s ²⁶ | 2,5 |
| Rezgésszint az ülésben, m/s ² | 0,1 |

Zajra és rezgésre vonatkozó nyilatkozat

A nyilatkozatban szereplő értékeket laboratóriumi tesztelés keretében állapították meg az említett

irányelvek vagy szabványok figyelembevételével, és alkalmasak összevetésre más olyan termékek nyilatkozatban szereplő értékeivel, amelyeket ugyanezen irányelvek vagy szabványok figyelembevételével teszteltek. Ezek a nyilatkozatban szereplő értékek nem használhatók kockázatértékelési

⁴ A környezetben a 2000/14/EK sz. EK irányelvvel összhangban hangteljesítményként mért zajkibocsátás (L_{WA}).

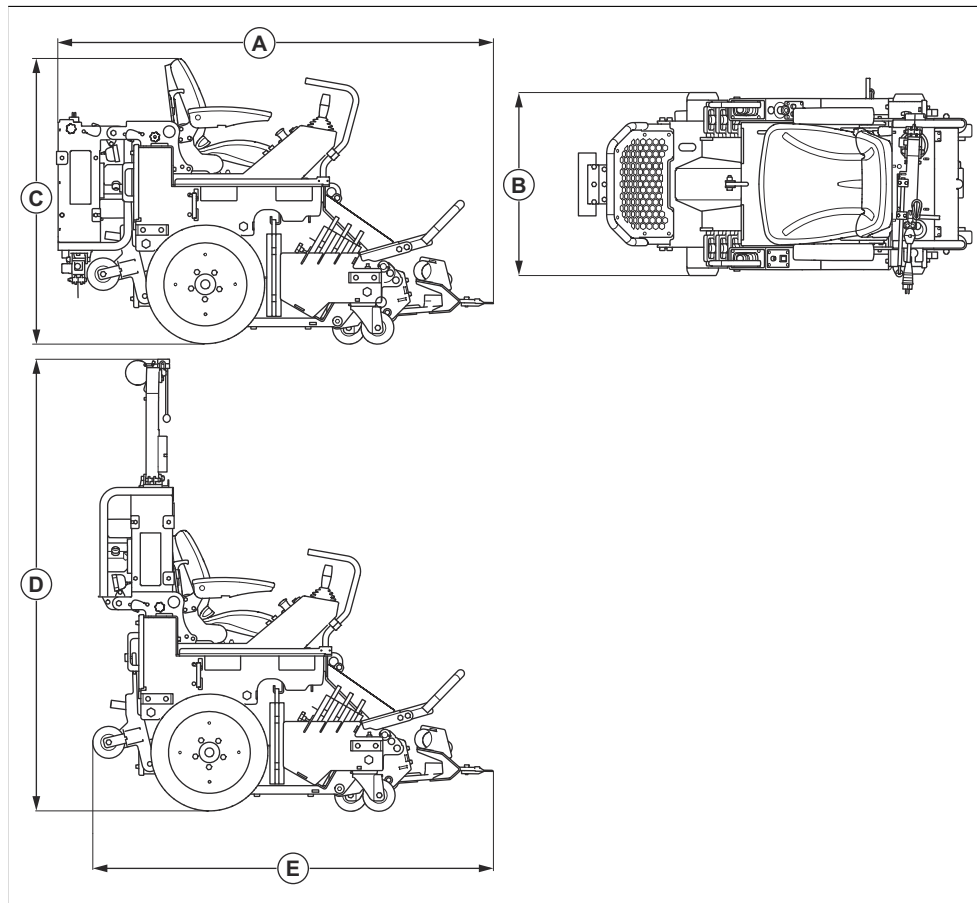
⁵ A környezet zajszennyezése hangteljesítményként (L_{WA}) mérve az EN-ISO 11202:2010 és az EN-ISO 3437:2010 szabványok szerint. Mérési bizonytalanság, K_{wa} 2,5 dB.

⁶ Regzésszint az EN 20643:2008 szabvány szerint. A rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok az 1,2 m/s²tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

célokra, és az adott munkavégzési területeken mért értékek magasabbak lehetnek. A tényleges kitétségi értékek és az egyéni felhasználókra vonatkozó sérülési kockázatok egyediek, és függenek attól, hogy milyen

a felhasználók munkavégzési stílusa, hogy milyen anyagban használják a terméket, valamint hogy milyen hosszú a felhasználó expozíciós ideje, milyen a fizikai állapota, és milyen állapotban van a termék.

Termék méretei BMS 150



| | | |
|----------|--------------------------|------|
| A | Hosszúság, behajtvva, mm | 1580 |
| B | Szélesség (mm) | 716 |
| C | Magasság, behajtvva, mm | 1100 |
| D | Magasság, kihajtvva, mm | 1750 |
| E | Hosszúság, kihajtvva, mm | 1475 |

Tartozékok

Kések

| Kés típusa | Szélesség (mm) |
|-----------------------|----------------|
| Önmetsző kés | 51 |
| | 101 |
| Prémium szintű kés | 152 |
| Nagy teherbírású kés | 152 |
| Nagy teherbírású kés | 101 |
| Prémium véső | 51 |
| Nagy teherbírású véső | 51 |

Megfelelőségi nyilatkozat

EU megfelelési nyilatkozat

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden (tel.: +46-36-146500, a saját felelősségére kijelenti, hogy a termék:

| | |
|--------------|--------------------------------|
| Leírás | Kaparó |
| Márka | Husqvarna |
| Típus/modell | BMS 150 |
| Megjelölés | 2022-as és újabb sorozatszámok |

teljes mértékben megfelelnek a következő EU-irányelveknek és szabályozásoknak:

| Irányelv/rendelet | Leírás |
|-------------------|--|
| 2006/42/EK | „gépre vonatkozó” |
| 2014/30/EU | „elektromágneses megfelelésre vonatkozó” |

valamint hogy az alábbi szabványok és/vagy műszaki előírások kerültek alkalmazásra;

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

K+F igazgató, Betonfelületek és -padlók

Husqvarna AB, Construction Division

A műszaki dokumentációk felelőse



SPIS TREŚCI

| | | | |
|------------------------------|----|---|----|
| Wstęp..... | 50 | Transport, przechowywanie i utylizacja..... | 67 |
| Bezpieczeństwo..... | 52 | Dane techniczne..... | 70 |
| Przeznaczenie..... | 58 | Akcesoria..... | 73 |
| Przegląd..... | 62 | Deklaracja zgodności..... | 74 |
| Rozwiązywanie problemów..... | 66 | | |

Wstęp

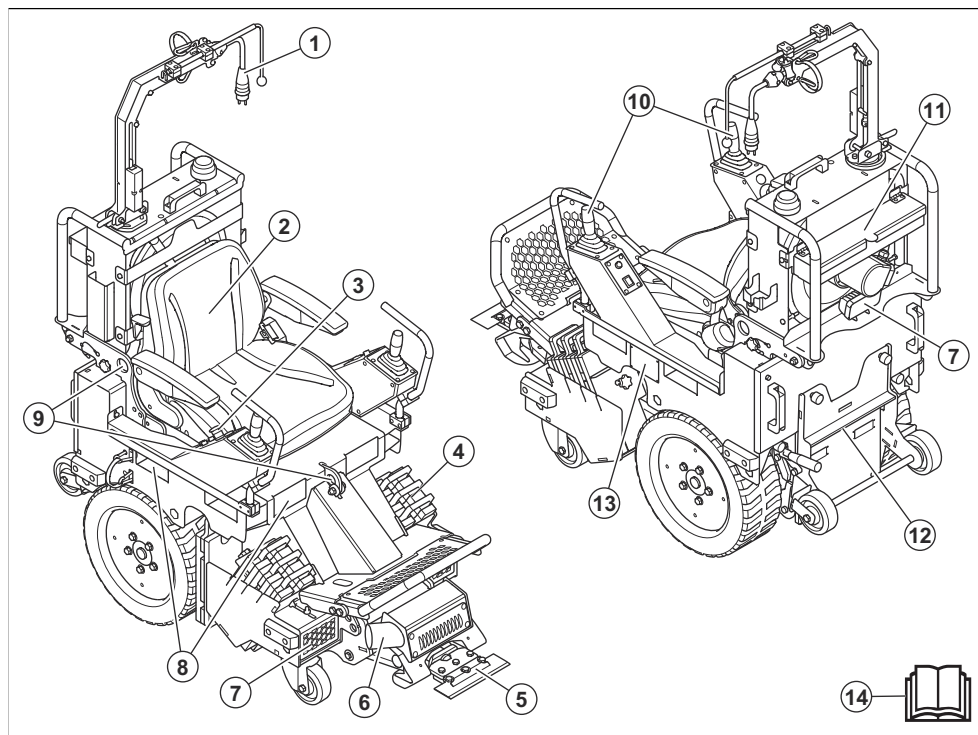
Opis produktu

Urządzenie jest samojezdną zrywką podłogową do powierzchni o różnym stopniu twardości.

Przeznaczenie

Urządzenie służy do usuwania materiałów powierzchniowych o różnym stopniu twardości

Przegląd produktu

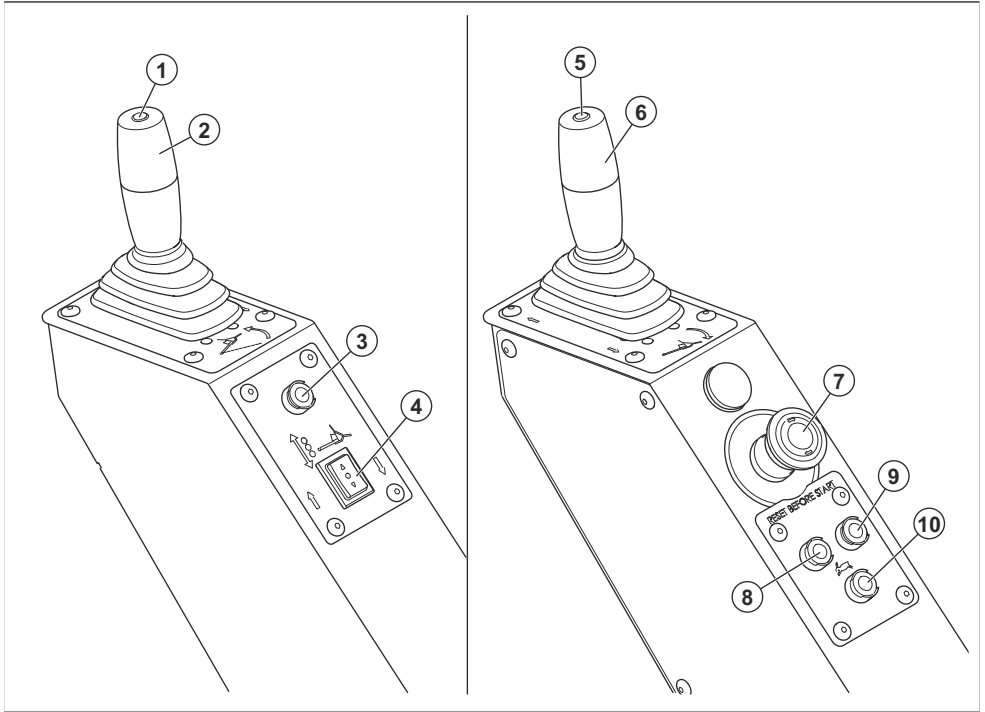


1. Ramię obrotowe na przewód
2. Fotel z czujnikiem obecności operatora (OPC)
3. Przycisk zatrzymania awaryjnego
4. Obciążniki, akcesoria
5. Uchwyt narzędzia
6. Podłączenie do ekstraktora pyłu
7. Światła
8. Punkty podnoszenia dla wózka widłowego

9. Ucha do podnoszenia
10. Elementy sterujące ruchem
11. Skrzynka narzędziowa

12. Wspornik transportowy
13. Tabliczka znamionowa
14. Instrukcja obsługi

Przegląd produktu



1. Przycisk zmniejszonego kąta narzędzia
2. Element sterujący lewym kołem
3. Wyłącznik świateł
4. Przełącznik wysokości narzędzia
5. Przycisk zwiększonego kąta narzędzia
6. Element sterujący prawym kołem
7. Przycisk zatrzymania awaryjnego
8. Włącznik
9. Wyłącznik
10. Przełącznik dużej prędkości

Symbole znajdujące się na produkcie



Ostrzeżenie: Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Należy zachować ostrożność i prawidłowo korzystać z produktu.



Wysokie napięcie.



Trzymaj wszystkie części ciała z dala od powierzchni gorących.



Punkt podnoszenia.



Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.



Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych.



Stosować atestowane ochronniki słuchu.



Stosować atestowane środki ochrony oczu.



Nosić rękawice ochronne.



Stosować zatwierdzone obuwie ochronne



Niniejszy produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami UE.

Uwaga: Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą specjalnych wymogów certyfikacyjnych dla niektórych rynków.

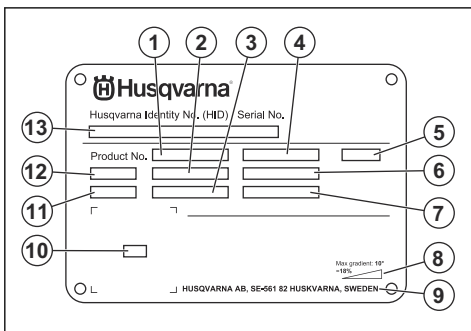
1. Numer produktu
2. Waga produktu
3. Moc znamionowa
4. Napięcie znamionowe
5. Obudowa
6. Prąd znamionowy
7. Częstotliwość
8. Maksymalny kąt nachylenia podłoża
9. Producent
10. Kod do przeskanowania
11. Rok produkcji
12. Model
13. Numer seryjny

Odowiedzialność za produkt

Zgodnie z przepisami dotyczącymi odpowiedzialności za produkt nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane przez nasz produkt, jeśli:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części nie pochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria nie pochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.
- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

Tabliczka znamionowa



Bezpieczeństwo

Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE: Jest używane, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń, śmierci operatora lub uszkodzenia otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



UWAGA: Jest używane, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Uwaga: Stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Ten produkt jest niebezpiecznym narzędziem w przypadku nieostrożnego postępowania lub nieprawidłowego korzystania. Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Nie uruchamiać urządzenia bez uprzedniego przeczytania i zrozumienia treści instrukcji obsługi.
- Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń i poleceń
- Zgodność ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa.
- Operator i pracodawca operatora muszą znać zagrożenia i zapobiegać im podczas obsługi produktu.
- Nie pozwalają używać maszyny jakimkolwiek osobom, które nie zapoznały się i nie zrozumiały zawartości instrukcji obsługi.
- Nie używać produktu przed przeszkoleniem z obsługi produktu. Sprawdzić, czy wszyscy operatorzy zostali przeszkoleni.
- Nie pozwalać dzieciom używać produktu.
- Produkt mogą obsługiwać wyłącznie osoby upoważnione.
- Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki lub spowodowanie zagrożenia wobec innych osób, lub mienia.
- Osoba, która jest zmęczona, chora lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków nie może obsługiwać urządzenia
- Zawsze zachowywać ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem.
- Podczas pracy urządzenie niniejsze wytwarza pole elektro-magnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed przystąpieniem do pracy z maszyną w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osoby posiadające implanty medyczne powinny skonsultować się z lekarzem oraz ich producentem.
- Utrzymywać produkt czystym. Upewnić się, że można łatwo odczytać oznaczenia i naklejki.
- Nie stosować uszkodzonego produktu.

- Nie należy dokonywać modyfikacji produktu.
- Nie używać produktu, jeśli możliwe jest, że inne osoby dokonały jego modyfikacji.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Stosować środki ochrony osobistej. Więcej informacji znajduje się w *Środki ochrony osobistej na stronie 54*.
- Narażenie operatora na nadmierne działanie drgań może powodować uszkodzenia układu krążenia i układu nerwowego, szczególnie u osób z niewydolnością układu krążenia. Zwrócić się do lekarza w przypadku rozpoznania u siebie objawów dolegliwości somatycznych, których przyczyną może być wystawienie na nadmierne drgania. Przykładem takich symptomów jest drętwienie, utrata czucia, mrowienie, kłucie, ból, utrata sił, zmiany koloru skóry lub jej stanu. Objawy te występują zazwyczaj w palcach, dłoniach lub nadgarstkach.
- Nie uruchamiać produktu bez zamontowanych wszystkich osłon ochronnych.
- Należy zawsze wiedzieć, jak szybko wyłączyć silnik w razie awarii.
- Przed oddaleniem się od urządzenia należy wyłączyć silnik i odłączyć przewód zasilający. Upewnić się, że nie występuje żadne ryzyko przypadkowego uruchomienia.
- Zachować ostrożność, ponieważ odzież, długie włosy lub biżuteria mogą zostać pochwycone przez części ruchome
- Zapewnić bezpieczną i stabilną postawę podczas pracy.
- Urządzenie należy użytkować wyłącznie na powierzchniach poziomych.
- Nie używać urządzenia w sytuacji braku możliwości uzyskania pomocy w razie wypadku
- Zawsze korzystać z zatwierdzonych akcesoriów. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z dealerem Husqvarna.
- Jeśli w produkcie występują drgania lub poziom hałasu jest wyjątkowo wysoki, należy natychmiast wyłączyć produkt. Należy naprawić uszkodzenia lub zlecić przeprowadzenie naprawy przez autoryzowany punkt serwisowy.
- Podczas pracy należy zawsze zapinać pas bezpieczeństwa.
- Przed rozpoczęciem pracy należy odłączyć ładowarkę.

Zasady bezpieczeństwa związane z emisją drgań



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Podczas pracy urządzenia wibracje są przenoszone z produktu na ciało operatora. Regularna i częsta obsługa produktu może spowodować obrażenia ciała operatora lub zwiększyć ich poziom. Urazy mogą wystąpić w palcach, dłoniach, nadgarstkach, ramionach, barkach i/lub nerwach, dopływach krwi lub w innych częściach ciała. Urazy mogą być poważne i/lub trwałe i mogą rosnąć stopniowo w ciągu tygodni, miesięcy lub lat. Możliwe obrażenia obejmują uszkodzenie układu krążenia krwi, układu nerwowego, stawów i innych struktur ciała.
- Objawy mogą wystąpić podczas użytkowania produktu lub w innych sytuacjach. W przypadku wystąpienia objawów i kontynuacji pracy z produktem objawy mogą się nasilić lub stać się trwałe. W przypadku wystąpienia tych lub innych objawów należy uzyskać pomoc medyczną:
 - Drętwienie, utrata czucia, mrowienie, kłucie, ból, pieczenie, pulsujący ból, sztywność, niezdarność, utrata siły, zmiana koloru skóry lub jej stanu.
- Objawy mogą się nasilać w niskich temperaturach. Podczas pracy w niskich temperaturach należy używać ciepłej odzieży i chronić ręce przed zimnem i wilgocią.
- W celu utrzymania prawidłowego poziomu drgań należy przeprowadzać czynności konserwacyjne i obsługiwać urządzenie zgodnie z opisem zamieszczonym w instrukcji obsługi.
- Produkt jest wyposażony w system tłumienia drgań, który zmniejsza drgania przenoszone z uchwytów na operatora. Pozwól, aby urządzenie wykonało pracę. Nie należy popychać produktu na siłę. Trzymać urządzenie delikatnie za uchwyty, ale upewnić się, że produkt jest sterowany i obsługiwany w bezpieczny sposób. Nie wciskać uchwytów do ograniczników końcowych bardziej, niż jest to konieczne.
- Trzymać ręce wyłącznie na uchwycie lub na uchwytach. Trzymać wszystkie inne części ciała z dala od urządzenia.
- W przypadku wystąpienia silnych drgań należy natychmiast wyłączyć urządzenie. Zanim przyczyna zwiększonych wibracji nie zostanie usunięta nie należy kontynuować pracy.

Bezpieczeństwo dotyczące hałasu



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Wysoki poziom hałasu i długotrwałe narażenie na hałas mogą powodować utratę słuchu wywołaną hałasem.
- Aby ograniczyć poziom hałasu do minimum, należy przeprowadzać czynności konserwacyjne i obsługiwać produkt zgodnie z opisem zawartym w instrukcji obsługi.
- Podczas używania produktu stosować atestowane środki ochrony słuchu.
- Należy słuchać sygnałów ostrzegawczych i komunikatów podczas korzystania z ochronników słuchu. Po zatrzymaniu produktu należy zdjąć ochronniki słuchu, chyba że dla poziomu hałasu w miejscu pracy konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.

Środki ochrony osobistej



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Podczas używania produktu należy zawsze mieć na sobie atestowane środki ochrony osobistej. Środki ochrony osobistej nie eliminują całkowicie ryzyka odniesienia obrażeń, natomiast ograniczają ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Skorzystać z pomocy dealera przy wyborze odpowiednich środków ochrony osobistej.
- Regularnie sprawdzać stan środków ochrony osobistej.
- Stosować atestowany kask ochronny.
- Stosować atestowane środki ochrony słuchu.
- Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych.
- Stosować atestowane środki ochrony oczu z osłonami bocznymi.
- Stosować rękawice ochronne.
- Używać obuwia wysokiego z podnoskami stalowymi i podeszwami przeciwpoślizgowymi.
- Używać zatwierdzonych ubrań roboczych lub podobnych dobrze dopasowanych ubrań z długimi rękawami i nogawkami.

Gaśnica

- Przechowywać gaśnicę w pobliżu obszaru pracy.
- Używać gaśnicy proszkowej lub gaśnicy zawierającej dwutlenek węgla.

Bezpieczeństwo miejsca pracy



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nie używać produktu we mgle, deszczu, przy silnym wietrze, niskiej temperaturze, ryzyku piorunów ani w innych złych warunkach pogodowych.

- Nie wolno używać produktu w obszarach, w których występuje zagrożenie pożarem lub wybuchem.
- Dzieci, osoby postronne i zwierzęta powinny znajdować się z dala od miejsca pracy i w bezpiecznej odległości od urządzenia.
- Sprawdzić, czy tylko upoważnione osoby znajdują się w obszarze roboczym.
- Utrzymywać miejsce pracy w czystości i zapewnić odpowiednie oświetlenie.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy usunąć z miejsca pracy takie przedmioty, jak wkręty, śruby, druty i kamienie.
- Upełnić się, że na drodze pracy urządzenia nie znajdują się żadne przewody ani węże.
- Upełnić się, że w miejscu pracy występuje dostateczny przepływ powietrza.

na działanie innych produktów, na przykład spowodować migotanie oświetlenia.

- Sprawdzić, czy zasilanie, bezpiecznik i napięcie sieci są takie same jak napięcie podane na tabliczce znamionowej produktu.
- Przed odłączeniem wtyczki zasilania należy zawsze zatrzymać produkt.
- Nie wolno używać produktu w przypadku uszkodzenia przewodu zasilania lub wtyczki. Przekazać produkt do autoryzowanego centrum serwisowego w celu naprawy. Uszkodzony przewód zasilania może być przyczyną poważnych obrażeń i śmierci.
- Używać przewodu zasilania prawidłowo. Nie używać przewodu zasilania do przemieszczania, ciągnięcia lub odłączania produktu. Nigdy nie wyciągać wtyczki z gniazdka za przewód zasilania. Nie ciągnąć z przewód.
- Nie używać produktu w wodzie o głębokości, na której osprzęt produktu może ulec zamoczeniu. Osprzęt może ulec uszkodzeniu, a produkt może znaleźć się pod napięciem, co może spowodować obrażenia.
- Nie stosować większej ilości wody niż ilość dostarczana przez układ wodny produktu. Chronić produkt przed deszczem. Wniknięcie wody do produktu zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Przed podłączeniem lub odłączeniem przewodu silnika i obudowy elementów układu elektrycznego należy najpierw odłączyć przewód zasilania.

Bezpieczeństwo elektryczne



OSTRZEŻENIE: W przypadku produktów elektrycznych zawsze istnieje ryzyko porażenia prądem. Nie używać produktu w niesprzyjających warunkach pogodowych. Nie dotykać piorunochronów ani metalowych przedmiotów. Zawsze używać urządzenia zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji obsługi, aby zapobiec obrażeniom ciała.



OSTRZEŻENIE: Należy zawsze używać zasilacza z wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD). Wyłącznik RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE: Wysokie napięcie. W jednostce napędowej znajdują się niezabezpieczone części. Przed otwarciem drzwiczek skrzynki elektrycznej należy zawsze odłączyć wtyczkę zasilania.



UWAGA: Zasilanie energią z produktu lub prądnicy musi być stałe i mieć odpowiednio dużą moc, aby zapewnić bezproblemowe działanie silnika. Nieprawidłowe napięcie powoduje wzrost zużycia prądu oraz temperatury silnika, aż do zadziałania obwodu bezpieczeństwa. Rozmiar przewodu zasilającego musi być zgodny z krajowymi i lokalnymi rozporządzeniami. Rozmiar gniazda sieciowego musi być zgodny z natężeniem gniazda elektrycznego i przedłużacza produktu.

Jeśli sieć zasilająca ma większą rezystancję, przy uruchamianiu produktu może wystąpić krótki spadek napięcia. Może to mieć wpływ



OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowe połączenie może spowodować porażenie prądem elektrycznym. W przypadku wątpliwości co do prawidłowego uziemienia gniazda sieciowego skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Nie dokonywać modyfikacji wtyczki zasilania, które mogłyby sprawić, że stanie się niezgodna ze specyfikacją fabryczną. Jeśli wtyczka przewodu zasilającego lub przewód zasilający są uszkodzone lub muszą zostać wymienione, należy skontaktować się z agentem serwisowym Husqvarna. Przestrzegać lokalnych przepisów i obowiązującego prawa.

Jeśli instrukcje dotyczące uziemienia produktu nie są w pełni zrozumiałe, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Należy używać wyłącznie uziemionych kabli przedłużających do użytku zewnętrznego z wtykami uziemiającymi i gniazdkiem uziemiającym, które pasują do wtyczki zasilania urządzenia.

Produkt jest wyposażony w przewód zasilania z uziemieniem i wtyczkę zasilania. Zawsze należy podłączać produkt do uziemionego gniazdka elektrycznego. Zmniejsza to ryzyko porażenia prądem w przypadku usterki.

Nie używać przejściówek elektrycznych z produktem.

Zespoły zabezpieczające na osprzęcie



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nie należy używać maszyny z uszkodzonymi urządzeniami zabezpieczającymi.
- Regularnie przeprowadzać kontrole urządzeń zabezpieczających. Jeśli urządzenia zabezpieczające są uszkodzone, skontaktować się z warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.

Pas bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE: Podczas eksploatacji urządzenia należy zawsze zapinać pas bezpieczeństwa.

Pas bezpieczeństwa utrzyma operatora w fotelu w przypadku zatrzymania awaryjnego.

- Pas bezpieczeństwa powinien płasko przylegać do talii.
- Nie wolno skręcać pasa bezpieczeństwa.
- Pomiędzy operatorem a pasem bezpieczeństwa nie mogą znajdować się żadne przedmioty.
- Po zatrzymaniu awaryjnym należy sprawdzić pas bezpieczeństwa. Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy sprawdzić prawidłowe działanie pasa bezpieczeństwa.
- Pas bezpieczeństwa powinien być czysty i suchy.

Przycisk zatrzymania awaryjnego w modelu

Przycisk zatrzymania awaryjnego służy do szybkiego zatrzymania silnika.

Sprawdzanie stanu przycisku zatrzymania awaryjnego

Informacje na temat lokalizacji przycisku zatrzymania awaryjnego na urządzeniu znajdują się w części *Przegląd produktu na stronie 51*.

1. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego w prawo, aby upewnić się, że jest on wyłączony.
2. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie produktu na stronie 59*.
3. Wcisnąć przycisk zatrzymania awaryjnego.
4. Upewnić się, że nastąpiło wyłączenie silnika.
5. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego w prawo, aby go wyłączyć.

Czujnik obecności operatora (OPC) w modelu

Zadziałanie czujnika OPC powoduje wyłączenie silnika. Patrz *Kontrola czujnika obecności operatora na stronie 56*.

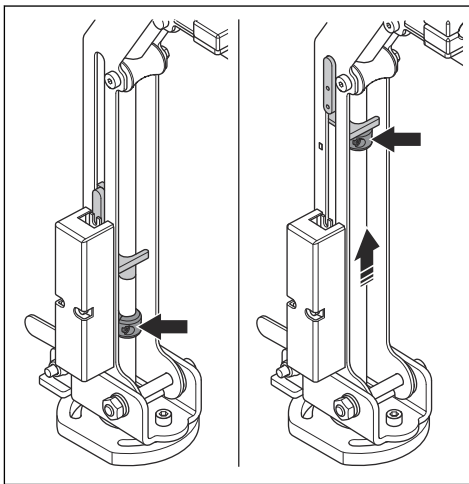
Kontrola czujnika obecności operatora

1. Uruchomić produkt. Więcej informacji znajduje się w *Uruchamianie produktu na stronie 59*.
2. Opuścić fotel, aby załączyć czujnik obecności operatora. Jeśli silnik nie wyłączy się w ciągu 3 sekund, należy skontaktować się z autoryzowanym warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.

Przewód elektryczny

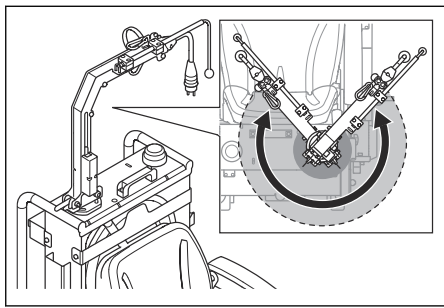
Zrywarka BMS 150 jest wyposażona w przewód elektryczny na automatycznym zwijaczu przewodu. Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, na przewodzie elektrycznym znajdują się 2 urządzenia zabezpieczające.

- Czerwone oznaczenia na przewodzie elektrycznym wskazują, że w zwijaczu pozostało około 1,5 m przewodu.
- Całkowite wyciągnięcie przewodu elektrycznego skutkuje uruchomieniem przełącznika w ramieniu na przewód i zatrzymaniem urządzenia.



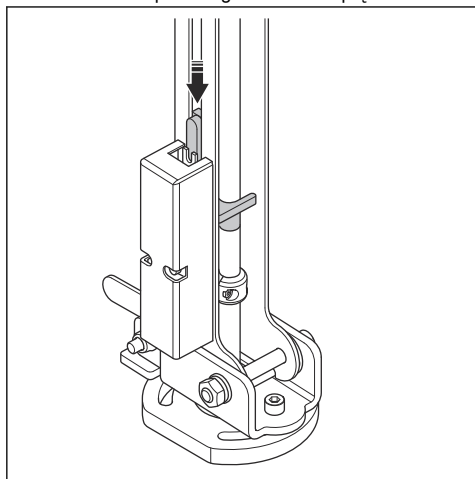
Uwaga: Urządzenie można uruchomić po wciągnięciu przewodu do zwijacza i skasowaniu przełącznika. Więcej informacji znajduje się w *Kasowanie ogranicznika napięcia na stronie 57*.

Uwaga: Ramię na przewód nie może się obracać w przestrzeni nad fotelem.



Kasowanie ogranicznika naprężenia

1. Odłączyć produkt.
2. Wciągnąć przewód.
3. Przesłać wspornik ogranicznika naprężenia.



4. Podłączyć urządzenie.

Uwaga: W razie konieczności ustawić urządzenie w pobliżu gniazda zasilania.

5. Uruchomić produkt.

Ochrona przed pyłem



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Obsługa urządzenia może powodować gromadzenie się pyłu w powietrzu. Pył może spowodować poważne obrażenia ciała i trwałe problemy zdrowotne. Pył krzemionkowy jest klasyfikowany przez kilka instytucji jako szkodliwy. Przykłady problemów zdrowotnych to:

- Śmiertelne choroby płuc, przewlekłe zapalenie oskrzeli, krzemica i zwiłknienie płuc
- Rak
- Wady wrodzone
- Stan zapalny skóry
- Należy używać odpowiedniego sprzętu w celu zmniejszenia ilości pyłu i spalin w powietrzu oraz w celu ograniczenia ilości pyłu na sprzęcie, powierzchniach, ubraniach i częściach ciała. Przykładami środków kontroli są systemy odpylające i natryski wodne do wiązania pyłu. Tam, gdzie to możliwe, należy zmniejszyć ilość pyłu u źródła. Należy upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo zamontowane i używane oraz że przeprowadzane są regularne czynności konserwacyjne.
- Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych. Należy się upewnić, że środki ochrony dróg oddechowych dotyczą niebezpiecznych materiałów w miejscu pracy.
- Sprawdzić, czy w obszarze roboczym występuje odpowiedni przepływ powietrza.
- Jeśli jest to możliwe, skieruj wylot produktu w miejsce, w którym nie może on powodować przedostawania się pyłu do powietrza.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Stosować środki ochrony osobistej. Więcej informacji znajduje się w *Środki ochrony osobistej na stronie 54*.
- Konserwację należy przeprowadzać wyłącznie w sposób określony w instrukcji użytkownika. Zlecić autoryzowanemu warsztatowi obsługi technicznej wykonanie wszelkich czynności serwisowych.
- W przypadku nieprawidłowo lub nieregularnie przeprowadzanej konserwacji wzrasta ryzyko obrażeń oraz uszkodzenia produktu.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyczyścić urządzenie w celu usunięcia niebezpiecznych materiałów.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy nacisnąć przycisk zatrzymania awaryjnego.
- Konserwację urządzenia należy przeprowadzać na stabilnym, równym podłożu.
- Nie należy dokonywać modyfikacji produktu. Modyfikacje produktu niezatwierdzone przez producenta mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Wymienić uszkodzone, zużyte lub zniszczone części.
- Należy zawsze używać oryginalnych akcesoriów i części zamiennych. Niezatwierdzone przez

producenta akcesoria i modyfikacje maszyny mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

- Po zakończeniu konserwacji należy sprawdzić poziom wibracji w urządzeniu. Jeśli nie

jest prawidłowy, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

- Należy dopilnować przeprowadzania regularnej konserwacji produktu przez autoryzowany serwis.

Przeznaczenie

Wstęp

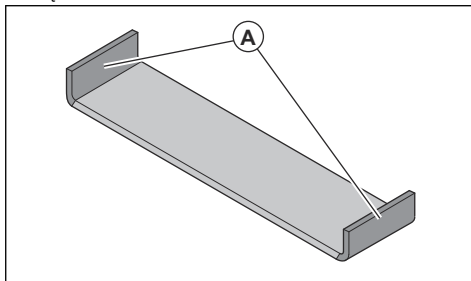


OSTRZEŻENIE: Przed użyciem urządzenia należy przeczytać ze zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu.

Przed obsługą produktu

1. Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.
2. Należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią instrukcji obsługi ekstraktora pyłu.
3. Stosować środki ochrony osobistej. Więcej informacji znajduje się w *Środki ochrony osobistej na stronie 54*.
4. Wykonywać codzienną konserwację. Więcej informacji znajduje się w *Plan konserwacji na stronie 62*.
5. Sprawdzić, czy produkt jest prawidłowo zmontowany i czy nie jest uszkodzony.
6. Sprawdzić, czy tylko upoważnione osoby znajdują się w obszarze roboczym.
7. Podłączyć urządzenie do gniazda zasilania. Więcej informacji znajduje się w *Podłączanie produktu do źródła zasilania na stronie 59*.
8. Położyć produkt na obszarze roboczym. Upewnić się, że transport produktu do obszaru roboczego i z powrotem jest przeprowadzany w bezpieczny i poprawny sposób. Więcej informacji znajduje się w *Bezpieczeństwo miejsca pracy na stronie 54*.
9. Zamontować narzędzie. Więcej informacji znajduje się w *Wymiana ostrza na stronie 64*. Upewnić się, że narzędzie jest ustawione pod właściwym kątem i nachyleniem do danej pracy.
10. Sprawdzić ostrość ostrza. W razie konieczności wymienić lub naostrzyć ostrze. Więcej informacji znajduje się w *Wymiana ostrza na stronie 64* oraz *Ostrzenie ostrza na stronie 65*.

11. W przypadku korzystania z ostrza samozaciskowego należy upewnić się, że kanty na końcach ostrza (A) są ostre.



Dobór prawidłowego rozmiaru ostrza i położenia montażowego



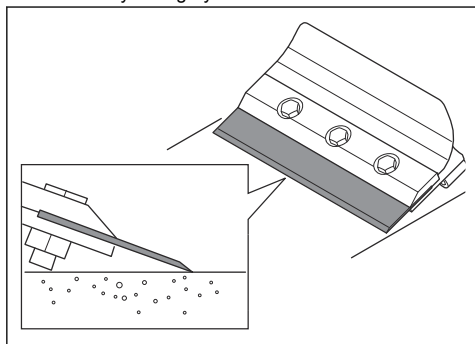
OSTRZEŻENIE: Stosować rękawice ochronne. Ostrza są bardzo ostre.

Wszystkie dostępne typy ostrzy można stosować do zatwierdzonych materiałów: twardego drewna, płytek ceramicznych, linoleum, winylu, wykładziny, spoiw i kleju. Więcej informacji znajduje się w *Ostrza na stronie 73*.

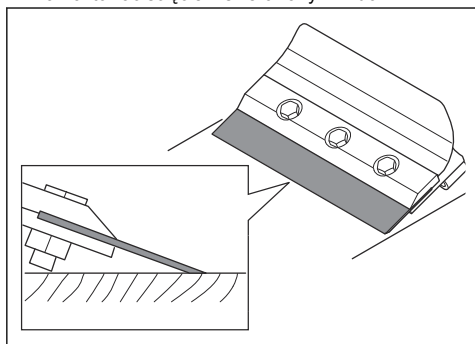
Należy dobrać prawidłowy wymiar i sposób zamontowania ostrza do usuwanego materiału i typu podłoża. Podczas realizacji tej samej pracy konieczne może być użycie ostrzy o różnych wymiarach.

- W poniższych sytuacjach należy wybrać ostrze o mniejszym wymiarze:
 - a) Na początku pracy.
 - b) Praca z materiałami o mocnym kleju.
 - c) Praca na twardych materiałach.
- W poniższych sytuacjach należy wybrać ostrze o większej szerokości:
 - a) Praca na miękkich materiałach.
- Do twardych materiałów należy wybrać grubsze ostrze do prac ciężkich. Grubsze ostrze ma również większą trwałość.

- W celu usunięcia materiałów z posadzek betonowych ostrze należy zamontować ścięciem skierowanym do góry.



- W celu usunięcia materiałów z posadzek drewnianych i miękkich podłoży ostrze należy zamontować ścięciem skierowanym w dół.



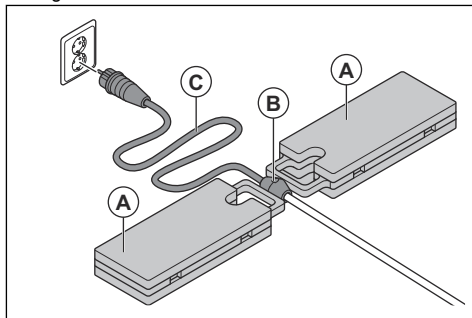
Podłączenie produktu do źródła zasilania



OSTRZEŻENIE: Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania należy sprawdzić bezpieczeństwo w miejscu pracy. Więcej informacji znajduje się w *Bezpieczeństwo miejsca pracy na stronie 54*.

1. Wyciągnąć przewód elektryczny ze związka przewodu.
2. Podłączyć przewód elektryczny do gniazda zasilania.

3. Umieścić 2 obciążniki (A) na ograniczniku przewodu (B). Upewnić się, że przewód elektryczny (C) nie jest maksymalnie naprężony między obciążnikami a gniazdem zasilania.



Uruchamianie produktu



OSTRZEŻENIE: Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić bezpieczeństwo w miejscu pracy. Więcej informacji znajduje się w *Bezpieczeństwo miejsca pracy na stronie 54*.

1. Podłączyć urządzenie do gniazda zasilania. Więcej informacji znajduje się w *Podłączenie produktu do źródła zasilania na stronie 59*.
2. Zająć miejsce w fotelu, położyć stopy na płytce podnóżka i zapiąć pas bezpieczeństwa.
3. Wyciągnąć przycisk zatrzymania awaryjnego. Więcej informacji znajduje się w *Przegląd produktu na stronie 51*.
4. Wcisnąć włącznik. Więcej informacji znajduje się w *Przegląd produktu na stronie 51*.

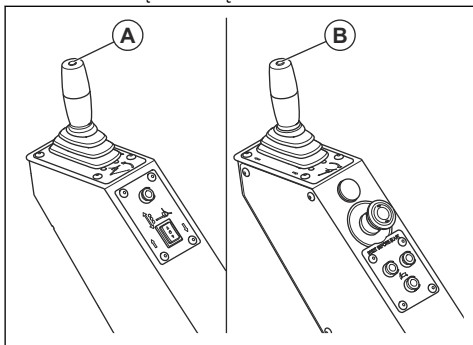
Obsługa produktu

1. Przemieszczanie urządzenia odbywa się poprzez obsługę elementów sterujących ruchem. Więcej informacji znajduje się w *Przegląd produktu na stronie 51*.
 - a) Aby ruszyć urządzeniem do przodu, należy pchnąć elementy sterujące ruchem do przodu.
 - b) Aby ruszyć urządzeniem do tyłu, należy pociągnąć elementy sterujące ruchem do tyłu.
 - c) W celu wykonania skrętu w prawo należy pchnąć lewy element sterujący ruchem do przodu.
 - d) W celu wykonania skrętu w lewo należy pchnąć prawy element sterujący ruchem do przodu.
 - e) Aby wykonać obrót w prawo wokół osi urządzenia, należy pchnąć lewy element sterujący ruchem do przodu i pociągnąć prawy element sterujący ruchem do tyłu.

- f) Aby wykonać obrót w lewo wokół osi urządzenia należy pchnąć prawy element sterujący ruchem do przodu i pociągnąć lewy element sterujący ruchem do tyłu.
2. Ustawić prędkość za pomocą elementów sterujących ruchem.
- Małą prędkość uzyskuje się poprzez pchnięcie lub pociągnięcie elementów sterujących ruchem na niewielką odległość.
 - Dużą prędkość uzyskuje się poprzez pchnięcie lub pociągnięcie elementów sterujących ruchem na dużą odległość.

Regulacja kąta narzędzia

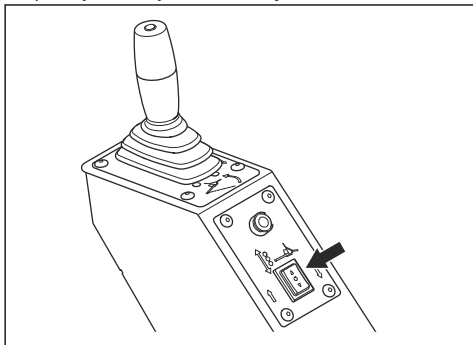
1. Wyregulować kąt narzędzia, używając przełączników sterowania kątem narzędzia.



- Nacisnąć przełącznik podnoszenia narzędzia (A) na elemencie sterującym lewym kołem, aby zmniejszyć kąt narzędzia.
- Nacisnąć przycisk (B) na elemencie sterującym prawym kołem, aby zwiększyć kąt narzędzia.

Regulacja wysokości narzędzia

1. Wyregulować wysokość narzędzia, używając przełącznika wysokości narzędzia.



Uruchamianie produktu



OSTRZEŻENIE: Przed zatrzymaniem urządzenia należy sprawdzić bezpieczeństwo w miejscu pracy. Więcej informacji znajduje się w *Bezpieczeństwo miejsca pracy* na stronie 54.

- Nacisnąć wyłącznik. Więcej informacji znajduje się w *Przegląd produktu* na stronie 51.
- Zwolnić pas bezpieczeństwa.
- Opuść siedzisko.
- Odłączyć urządzenie.

Usuwanie miękkiej powierzchni posadzki



OSTRZEŻENIE: Stosować rękawice ochronne. Ostrza są bardzo ostre.

Uwaga: Krótkie ostrza umożliwiają łatwiejsze cięcie podłóg niż długie. Długie ostrza nie zawsze są lepsze lub szybsze. Krótkie ostrze zazwyczaj lepiej oczyszcza posadzkę niż szerokie.

Uwaga: Ostrza pozostają dłużej ostre, jeśli miejsce pracy jest oczyszczone z niepożądanego materiału.

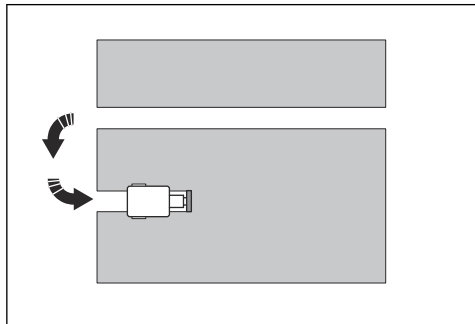
- Stosować środki ochrony osobistej. Więcej informacji znajduje się w *Środki ochrony osobistej* na stronie 54.
- Zamontować ostrze odpowiedniego typu. Więcej informacji znajduje się w *Dobór prawidłowego rozmiaru ostrza i położenia montażowego* na stronie 58 oraz *Wymiana ostrza* na stronie 64.



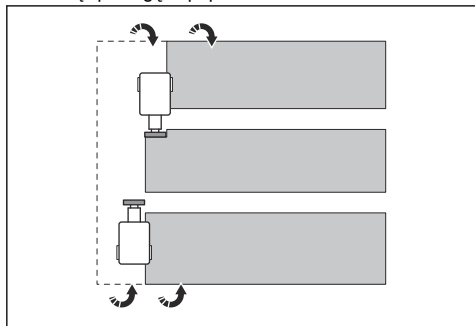
OSTRZEŻENIE: Stosować rękawice ochronne. Ostrza są bardzo ostre.

- Sprawdzić ostrość ostrza. W razie konieczności naostrzyć ostrze. Więcej informacji znajduje się w *Ostrzenie ostrza* na stronie 65.

4. Wyciąć w podłodze liniowe kanały w odległości od 1200 do 1800 mm od siebie.



5. Pociąć podłogę w poprzek kanałów.



Usuwanie twardej powierzchni posadzki



OSTRZEŻENIE: Stosować rękawice ochronne. Ostrza są bardzo ostre.

Uwaga: Krótkie ostrza umożliwiają łatwiejsze cięcie podłóg niż długie. Długie ostrza nie zawsze są lepsze lub szybsze. Krótkie ostrze zazwyczaj lepiej oczyszcza posadzkę niż szerokie.

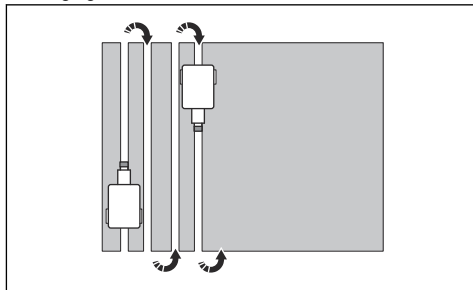
Uwaga: Ostrza pozostają dłużej ostre, jeśli miejsce pracy jest oczyszczone z niepożądanego materiału.

1. Stosować środki ochrony osobistej. Więcej informacji znajduje się w *Środki ochrony osobistej na stronie 54*.
2. Zamontować krótkie ostrze odpowiedniego typu. Więcej informacji znajduje się w *Dobór prawidłowego rozmiaru ostrza i położenia montażowego na stronie 58* oraz *Wymiana ostrza na stronie 64*.

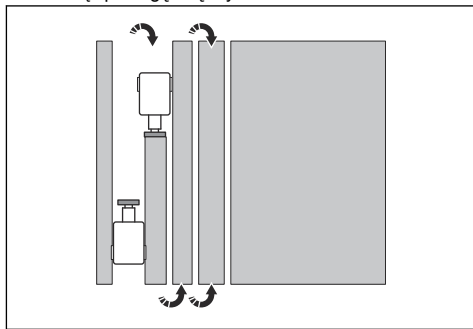


OSTRZEŻENIE: Stosować rękawice ochronne. Ostrza są bardzo ostre.

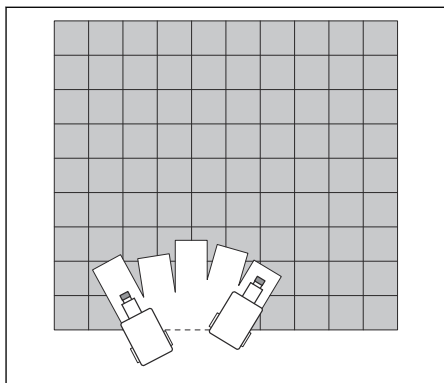
3. Sprawdzić ostrość ostrza. W razie konieczności naostrzyć ostrze. Więcej informacji znajduje się w *Ostrzenie ostrza na stronie 65*.
4. Wyciąć w podłodze liniowe kanały. Upewnić się, że odległość między kanałami odpowiada szerokości długiego ostrza.



5. Zamontować długie ostrze odpowiedniego typu. Więcej informacji znajduje się w *Dobór prawidłowego rozmiaru ostrza i położenia montażowego na stronie 58* oraz *Wymiana ostrza na stronie 64*.
6. Sprawdzić ostrość ostrza. W razie konieczności naostrzyć ostrze. Więcej informacji znajduje się w *Ostrzenie ostrza na stronie 65*.
7. Usunąć podłogę między kanałami.



Uwaga: W celu usunięcia płytek i podłogi wykonanej z drewna należy użyć dłuta i przemieszczać urządzenie w układzie wachlarzowatym.



Przegląd

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed przeprowadzeniem konserwacji należy przeczytać i zrozumieć rozdział o bezpieczeństwie.

Do wykonywania wszelkich prac serwisowych i naprawczych konieczne jest specjalistyczne przeszkolenie. Gwarantujemy dostępność profesjonalnych napraw i usług serwisowych. Jeśli dany dealer nie jest autoryzowanym punktem serwisowym,

poproś sprzedawcę o informacje na temat najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego.

Plan konserwacji

* = Ogólna konserwacja wykonywana przez operatora. Zalecenia nie zostały zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

X = zalecenia są zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

O = zalecenia nie zostały zawarte w niniejszej instrukcji obsługi. Wykonanie przeglądu należy zlecić autoryzowanemu warsztatowi obsługi technicznej.

| Przegląd | Co-dziennie | Co ty-dzień | Co 12 miesi- cy |
|--|-------------|-------------|--------------------|
| Wyczyścić urządzenie. | X | | |
| Sprawdzić wszystkie urządzenia zabezpieczające. | X | | |
| Sprawdzić wyłącznik RCD. | * | | |
| Sprawdzić zużycie i ostrość ostrza. | X | | |
| Upewnić się, że wszystkie złącza elektryczne są czyste. | * | | |
| Sprawdzić, czy silniki są czyste. | * | | |
| Sprawdzić połączenia przemiennika częstotliwości. | | * | |
| Oczyścić przemiennik częstotliwości. | | * | |
| Sprawdzić, czy wentylatory chłodzące na przemienniku częstotliwości i silniku działają prawidłowo. | | * | |
| Sprawdzić urządzenie pod kątem zewnętrznych uszkodzeń. | | * | |
| Przeprowadzić pełny przegląd i czyszczenie urządzenia. | | | O |
| Oczyścić przewód elektryczny. | | * | |
| Sprawdzić, czy przewód elektryczny nie jest uszkodzony. | | * | |

| Przegląd | Co-dziennie | Co ty-dzień | Co 12 miesięcy |
|-----------------------------|-------------|-------------|----------------|
| Sprawdzić zwijacz przewodu. | | * | |

Przegląd ogólny

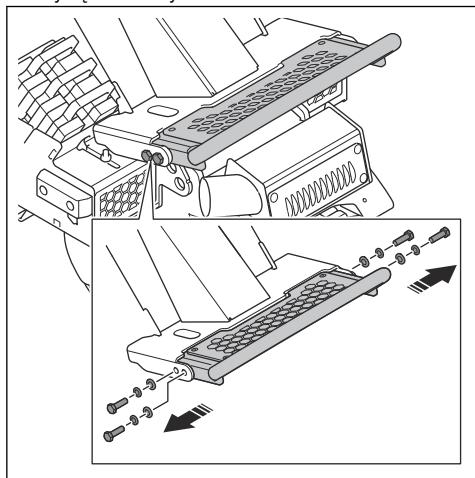
- Należy upewnić się, że nakrętki i śruby maszyny są dokręcone.
- Upewnić się, że przewody produktu nie znajdują się w położeniu, w którym mogłyby ulec uszkodzeniu.
- Sprawdzić elementy elektryczne pod kątem uszkodzeń. Nie używać produktu, który ma uszkodzone elementy elektryczne.

Czyszczenie produktu

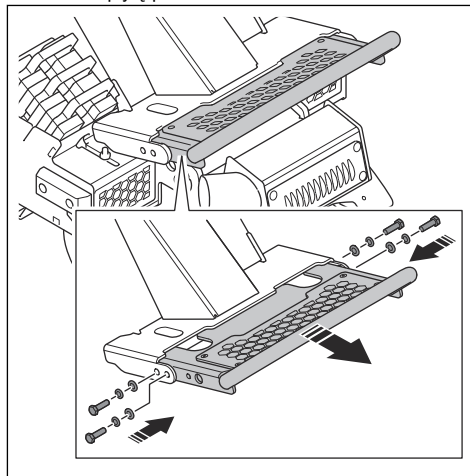
- Po zakończeniu użytkowania należy zawsze wyczyścić całe urządzenie. Skorzystać z odkurzacza.
- Nie używać myjek wysokociśnieniowych do czyszczenia urządzenia.
- Należy zachować czystość i drożność otworów powietrznych, aby temperatura urządzenia była zawsze wystarczająco niska.

Ustawianie płyty podnożka

- Wykręcić 4 śruby.



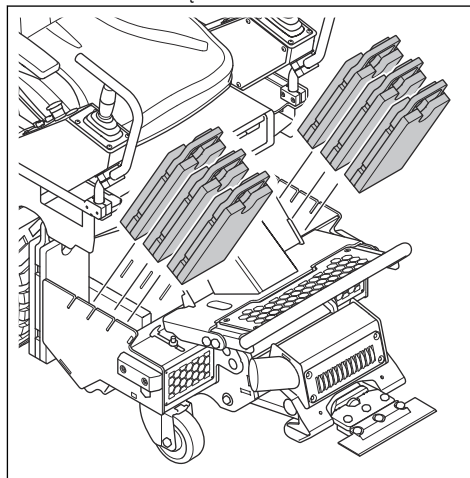
- Ustawić płytę podnożka.



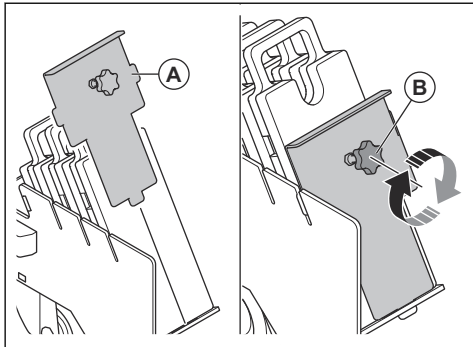
- Wkręcić 4 śruby.

Montaż i wymontowywanie obciążników

- Zamontować obciążniki.



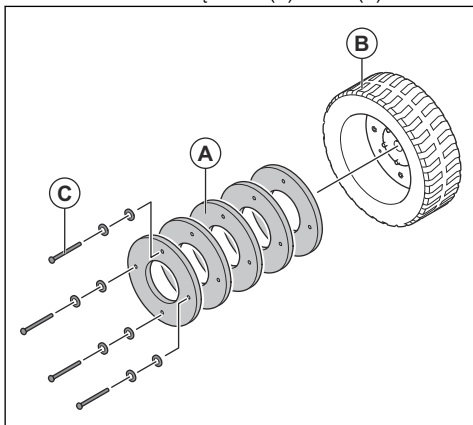
2. Zamontować blokadę obciążników (A).



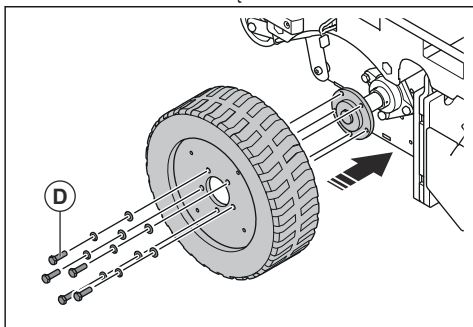
3. Dokręcić pokrętko (B).
4. Demontować w odwrotnej kolejności.

Montaż obciążników kół

1. Zamontować 5 obciążników (A) w kole (B).



2. Nałożyć środek LOCTITE® 243 na 4 śruby (C).
3. Wkręcić 4 śruby (C).
4. Zamontować koło w urządzeniu.



5. Nałożyć środek LOCTITE® 243 na 5 śrub (D).

6. Wkręcić 5 śrub (D).

Wymiana ostrza

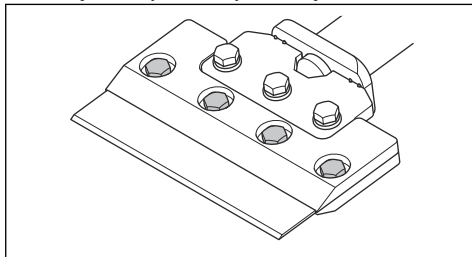


OSTRZEŻENIE: Stosować rękawice ochronne. Ostrza są bardzo ostre.



OSTRZEŻENIE: Uniemożliwić uruchomienie urządzenia podczas wymiany ostrza.

1. Za pomocą regulatora kąta narzędzia unieść uchwyt narzędzia z podłogi.
2. Odkręcić śruby na uchwycie narzędzia.



3. Zdjąć ostrze.
4. Wcisnąć nowe ostrze w uchwyt narzędzia.
5. Upewnić się, że ostrze znajduje się we właściwym położeniu.
6. Dokręcić śruby na uchwycie narzędzia.

Montaż dłuta



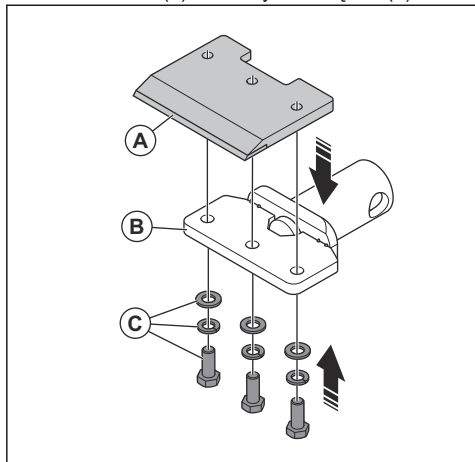
OSTRZEŻENIE: Stosować rękawice ochronne. Ostrza są bardzo ostre.



OSTRZEŻENIE: Uniemożliwić uruchomienie urządzenia podczas wymiany ostrza.

1. Zdjąć ostrze. Więcej informacji znajduje się w *Wymiana ostrza na stronie 64*.

2. Umieścić dłuto (A) na uchwycie narzędzia (B).



3. Założyć podkładki i wkręcić śruby (C).

Ostrzenie ostrza



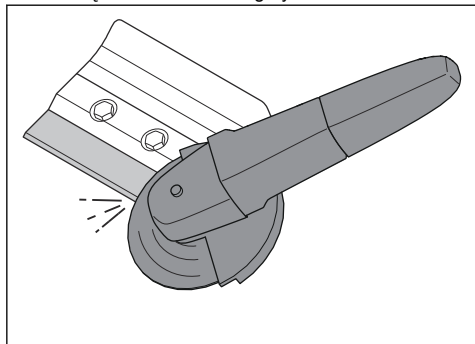
OSTRZEŻENIE: Stosować rękawice ochronne. Ostrza są bardzo ostre.

1. Pociągnąć uchwyt regulacji kąta narzędzia do tyłu, aby unieść uchwyt narzędzia z podłogi.
2. Naostrzyć ostrze szlifierką kątową. Użyć tarczy ścierniej o ziarnistości 120.

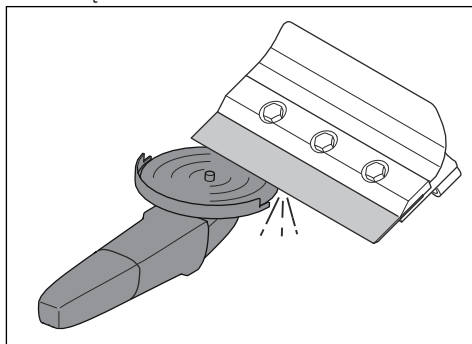


OSTRZEŻENIE: Upewnić się, że tarcza ścierna nie zaczepia o krawędź ani kant ostrza.

- a) Zeszlifować górną krawędź ostrza, aby uzyskać ścieżkę skierowane do góry.



- b) Zeszlifować dolną krawędź ostrza, aby uzyskać ścieżkę skierowane w dół.



Wymiana uchwytu narzędzia

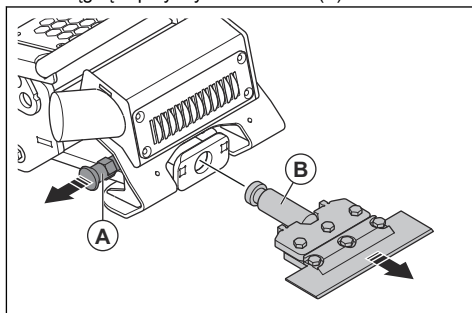


OSTRZEŻENIE: Stosować rękawice ochronne. Ostrza są bardzo ostre.



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do wymiany uchwytu narzędzia należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

1. Za pomocą przełącznika wysokości narzędzia unieść uchwyt narzędzia z podłogi.
2. Pociągnąć i przytrzymać sworzeń (A).



3. Wyjąć uchwyt narzędzia (B).
4. Zamontować w odwrotnej kolejności.

Rozwiązywanie problemów

| Problem | Przyczyna | Rozwiązanie |
|-------------------------------|--|---|
| Produkt nie uruchamia się. | Przewód jest odłączony lub uszkodzony. | Podłączyć przedłużacz lub wymienić go, jeżeli jest taka potrzeba. W przypadku uszkodzenia przewodu należy go wymienić. |
| | Zadziałał przełącznik w zwijaczu przewodu. | Wcisnąć przełącznik. |
| | Przycisk zatrzymania awaryjnego jest włączony. | Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego na panelu sterowania w prawo, aby go zwolnić. |
| | Zadziałało termiczne zabezpieczenie przeciążeniowe. | Zresetować termiczne zabezpieczenie przeciążeniowe. |
| | Urządzenie zostało wyłączone z powodu 15-sekundowej beczynności. | Uruchomić produkt. |
| Produkt trudno jest utrzymać. | Uszkodzony podzespół. | Zdjąć pokrywę układu elektrycznego i odczytać kod usterki. Więcej informacji znajduje się w <i>Kody błędów na stronie 66</i> . W razie braku możliwości samodzielnego rozwiązania problemu należy skontaktować się z warsztatem obsługi technicznej Husqvarna. |

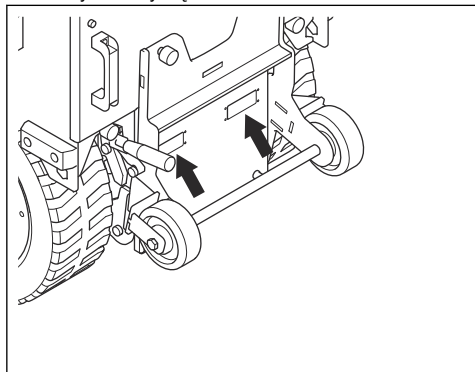
Kody błędów

| Kod błędu | Nazwa | Przyczyna | Postępowanie |
|-----------|--------------------------------------|---|--|
| uSF | Niskie napięcie. | Zbyt niskie sieciowe napięcie zasilania. | Sprawdzić napięcie zasilania. |
| □SF | Wysokie napięcie. | Zbyt wysokie sieciowe napięcie zasilania. | Wyłączyć urządzenie, aż napięcie zasilania będzie prawidłowe. Sprawdzić napięcie zasilania. |
| OLF | Przeciążenie silnika. | Zbyt wysokie natężenie prądu w silniku. | Zmniejszyć obciążenie robocze. |
| nSt | Polecenie zatrzymania wolnego biegu. | W trakcie uruchamiania naciśnięto uchwyt napędu na HMI. | Podczas uruchamiania zwolnić uchwyty napędu. |
| □PF2 | Utrata 3. fazy silnika. | Silnik jest odłączony lub moc silnika jest zbyt niska. | Sprawdzić, czy silnik jest podłączony. |
| SCF1 | Zwarcie w silniku. | Zwarcie w przewodach silnika. | Sprawdzić połączenia zasilania głównego obwodu. |
| SCF3 | Zwarcie w silniku. | Zwarcie w przewodach silnika. | Sprawdzić połączenia i izolację silnika. |

| Kod błędu | Nazwa | Przyczyna | Postępowanie |
|-----------|-------------------------------|--|---|
| SCF5 | Zwarcie w silniku. | Zwarcie w przewodach silnika. | Sprawdzić połączenia i izolację silnika. |
| tJF | Przełącznik jest zbyt gorący. | Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka. Obciążenie robocze jest zbyt wysokie. | Sprawdzić wentylator chłodzący. Zmniejszyć obciążenie robocze. |
| □HF | Silnik jest zbyt gorący. | Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka. Obciążenie robocze jest zbyt wysokie. | Sprawdzić wentylator chłodzący. Zmniejszyć obciążenie robocze. |

Odczytywanie kodów błędów

- Odczytać kody błędów.



Transport, przechowywanie i utylizacja

Transportowanie



OSTRZEŻENIE: Zachować ostrożność podczas transportu. Produkt jest ciężki i może spowodować obrażenia ciała bądź uszkodzenie, jeżeli spadnie lub poruszy się podczas transportu.



OSTRZEŻENIE: Przed transportem urządzenia należy wymontować narzędzie.



UWAGA: Nie wolno holować produktu za pojazdem.

- Aby przenieść urządzenie na mniejszą odległość, należy je podnieść. Aby przetransportować urządzenie na większą odległość, należy skorzystać z pojazdu transportowego.

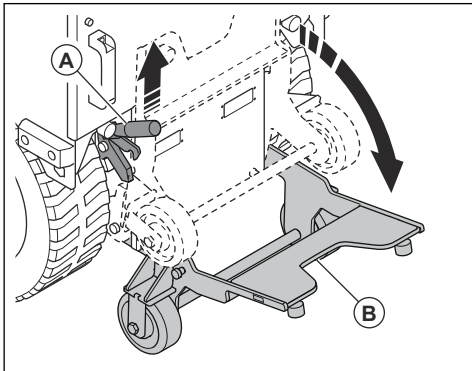
- Na czas transportu zabezpieczyć produkt od zewnątrz pokrowcem lub plandeką. Zabezpieczenie chroni produkt przed czynnikami atmosferycznymi, takimi jak np. śnieg i deszcz.

Ręczne przemieszczanie urządzenia



OSTRZEŻENIE: Nosić obuwie ochronne ze stalowymi noskami i antypoślizgowymi podeszwami.

1. Pociągnąć dźwignię (A) do góry i opuścić wspornik transportowy (B) na podłogę.



2. Ustawić stopy na wsporniku transportowym, aby unieść tylne koła z podłogi.
3. Upewnić się, że dźwignia blokuje wspornik transportowy.
4. Ostrożnie pchnąć urządzenie, aby je przemieścić.
5. Gdy urządzenie znajdzie się we właściwym miejscu, ustawić stopę na wsporniku transportowym i podnieść dźwignię.
6. Zdjąć kolejno po jednej stopie ze wspornika transportowego i ostrożnie opuścić tylne koła na podłogę.
7. Złożyć wspornik transportowy do pierwotnego położenia.

Przemieszczanie produktu w górę i w dół rampy



OSTRZEŻENIE: Należy zachować szczególną ostrożność przy wjeżdżaniu urządzeniem na rampę i zjeżdżaniu z nich. Produkt jest ciężki i istnieje ryzyko odniesienia obrażeń w przypadku jego upadku lub zbyt szybkiego ruchu.



OSTRZEŻENIE: W przypadku ramp o dużym kącie nachylenia należy zawsze używać wciągarki. Nie przechodzić ani nie stać pod urządzeniem lub w jego pobliżu.

- W celu zjechania urządzeniem z rampy należy je powoli przemieszczać do przodu.
- W celu wjechania urządzeniem na rampę należy je powoli przemieszczać do tyłu.
- Nie obracać urządzenia w lewo ani w prawo na rampie o więcej niż 45°.

Podnoszenie produktu



OSTRZEŻENIE: Upewnić się, że sprzęt do podnoszenia ma odpowiednie parametry, aby bezpiecznie podnieść produkt. Na tabliczce znamionowej urządzenia podana jest masa produktu.

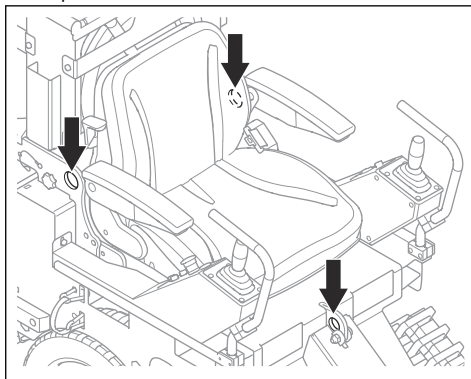


OSTRZEŻENIE: Nie przechodzić ani nie stać pod podnoszonym produktem ani w jego pobliżu. Nie dopuszczać osób postronnych do obszaru zagrożenia. Więcej informacji znajduje się w *Bezpieczeństwo miejsca pracy* na stronie 54.



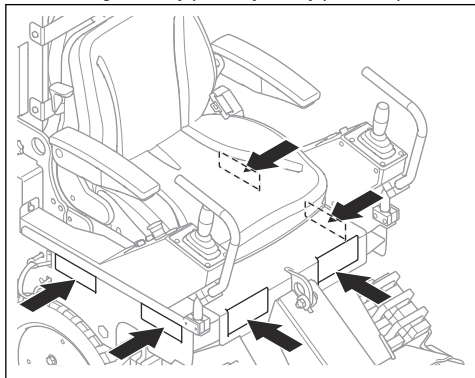
OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać uszkodzonego produktu. Upewnić się, że uszy do podnoszenia są prawidłowo rozłożone i nie są uszkodzone.

1. Wymontować narzędzie lub założyć osłonę zabezpieczającą ostrza.
2. Przymocować wyposażenie do podnoszenia do uch do podnoszenia.



3. Powoli podnieść urządzenie.

4. Aby podnieść urządzenie za pomocą wózka widowego, należy przełożyć widły przez wsporniki.

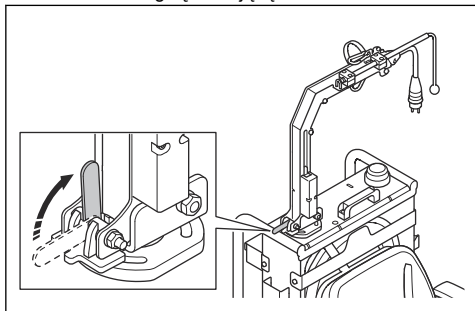


Zabezpieczenie produktu w pojeździe transportowym

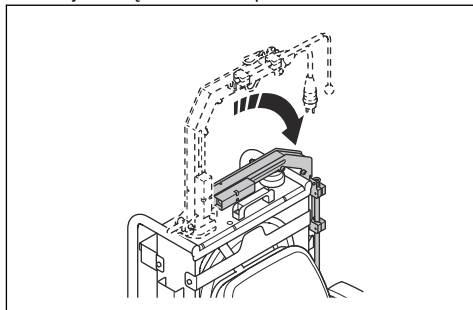
1. Umieścić kliny pod kołami, aby uniemożliwić poruszanie podczas transportu.
2. Zamocować pasy mocujące do uchów do podnoszenia.
3. Zamocować i dociągnąć pasy mocujące do pojazdu transportowego.
4. Upewnić się, że produkt nie może się poruszać.

Składanie produktu

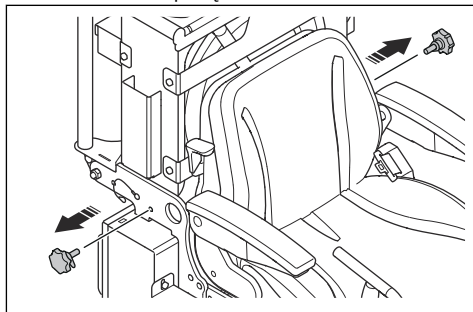
1. Podnieść dźwignię blokującą.



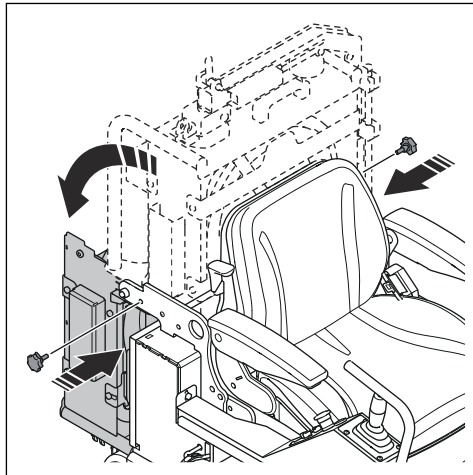
2. Złożyć ramię obrotowe na przewód.



3. Zdemontować 2 pokrętła.

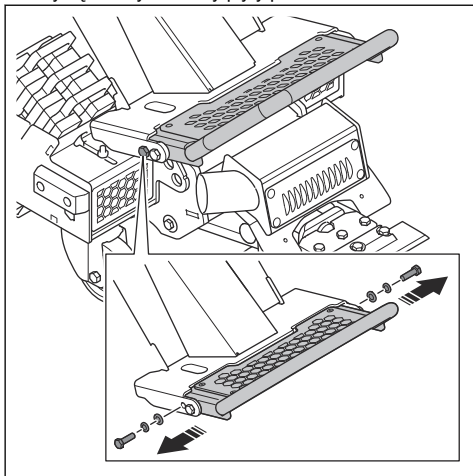


4. Złożyć zwiacz przewodu.

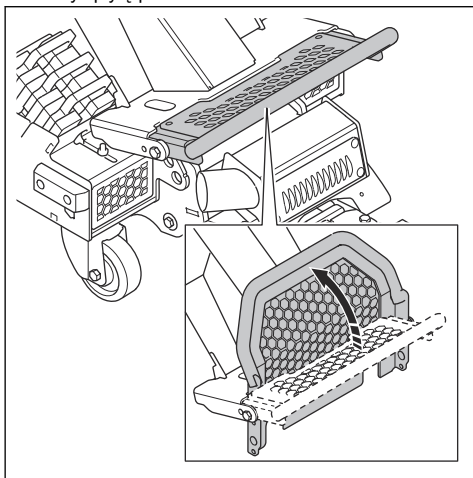


5. Wkręcić 2 pokrętła.

6. Wykręcić 2 tylne śruby płyty podnóżka.



7. Złożyć płytę podnóżka.



8. Wkręcić 2 śruby.

9. Wymontować uchwyt narzędzia. Więcej informacji znajduje się w *Wymiana uchwytu narzędzia na stronie 65*.

Usuwanie urządzenia

- Przestrzegaj lokalnych wymogów dotyczących recyklingu oraz wszystkich innych obowiązujących przepisów.
- Gdy produkt nie jest już użytkowany, należy go odesłać do Husqvarna dealera bądź oddać do punktu zajmującego się recyklingiem.

Dane techniczne

| | BMS 150 |
|-------------------------------------|---------|
| Wymiary w położeniu roboczym | |
| Długość, mm | 1475 |
| Szerokość, mm | 716 |
| Wysokość, mm | 1750 |
| Wymiary w położeniu złożonym | |
| Długość, mm | 1580 |

| | BMS 150 |
|---|----------------|
| Szerokość, mm | 716 |
| Wysokość, mm | 1092 |
| Masa, kg | 480 |
| Masa dodatkowych obciążników, kg | 115–200 |
| Szerokość robocza, mm | 500–686 |
| Silnik napędowy | |
| Moc silnika napędowego, kW/silnik | 1,1 |
| Napięcie znamionowe, V | 110–240 |
| Częstotliwość, Hz | 50–60 |
| Przekładnia | |
| Prędkości maks., m/min | 40 |
| Warunki pracy | |
| Temperatura pracy, °C | -10–+40 |
| Maks. wilgotność względna, % | 95 |
| Poziom hałasu ⁷ | |
| Poziom mocy akustycznej L _{WA} , zmierzony, dB(A) ⁸ | 77 |
| Poziom drgań, a _h m/s ²⁹ | 2,5 |
| Poziom wibracji na fotelu, m/s ² | 0,1 |

Deklaracja dotycząca emisji hałasu i drgań

Deklarowane wartości zostały uzyskane w badaniach laboratoryjnych zgodnie z podaną dyrektywą lub normami i można je porównać z deklarowanymi wartościami innych produktów testowanych zgodnie z tą samą dyrektywą lub normami. Deklarowane wartości nie

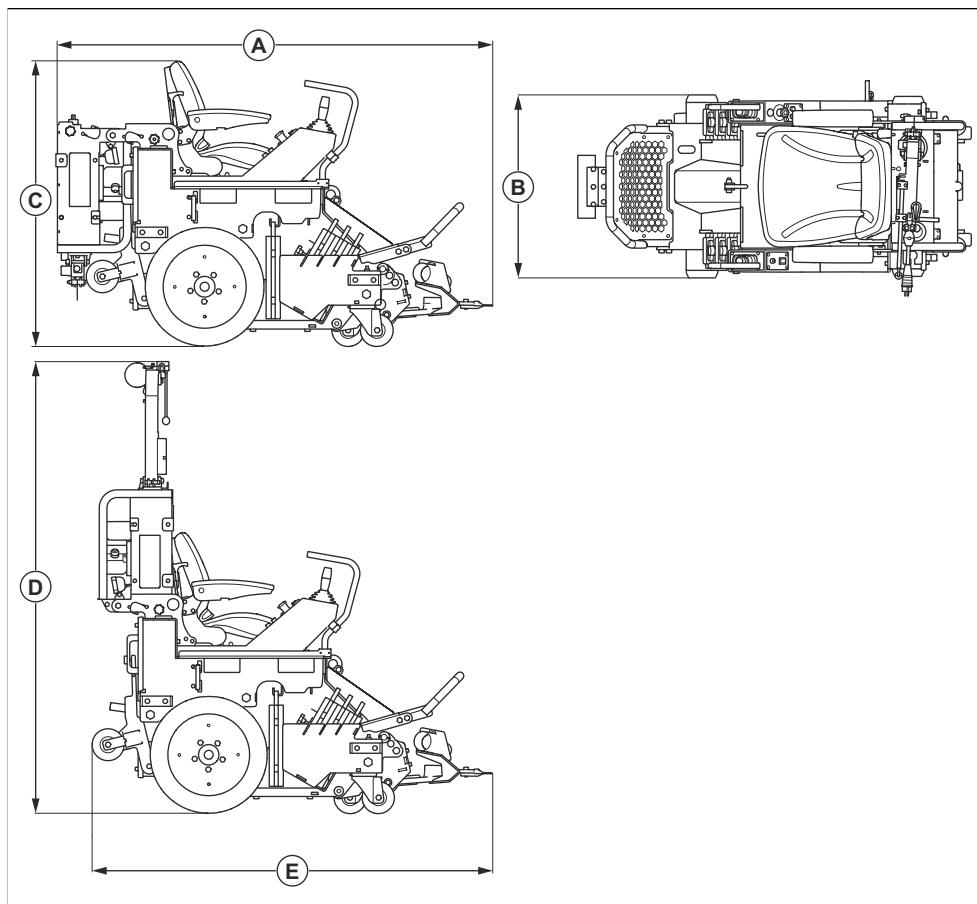
nadają się do stosowania w ocenach ryzyka, a wartości zmierzone w poszczególnych miejscach pracy mogą być wyższe. Rzeczywiste wartości narażenia i ryzyko wystąpienia szkód, jakie może odnieść użytkownik, są unikatowe i zależą od sposobu działania użytkownika, materiału użytego w produkcie, czasu ekspozycji, stanu fizycznego użytkownika oraz stanu produktu.

⁷ Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L_{WA}), zgodnie z dyrektywą Rady 2000/14/WE.

⁸ Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L_{WA}) zgodnie z normami EN-ISO 11202:2010 i EN-ISO 3437:2010. Współczynnik niepewności K_{wa} 2,5dB.

⁹ Poziom drgań zgodnie z normą EN 20643:2008. Odnotowane dane dla poziomu wibracji mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1,2 m/s².

Wymiary produktu BMS 150



| | | |
|----------|----------------------------|------|
| A | Długość po złożeniu, mm | 1580 |
| B | Szerokość, mm | 716 |
| C | Wysokość po złożeniu, mm | 1100 |
| D | Wysokość po rozłożeniu, mm | 1750 |
| E | Długość po rozłożeniu, mm | 1475 |

Akcesoria

Ostrza

| Typ ostrza | Szerokość (mm) |
|-------------------------|----------------|
| Ostrze samozaciskowe | 51 |
| | 101 |
| Ostrze Premium | 152 |
| Ostrze do prac ciężkich | 152 |
| Ostrze do prac ciężkich | 101 |
| Dłuto Premium | 51 |
| Dłuto do prac ciężkich | 51 |

Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności UE

Firma Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Szwecja, tel.: +46- 36-146500, deklaruje z pełną
odpowiedzialnością, że urządzenie:

| | |
|---------------|-------------------------------------|
| Opis | Zrywarka |
| Marka | Husqvarna |
| Typ/model | BMS 150 |
| Identyfikacja | Numery seryjne z roku 2022 i nowsze |

spełnia wszystkie wymogi określone w odpowiednich
dyrektywach i przepisach UE:

| Dyrektywa/przepis | Opis |
|-------------------|---|
| 2006/42/WE | „w sprawie maszyn” |
| 2014/30/UE | „w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej” |

oraz został zaprojektowany zgodnie z następującymi
normami i specyfikacjami technicznymi;

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

Dyrektor ds. badań i rozwoju powierzchni betonowych
i podłóg

Husqvarna AB, Construction Division

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną



Obsah

| | | | |
|-------------------------|----|---|----|
| Úvod..... | 75 | Preprava, skladovanie a likvidácia..... | 92 |
| Bezpečnosť..... | 77 | Technické údaje..... | 95 |
| Prevádzka..... | 82 | Príslušenstvo..... | 97 |
| Údržba..... | 86 | Vyhľadanie o zhode..... | 98 |
| Riešenie problémov..... | 90 | | |

Úvod

Popis výrobku

Výrobok je podlahová brúska so sediacou obsluhou určená na povrchy rôznej tvrdosti.

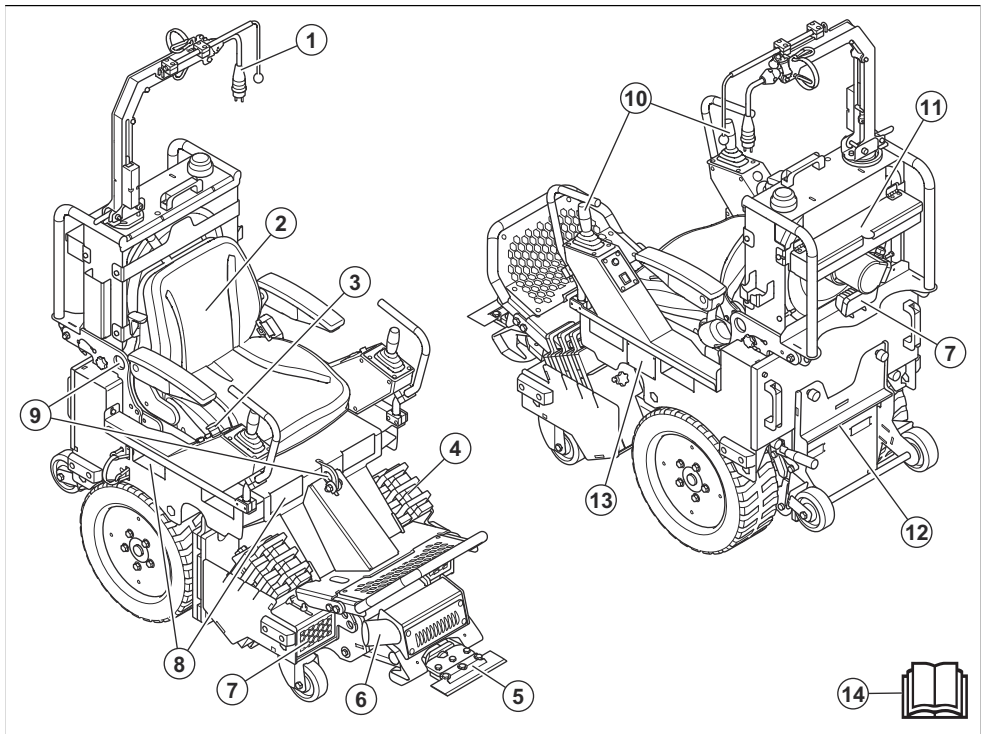
Plánované použitie

Produkt sa používa na odstraňovanie povrchových materiálov s rôznou tvrdosťou od betónových podláh

cez drevené podlahy až po mäkké podkladové povrchy. Produkt sa môže používať na odstraňovanie tvrdého dreva, keramiky, linolea, vinylu, kobercov, lepidiel a gleja. Výrobok nepoužívajte na iné účely.

Výrobok je určený na použitie profesionálnymi operátormi v priemyselných prevádzkach.

Prehľad výrobku

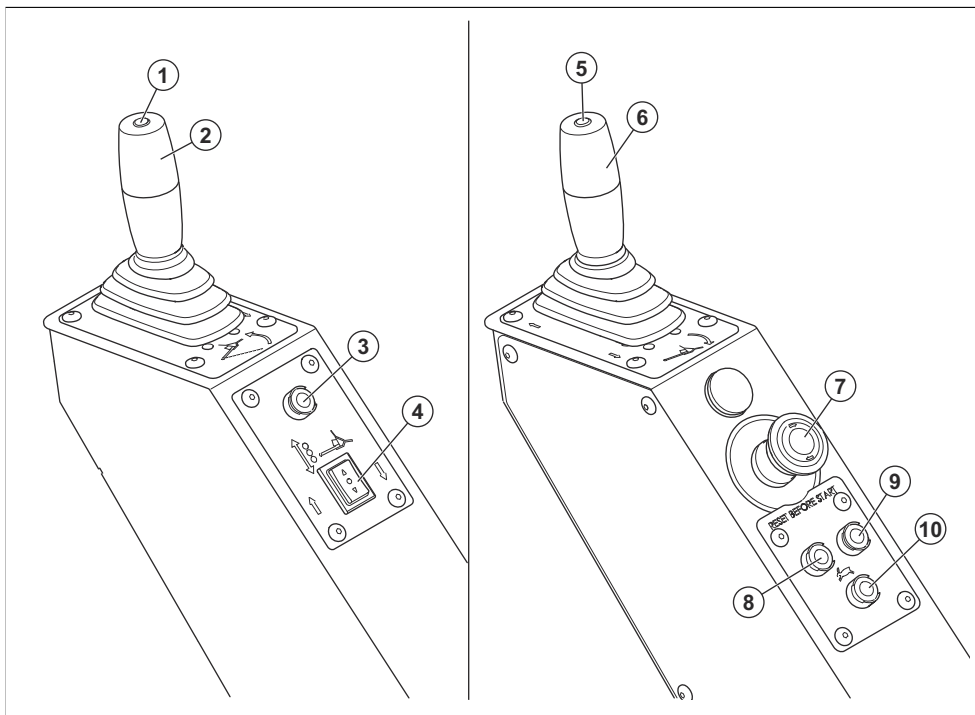


1. Otočné rameno na kábel
2. Sedadlo s kontrolou prítomnosti operátora (Operator presence control – OPC)
3. Tlačidlo núdzového zastavenia
4. Závažia, príslušenstvo
5. Držiak nástrojov
6. Pripojenie odsávača prachu
7. Svetelné kontrolky

8. Zdvíhacie body pre vysokozdvížny vozík
9. Oká na zdvíhanie
10. Ovládače pohybu
11. Skrinka s nástrojmi

12. Prepravný držiak
13. Typový štítok
14. Návod na obsluhu

Prehľad výrobku



1. Tlačidlo na zníženie uhla nástroja
2. Ovládanie ľavého kolesa
3. Vypínač svetiel
4. Prepínač výšky nástroja
5. Tlačidlo na zvýšenie uhla nástroja
6. Ovládanie pravého kolesa
7. Tlačidlo núdzového zastavenia
8. Spínač zapnutia
9. Spínač vypnutia
10. Prepínač vysokej rýchlosti



Vysoké napätie.



Všetky časti tela udržiavajte mimo horúcich plôch.



Zdvíhací bod.



Pred používaním výrobku si pozorne prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že porozumiete uvedeným pokynom.

Symbody na výrobku



Upozornenie: Tento výrobok môže byť nebezpečný a spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Postupujte opatrne a používajte výrobok správnym spôsobom.



Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest.



Používajte schválené chrániče sluchu.



Používajte schválené chrániče očí.



Používajte schválené ochranné rukavice.



Používajte schválenú ochrannú obuv.



Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami EÚ.

1. Číslo výrobku
2. Hmotnosť výrobku
3. Menovitý výkon
4. Menovité napätie
5. Kryt
6. Menovitý prúd
7. Frekvencia
8. Maximálny uhol sklonu
9. Výrobca
10. Snímateľný kód
11. Rok výroby
12. Model
13. Výrobné číslo

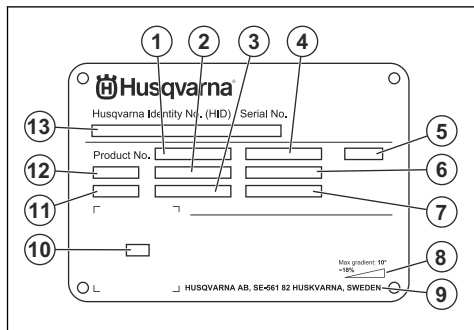
Zodpovednosť za výrobok

V súlade s právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok nenesieme zodpovednosť za škody spôsobené naším výrobkom v dôsledku:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,
- opravy výrobku, ktoré neboli vykonané v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami.

Poznámka: Ostatné symboly/štítky na výrobku obsahujú údaje v súlade so zvláštnymi požiadavkami certifikácie pre určité trhy.

Typový štítok



Bezpečnosť

Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.



VÝSTRAHA: Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



VAROVANIE: Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

Poznámka: Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Tento výrobok môže byť nebezpečný, ak nie ste opatrní alebo ho používate nesprávne. Tento výrobok môže spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtienie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Pred použitím výrobku si musíte prečítať tento návod na obsluhu a porozumieť jeho obsahu.
- Uschovajte si všetky upozornenia a pokyny.
- Dodržiavajte všetky platné zákony a predpisy.
- Obslužný personál aj jeho zamestnávateľ musia poznať a predchádzať rizikám počas prevádzky výrobku.
- Výrobok smú používať iba osoby, ktoré si prečítali návod na obsluhu a porozumeli jeho obsahu.
- Nepoužívajte výrobok, ak ste pred použitím neabsolvovali príslušné školenie. Zabezpečte výškolenie všetkých operátorov.
- Nedovoľte, aby výrobok používali deti.
- Výrobok smú obsluhovať iba oprávnené osoby.
- Za nehody, pri ktorých dôjde k poškodeniu zdravia osôb alebo majetku, nesie zodpovednosť prevádzkovateľ.
- Výrobok nepoužívajte, ak ste unavení, chorí alebo ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.
- Vždy zachovávajúte opatrnosť a riadte sa zdravým úsudkom.
- Tento výrobok vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných lekárskeho prístrojov. Na zníženie rizika vážneho poranenia alebo usmrtienia odporúčame, aby sa osoby s implantovanými lekárskeho pomôckami poradili so svojím lekárom a výrobcom danej lekárskeho pomôcky ešte pred použitím tohto výrobku.
- Výrobok udržiavajte čistý. Uistite sa, že sú symboly a emblémy čitateľné.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Nepokúšajte sa výrobok upravovať.
- Nepoužívajte výrobok, ak je možné, že bol upravený inými osobami.

Bezpečnostné pokyny pre prevádzku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 79*.
- Nadmerné vystavenie vibráciám môže spôsobiť narušenie krvného obehu alebo poškodenie nervov u osôb, ktoré majú zhoršený krvný obeh. Ak máte príznaky nadmerného vystavenia vibráciám, obráťte sa na svojho lekára. Príkladmi týchto symptómov sú: znečlivenie, stratu citu, brnenie, pichanie, bolesť, strata sily, zmeny farby alebo stavu pokožky. Tieto symptómy sa bežne objavujú na prstoch, rukách a zápästiach.
- Výrobok nepoužívajte, ak nie sú nainštalované všetky ochranné kryty.
- Naučte sa, ako v prípade núdze rýchlo zastaviť motor.
- Predtým, ako sa vzdialíte od výrobku, zastavte motor a odpojte napájací kábel. Uistite sa, že nehrozí nebezpečenstvo neúmyselného spustenia.
- Dbajte na to, aby sa v pohyblivých častiach nezachytilo oblečenie, dlhé vlasy ani šperky.
- Počas používania musíte byť v bezpečnej a stabilnej polohe.
- Výrobok používajte len na vodorovných povrchoch.
- Výrobok nepoužívajte, ak v prípade nehody nebude k dispozícii pomoc.
- Vždy používajte schválené príslušenstvo. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na predajcu Husqvarna.
- Ak cítite vibrácie vo výrobku alebo je hladina hluku z výrobku neobyčajne vysoká, okamžite výrobok zastavte. Skontrolujte, či nie je výrobok poškodený. Opravte akékoľvek poškodenie alebo kontaktujte autorizovaného servisného zástupcu.
- Počas prevádzky majte vždy zapnutý bezpečnostný pás.
- Pred operáciou odpojte nabíjačku batérií.

Ochrana proti vibráciám



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Počas používania sa z výrobku prenášajú vibrácie na obslužný personál. Pri pravidelnom alebo častom používaní výrobku môže dôjsť k poškodeniu zdravia obslužného personálu alebo k zvýšeniu závažnosti poškodenia. Poškodenie zdravia sa môže týkať prstov, rúk, zápästí, ramien, pleca alebo nervov a prívodu krvi do iných častí tela. Poškodenie zdravia môže viesť k dočasnému oslabeniu alebo mať trvalý charakter a môže sa s postupom času (týždňov, mesiacov alebo rokov) zhoršovať. Medzi možné

- poškodenia zdravia patrí narušenie krvného obehu, nervovej sústavy, kĺbov a iných štruktúr tela.
- Príznaky sa môžu prejaviť počas používania výrobku alebo inokedy. Ak sa prejavia príznaky a vy budete naďalej používať výrobok, intenzita príznakov sa môže zvyšovať alebo nadobudnú trvalý charakter. Ak sa prejavia nasledujúce alebo iné príznaky, vyhľadajte lekársku pomoc:
 - z necitlivenie, strata citu, šteklenie, pichanie, bolesť, páľivé pocity, pulzujúca bolesť, stuhnutosť, ťažkopádnosť, pokles sily, zmena sfarbenia alebo stavu pokožky.
 - Intenzita príznakov sa môže zvýšiť v chladnom počasí. Ak výrobok používate v chladnom prostredí, noste teplé oblečenie a uchovávajte ruky v teple a suchu.
 - Na udržanie správnej úrovne vibrácií vykonávajte údržbu a prevádzku výrobku v súlade s pokynmi v návode na obsluhu.
 - Výrobok je vybavený systémom na tlmenie vibrácií, ktorý znižuje prenášanie vibrácií z rukoväte na obslužný personál. Nechajte pracovať výrobok. Netlačte výrobok nasilu. Výrobok jemne pridržajte za rukoväť, no uistite sa, že ho pritom máte neustále pod kontrolou a dokážete ho bezpečne používať. Netlačte rukoväť na koncové dorazy viac, ako je potrebné.
 - Ruky majte vždy položené iba na rukoväti alebo rukovätiach. Nedotýkajte sa výrobku žiadnymi inými časťami tela.
 - Ak náhle dôjde k silným vibráciám, výrobok okamžite vypnite. Výrobok nepoužívajte, až kým neodstránite príčinu zvýšeným vibrácií.

Bezpečnosť a ochrana pred hlukom



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Vysoké hladiny hluku a dlhodobé vystavenie hluku môžu spôsobiť stratu sluchu v dôsledku hluku.
- Aby ste zachovali čo najnižšiu hladinu hluku, používajte výrobok a vykonávajte jeho údržbu v súlade s pokynmi v návode na obsluhu.
- Počas prevádzky výrobku používajte schválené chrániče sluchu.
- Pri používaní chráničov sluchu venujte pozornosť výstražným signálom a hlasom. Po zastavení výrobku si zložte chrániče sluchu, pokiaľ nie je potrebné používať chrániče sluchu kvôli úrovni hluku na pracovisku.

Osobné ochranné prostriedky



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri používaní výrobku vždy používajte schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky nedokážu úplne vylúčiť riziko, ale môžu znížiť vážnosť zranenia v prípade nehody. Požiadajte svojho predajcu, aby vám pomohol pri výbere správnych osobných ochranných prostriedkov.
- Pravidelne vykonávajte kontrolu stavu osobných ochranných prostriedkov.
- Používajte schválenú ochrannú prilbu.
- Používajte schválené chrániče sluchu.
- Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest.
- Používajte chrániče očí s bočnou ochranou zraku.
- Používajte ochranné rukavice.
- Používajte topánky s ocelovou špičkou a protišmykovou podrážkou.
- Používajte schválené pracovné oblečenie alebo podobný, tesne priliehajúci odev s dlhými rukávami a dlhými nohavicami.

Hasiaci prístroj

- Počas prevádzky majte vždy na blízku hasiaci prístroj.
- Používajte práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s kyslíčnikom uhlíčitým.

Bezpečnosť na pracovisku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výrobok nepoužívajte v hmle, daždi, silnom vetre, studenom počasí, pri vysokom riziku blesku alebo za iných nepriaznivých poveternostných podmienok.
- Výrobok nepoužívajte v oblastiach, kde môže dôjsť k požiaru alebo výbuchu.
- Zabezpečte, aby sa deti, okolostojace osoby a zvieratá nachádzali mimo pracovnej oblasti a v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Zabezpečte, aby sa v pracovnej oblasti nachádzali len schválené osoby.
- V pracovnej oblasti udržiavajte čistotu a zabezpečte v ňom dostatočné osvetlenie.
- Pred používaním výrobku odstráňte z pracovnej oblasti predmety, ako sú napr. skrutky, matice, drôty a kamene.
- Uistite sa, že sa v smere prevádzky výrobku nenachádzajú káble ani hadice.
- Uistite sa, že v pracovnom priestore je dostatočné prúdenie vzduchu.

Elektrická bezpečnosť



VÝSTRAHA: Pri obsluhu elektrických produktov vždy existuje riziko zásahu elektrickým prúdom. Tento produkt nepoužívajte v zlých poveternostných

podmienkach. Nedotýkajte sa bleskozvodov a kovových predmetov. Produkt vždy používajte spôsobom, ktorý je uvedený v tomto návode na obsluhu, aby ste predišli zraneniu.



VÝSTRAHA: Vždy používajte napájanie s prúdovým chráničom (RCD). Prúdový chránič znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.



VÝSTRAHA: Vysoké napätie. V napájacej jednotke sú nechránené časti. Pred otvorením dveriek do elektrickej skrinky vždy odpojte elektrickú zástrčku.



VAROVANIE: Napájanie z elektrickej siete alebo generátora musí byť dostatočne výkonné a konštantné, aby elektrické motory pracovali bez problémov. Nesprávne napätie spôsobí zvýšenie spotreby energie a teploty motora, až kým sa bezpečnostný obvod neuvolní. Rozmer napájacieho kábla musí zodpovedať národným a miestnym predpisom. Rozmer sieťovej zásuvky musí súhlasiť s prúdom pre elektrickú zásuvku a predlžovací kábel výrobku.

Ak má elektrická sieť vyšší systémový odpor, môže dôjsť ku krátkodobému poklesu napätia pri spustení produktu. Môže to ovplyvniť prevádzku iných produktov, napríklad blikanie svetiel.

- Skontrolujte, či napájacie napätie, napätie poistiek a sieťové napätie zodpovedajú hodnote napätia uvedenej na výkonovom štítku produktu.
- Pred odpojením napájacej zástrčky produkt vždy zastavte.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený kábel alebo zástrčka. Odovzdajte ho na opravu do schváleného servisného strediska. Poškodený napájací kábel môže spôsobiť vážne poranenie a smrť.
- Napájací kábel používajte správne. Nepoužívajte napájací kábel na presúvanie, ťahanie alebo odpojenie výrobku. Pri odpájaní ťahajte napájací kábel za zástrčku. Neťahajte za napájací kábel.
- Produkt nepoužívajte vo vode s hĺbkami, pri ktorých môže dôjsť k namočeniu produktu. Zariadenie sa môže poškodiť a výrobok môže byť pod prúdom a spôsobiť zranenie.
- Nedodávajte výrobku viac vlhkosti, ako je vlhkosť dodávaná vodným systémom. Výrobok nevystavujte dažďu. Voda, ktorá vnikne do výrobku, zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Keď pripájate alebo odpájate pripojenie kábla motora a elektrickej skrine, vždy odpojte napájací kábel.

Pokyny k uzemneniu produktu



VÝSTRAHA: Nesprávne pripojenie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom. Ak nemáte istotu, či je sieťová zásuvka správne uzemnená, obráťte sa na certifikovaného elektrikára.

Neupravujte napájaciu zástrčku tak, aby sa zmenili výrobné špecifikácie. Ak sú napájací kábel alebo napájací kábel poškodené alebo musí byť vymenené, obráťte sa na servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna. Dodržujte miestne predpisy a zákony.

Ak úplne nerozumiete pokynom týkajúcim sa uzemneného produktu, obráťte sa na certifikovaného elektrikára.

Používajte len uzemnené vonkajšie predlžovacie káble s uzemňovacími zástrčkami a uzemňovacou zásuvkou vhodnou pre danú uzemňovaciu zástrčku.

Tento výrobok má uzemnený kábel a napájaciu zástrčku. Produkt vždy pripájajte k uzemnenej sieťovej zásuvke. Znížte tak riziko zásahu elektrickým prúdom v prípade poruchy.

Na výrobku nepoužívajte adaptéry.

Bezpečnostné zariadenia na výrobku



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Nepoužívajte produkt, ktorý má chybné bezpečnostné zariadenia.
- Pravidelne kontrolujte bezpečnostné zariadenia. Ak sú bezpečnostné zariadenia chybné, obráťte sa na servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.

Bezpečnostný pás



VÝSTRAHA: Počas používania výrobku vždy používajte bezpečnostný pás.

V prípade núdzového zastavenia udrží bezpečnostný pás operátora na sedadle.

- Bezpečnostný pás musí byť na páse vystretý.
- Bezpečnostný pás neskrúcajte.
- Medzi vami a bezpečnostným pásom sa nesmú nachádzať žiadne predmety.
- Po núdzovom zastavení bezpečnostný pás skontrolujte. Pred použitím výrobku sa uistite, či je funkčnosť bezpečnostného pásu správna.
- Udržujte bezpečnostný pás čistý a suchý.

Tlačidlo núdzového zastavenia

Tlačidlo núdzového zastavenia slúži na rýchle zastavenie motora.

Kontrola tlačidla núdzového zastavenia

Informácie o tom, kde sa na výrobku nachádza tlačidlo núdzového zastavenia, nájdete v časti *Prehľad výrobku na strane 76*.

1. Tlačidlo núdzového zastavenia otočte v smere hodinových ručičiek, aby ste sa uistili, že je tlačidlo núdzového zastavenia vypnuté.
2. Zapnite výrobok. Pozrite si časť *Zapnutie výrobku na strane 84*.
3. Stlačte tlačidlo núdzového zastavenia.
4. Skontrolujte, či sa motor zastavil.
5. Otočením tlačidla núdzového zastavenia v smere hodinových ručičiek deaktivujete núdzový vypínač.

Kontrola prítomnosti operátora (OPC)

Keď sa aktivuje funkcia OPC, motor sa zastaví. Pozrite si časť *Kontrola systému kontroly prítomnosti operátora na strane 81*.

Kontrola systému kontroly prítomnosti operátora

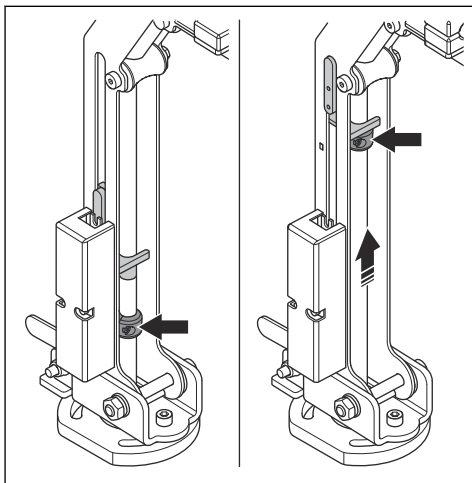
1. Zapnite výrobok. Pozrite si časť *Zapnutie výrobku na strane 84*.
2. Na aktiváciu systému kontroly prítomnosti operátora vstaňte zo sedadla. Ak sa motor nezastaví do 3 sekúnd, obráťte sa na schváleného servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.

Elektrický kábel

BMS 150 má elektrický kábel na automatickom sťahovateľnom káblovom bubne. Aby sa predišlo poškodeniu výrobku, nachádzajú sa na elektrickom kábli 2 bezpečnostné zariadenia.

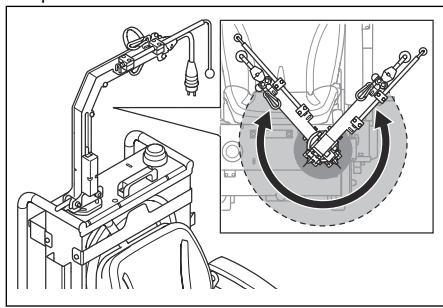
- Červené značky na elektrickom kábli označujú, že v sťahovateľnom káblovom bubne zostáva približne 1,5 m kábla.

- Ak sa elektrický kábel vytiahne úplne, kábel aktivuje spínač v ramene kábla a výrobok sa zastaví.



Poznámka: Výrobok sa môže spustiť, keď sa kábel stiahne do sťahovateľného káblového bubna a spínač sa resetuje. Pozrite si časť *Resetovanie spínača na odľahčenie prútia na strane 81*.

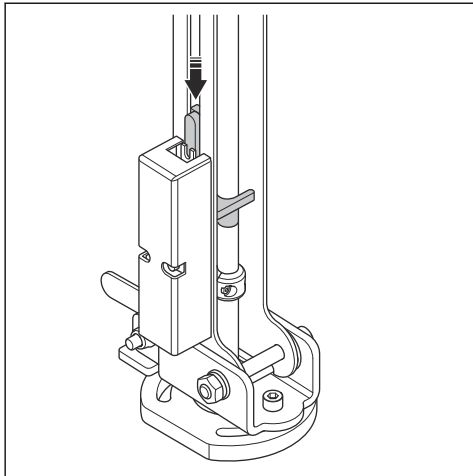
Poznámka: Káblové rameno sa nemôže natočiť cez priestor nad sedadlom.



Resetovanie spínača na odľahčenie prútia

1. Odpojte výrobok.
2. Vytiahnite kábel.

3. Resetujte držiak na odľahčenie prutia.



4. Pripojte výrobok.

Poznámka: Ak je to potrebné, presuňte výrobok k sieťovej zásuvke.

5. Zapnite výrobok.

Bezpečnosť a ochrana pred prachom



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri používaní výrobku môže dôjsť k zvráteniu prachu do ovzdušia. Prach môže spôsobiť vážne poškodenie zdravia a trvalé zdravotné problémy. Prach oxidu kremičitého je niekoľkými orgánmi regulovaný ako škodlivý. Medzi takéto zdravotné problémy patria napr.:
 - smrteľné ochorenia pľúc ako chronická bronchitída, silikóza a pľúcna fibróza,
 - rakovina,
 - vrodené poruchy,
 - zápal kože.
- Používajte správne vybavenie na zníženie množstva prachu a výparov v ovzduší a na zníženie množstva prachu na pracovnom vybavení, povrchoch, oblečení a častiach tela. Medzi regulačné vybavenie

patria napr. systémy na zachytávanie prachu a rozprašovanie vody na viazanie prachových častíc. Ak je to možné, znížte mieru vytvárania prachu pri zdroji. Dbajte na to, aby bolo vybavenie správne nainštalované a používané a aby sa vykonávala pravidelná údržba.

- Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Dbajte na to, aby sa na pracovisku používali prostriedky na ochranu dýchacích ciest pred nebezpečnými materiálmi.
- Dbajte na to, aby bolo na pracovisku zabezpečené dostatočné prúdenie vzduchu.
- Ak je to možné, nasmerujte výfuk výrobku tak, aby pri používaní nevíril do ovzdušia prach.

Bezpečnostné pokyny pre údržbu



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 79*.
- Vykonávajte len údržbu uvedenú v tomto návode na obsluhu. Vykonanie všetkých ostatných servisných úkonov ponechajte na schváleného servisného zástupcu.
- Nepravidelná a nesprávne vykonaná údržba zvyšuje nebezpečenstvo poranenia a poškodenia výrobku.
- Pred vykonávaním údržby vyčistením odstráňte z výrobku nebezpečné materiály.
- Pred údržbou stlačte tlačidlo núdzového zastavenia.
- Údržbu výrobku vykonávajte v stabilnej polohe na rovnej zemi.
- Nepokúšajte sa výrobok upravovať. Úpravy, ktoré neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtienie.
- Vymeňte všetky poškodené, opotrebované alebo zlomené diely.
- Vždy používajte originálne príslušenstvo a náhradné diely. Príslušenstvo a náhradné diely, ktoré neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtienie.
- Po údržbe skontrolujte na výrobku úroveň vibrácií. Ak nie je správna, kontaktujte schváleného servisného zástupcu.
- Výrobok nechajte pravidelne kontrolovať kvôli údržbe u schváleného servisného zástupcu.

Prevádzka

Úvod

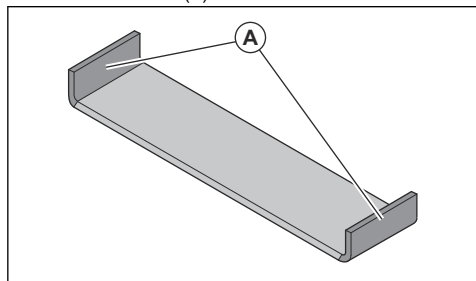


VÝSTRAHA: Pred používaním výrobku si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti

a porozumieť informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Postup pred používaním výrobku

1. Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu a uistite sa, že ste porozumeli pokynom.
2. Pozorne si prečítajte návod na obsluhu odsávača prachu a uistite sa, že ste porozumeli pokynom.
3. Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 79*.
4. Vykonávajte dennú údržbu. Pozrite si časť *Plán údržby na strane 86*.
5. Skontrolujte, či je výrobok správne zostavený a nie je poškodený.
6. Zabezpečte, aby sa v pracovnej oblasti nachádzali len schválené osoby.
7. Pripojte výrobok k sieťovej zásuvke. Pozrite si časť *Pripojenie výrobku k zdroju napájania na strane 83*.
8. Položte výrobok na pracovnú plochu. Uistite sa, že preprava výrobku na pracovisko a v rámci neho je prevedená bezpečne a správne. Pozrite si časť *Bezpečnosť na pracovisku na strane 79*.
9. Nainštalujte nástroj. Pozrite si časť *Výmena noža na strane 89*. Uistite sa, že nástroj má správny uhol a sklon na operáciu.
10. Uistite sa, či je nôž ostrý. V prípade potreby nôž vymeňte alebo naostríte. Pozrite si časť *Výmena noža na strane 89* a *Ostrenie nožov na strane 89*.
11. Ak používate samoryhovací nôž, uistite sa, že uhly na koncoch noža (A) sú ostré.



Výber správneho rozmeru noža a inštaláčnej polohy

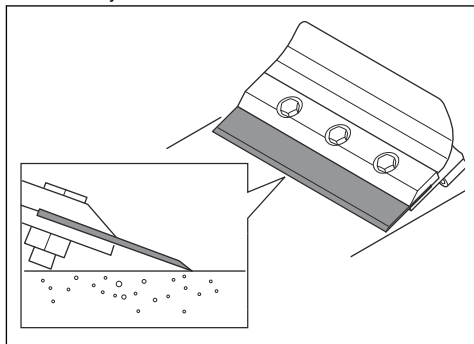


VÝSTRAHA: Používajte ochranné rukavice. Nože sú veľmi ostré.

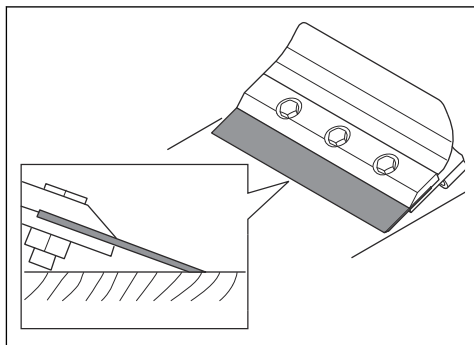
Všetky dostupné typy nožov sa môžu používať na schválené materiály: tvrdé drevo, keramika, linoleum, vinyl, koberec, lepidlá a glej. Pozrite si časť *Nože na strane 97*.

Je potrebné vybrať správny rozmer a inštaláciu noža pre odstraňovaný materiál a typ podkladového povrchu. Počas jednej pracovnej operácie môžu byť potrebné nože rozličných rozmerov.

- V týchto situáciách vyberte nôž menšieho rozmeru:
 - a) na začiatku operácie,
 - b) operácia na materiáloch so silným lepidlom,
 - c) operácia na tvrdých materiáloch.
- V týchto situáciách vyberte nôž širšieho rozmeru:
 - a) operácia na mäkkých materiáloch.
- Pre tvrdé materiály vyberte hrubší odolný nôž. Hrubší nôž má taktiež dlhšiu životnosť.
- Na odstraňovanie materiálov z betónových podláh nainštalujte nôž s úkosom hore.



- Na odstraňovanie materiálov z drevených podláh a mäkkých podkladových povrchov nainštalujte nôž s úkosom dole.



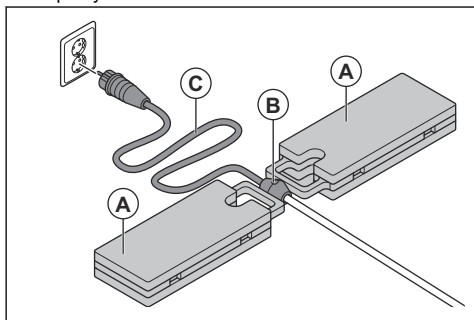
Pripojenie výrobku k zdroju napájania



VÝSTRAHA: Pred pripojením výrobku k zdroju napájania sa uistite, či je pracovný priestor bezpečný. Pozrite si časť *Bezpečnosť na pracovisku na strane 79*.

1. Vytiahnite elektrický kábel zo s'ahovateľného káblového bubna.
2. Pripojte elektrický kábel do sieťovej zásuvky.

3. Položte 2 závažia (A) na káblovú záračku (B). Zabezpečte, aby elektrický kábel (C) nebol úplne napnutý medzi závažiami a sieťovou zásuvkou.



Zapnutie výrobku



VÝSTRAHA: Pred spustením výrobku skontrolujte, či je pracovný priestor bezpečný. Pozrite si časť *Bezpečnosť na pracovisku na strane 79*.

1. Pripojte výrobok k sieťovej zásuvke. Pozrite si časť *Pripojenie výrobku k zdroju napájania na strane 83*.
2. Posadte sa na sedadlo, položte nohu na nožnú opierku a zapnite si bezpečnostný pás.
3. Vytiahnite tlačidlo núdzového zastavenia. Pozrite si časť *Prehľad výrobku na strane 76*.
4. Stlačte spínač zapnutia. Pozrite si časť *Prehľad výrobku na strane 76*.

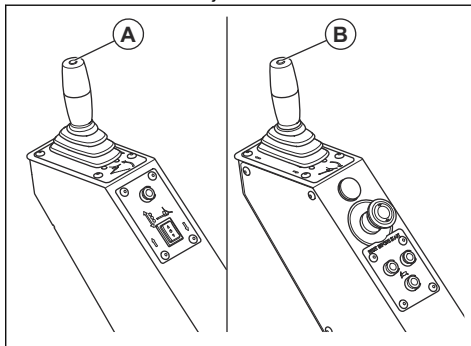
Obsluha výrobku

1. Výrobok sa uvádza do pohybu obsluhou ovládačov pohybov. Pozrite si časť *Prehľad výrobku na strane 76*.
 - a) Ak sa chcete s výrobkom pohybovať dopredu, potlačte ovládače pohybov dopredu.
 - b) Ak sa chcete s výrobkom pohybovať dozadu, potiahnite ovládače pohybov dozadu.
 - c) Ak chcete zahnúť doprava, potlačte ľavý ovládač pohybov dopredu.
 - d) Ak chcete zahnúť doľava, potlačte pravý ovládač pohybov dopredu.
 - e) Ak sa chcete otočiť v smere hodinových ručičiek okolo osi výrobku, potlačte ľavý ovládač pohybov dopredu a potiahnite pravý ovládač pohybov dozadu.
 - f) Ak sa chcete otočiť proti smeru hodinových ručičiek okolo osi výrobku, potlačte pravý ovládač pohybov dopredu a potiahnite ľavý ovládač pohybov dozadu.
2. Upravte rýchlosť ovládačmi pohybov.
 - a) Na nastavenie nízkej rýchlosti mierne zatlačte alebo potiahnite ovládače pohybov.

- b) Na nastavenie vysokej rýchlosti výrazne zatlačte alebo potiahnite ovládače pohybov.

Nastavenie uhla nástroja

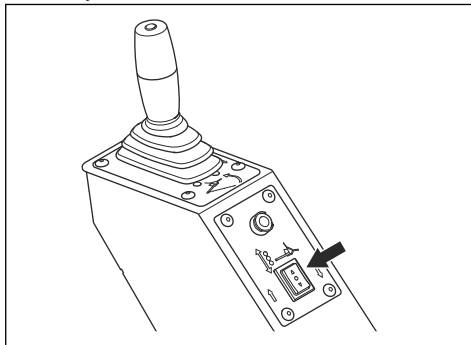
1. Na nastavenie uhla nástroja použite spínače na ovládanie uhla nástroja.



- a) Na zníženie uhla nástroja stlačte prepínač zdvíhania nástroja (A) na ovládání ľavého kolesa.
- b) Na zvýšenie uhla nástroja stlačte tlačidlo (B) na ovládání pravého kolesa.

Nastavenie výšky nástroja

1. Na nastavenie výšky nástroja použite prepínač výšky nástroja.



Zapnutie výrobku



VÝSTRAHA: Pred zastavením výrobku skontrolujte, či je pracovný priestor bezpečný. Pozrite si časť *Bezpečnosť na pracovisku na strane 79*.

1. Stlačte spínač vypnutia. Pozrite si časť *Prehľad výrobku na strane 76*.
2. Uvoľnite bezpečnostný pás.
3. Vstaňte zo sedadla.
4. Odpojte výrobok.

Odstránenie mäkkého podlahového povrchu



VÝSTRAHA: Používajte ochranné rukavice. Nože sú veľmi ostré.

Poznámka: Krátke nože režu podlahu ľahšie ako dlhé nože. Dlhé nože nie sú vždy lepšie alebo rýchlejšie. Krátke nože zvyčajne čistia podlahu lepšie ako široké nože.

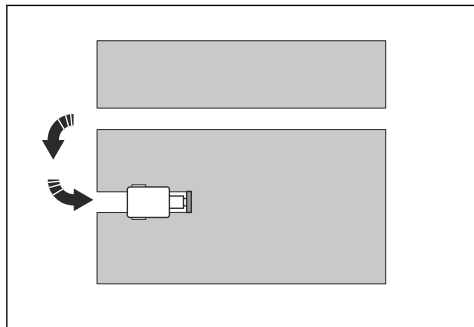
Poznámka: Nože vydržia ostré dlhší čas, ak sa v pracovnom priestore nenachádza neželaný materiál.

1. Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 79*.
2. Nainštalujte nôž správneho typu. Pozrite si časť *Výber správneho rozmeru noža a inštaláčnej polohy na strane 83* a *Výmena noža na strane 89*.

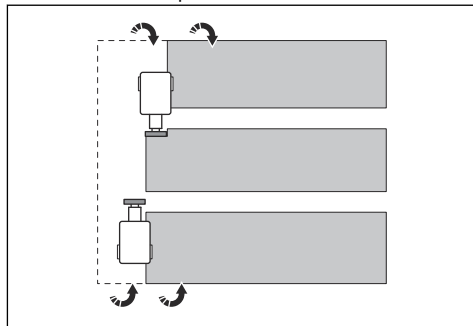


VÝSTRAHA: Používajte ochranné rukavice. Nože sú veľmi ostré.

3. Uistite sa, či je nôž ostrý. V prípade potreby nôž naostrite. Pozrite si časť *Ostrenie nožov na strane 89*.
4. Vyrežte lineárne drážky do podlahy vo vzdialenosti 1 200 až 1 800 mm od seba.



5. Podlahu režte naprieč drážkami.



Odstránenie tvrdého podlahového povrchu



VÝSTRAHA: Používajte ochranné rukavice. Nože sú veľmi ostré.

Poznámka: Krátke nože režu podlahu ľahšie ako dlhé nože. Dlhé nože nie sú vždy lepšie alebo rýchlejšie. Krátke nože zvyčajne čistia podlahu lepšie ako široké nože.

Poznámka: Nože vydržia ostré dlhší čas, ak sa v pracovnom priestore nenachádza neželaný materiál.

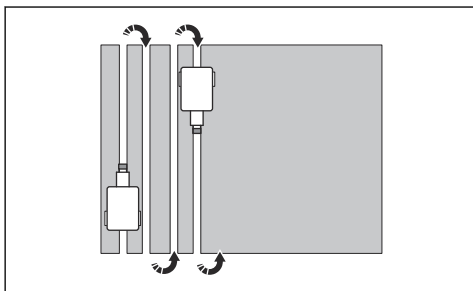
1. Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 79*.
2. Nainštalujte krátky nôž správneho typu. Pozrite si časť *Výber správneho rozmeru noža a inštaláčnej polohy na strane 83* a *Výmena noža na strane 89*.



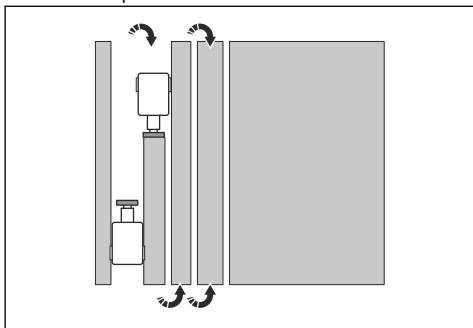
VÝSTRAHA: Používajte ochranné rukavice. Nože sú veľmi ostré.

3. Uistite sa, či je nôž ostrý. V prípade potreby nôž naostrite. Pozrite si časť *Ostrenie nožov na strane 89*.

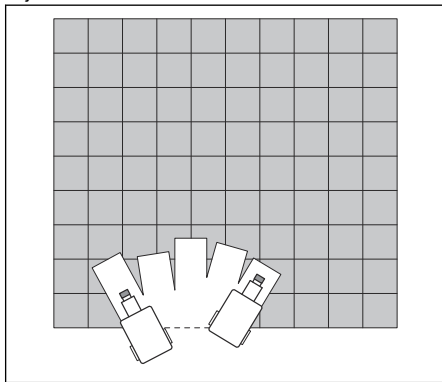
4. Vyrežte v podlahe lineárne drážky. Zabezpečte, aby vzdialenosť medzi drážkami bola taká istá ako šírka dlhého noža.



5. Nainštalujte dlhý nôž správneho typu. Pozrite si časť *Výber správneho rozmeru noža a inštalačnej polohy na strane 83* a *Výmena noža na strane 89*.
6. Uistite sa, či je nôž ostrý. V prípade potreby nôž naostríte. Pozrite si časť *Ostrenie nožov na strane 89*.
7. Odstráňte podlahu medzi drážkami.



Poznámka: Na odstránenie drevených dlaždíc a podlahy použite sekáč a pohybujte sa s výrobkom vejárovito.



Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Pred vykonávaním akejkoľvek údržby si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť jej.

Údržba a opravné práce na výrobku si vyžadujú špeciálne školenie. Zaručujeme dostupnosť profesionálnych opravných prác a údržby. Ak váš predajca nie je servisný zástupca, kontaktujte predajcu,

ktorý vám poskytne informácie o najbližšom servisnom zástupcovi.

Plán údržby

* = Všeobecná údržba vykonávaná operátorom. Pokyny sa neuvádzajú v tomto návode na obsluhu.

X = Pokyny sa uvádzajú v tomto návode na obsluhu.

O = Pokyny sa neuvádzajú v tomto návode na obsluhu. Údržbu zverte schválenému servisnému zástupcovi.

| Údržba | Denne | Týždenne | Každých 12 mesiacov |
|--|-------|----------|---------------------|
| Vyčistíte výrobok. | X | | |
| Skontrolujte všetky bezpečnostné zariadenia. | X | | |

| Údržba | Denne | Týždenne | Každých 12 mesiacov |
|---|-------|----------|---------------------|
| Skontrolujte prúdový chránič. | * | | |
| Skontrolujte opotrebovanie a ostrosť noža. | X | | |
| Uistite sa, či sú všetky elektrické konektory čisté. | * | | |
| Uistite sa, či sú motory čisté. | * | | |
| Vykonajte kontrolu pripojení meniča frekvencie. | | * | |
| Očistite menič frekvencie. | | * | |
| Skontrolujte, či ventilátory chladenia na meniči frekvencie a motore fungujú správne. | | * | |
| Skontrolujte vonkajšie poškodenie výrobku. | | * | |
| Vykonajte úplný servis a čistenie výrobku. | | | O |
| Očistite elektrický kábel. | | * | |
| Skontrolujte poškodenie elektrického kábla. | | * | |
| Skontrolujte sťahovateľný káblový bubon. | | * | |

Vykonanie všeobecnej kontroly

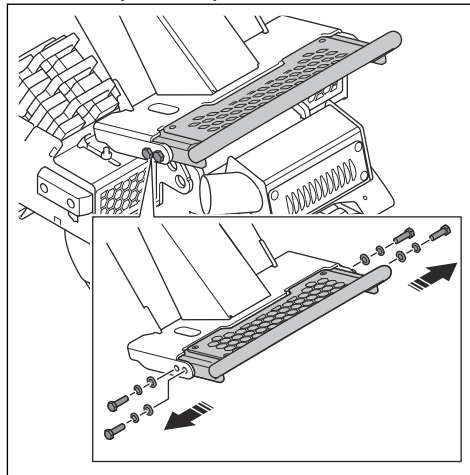
- Uistite sa, že sú dotiahnuté matice a skrutky na výrobku.
- Uistite sa, že káble produktu nie sú v polohe, v ktorej by sa mohli poškodiť.
- Skontrolujte elektrické súčasti kvôli poškodeniu. Nepoužívajte produkt s poškodenými elektrickými súčastami.

Čistenie výrobku

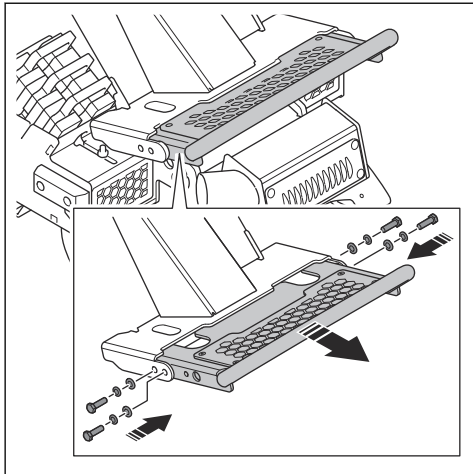
- Všetko vybavenie vždy po použití vyčistite. Použite vysávač.
- Na čistenie výrobku nepoužívajte vysokotlakový čistič.
- Zabezpečte, aby boli všetky vzduchové otvory čisté a voľné, aby teplota výrobku bola vždy dostatočne nízka.

Nastavenie nožnej opierky

1. Odskrutkujte 4 skrutky.



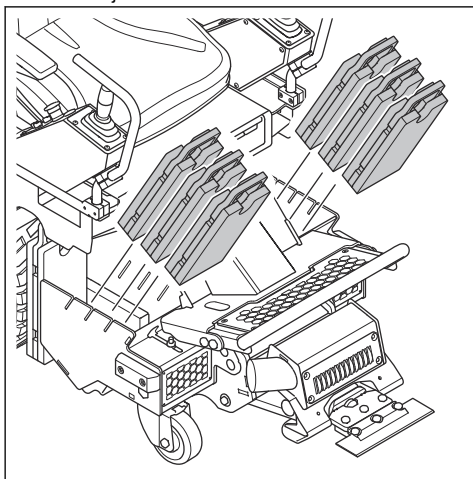
2. Nastavte nožnú opierku.



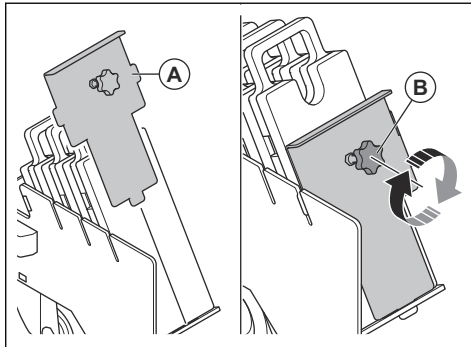
3. Upevnite 4 skrutky.

Nainštalovanie a odstránenie závaží

1. Nainštalujte závažia.



2. Nainštalujte zámok závaží (A).

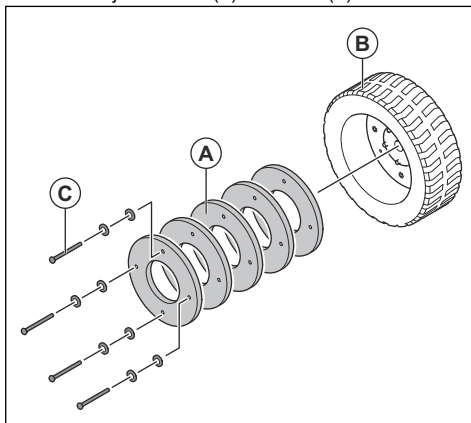


3. Zatiahnite gombík (B).

4. Pri demontáži postupujte v opačnom poradí.

Inštalácia kolesových závaží

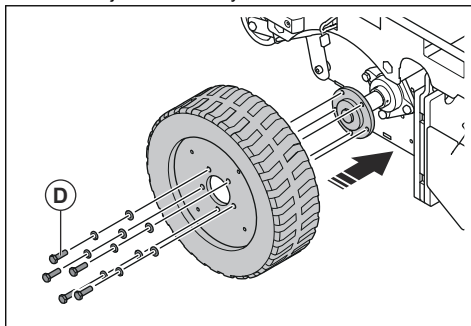
1. Nainštalujte 5 závaží (A) do kola (B).



2. Naneste LOCTITE® 243 na 4 skrutky (C).

3. Namontujte 4 skrutky (C).

4. Namontujte koleso na výrobok.



5. Naneste LOCTITE® 243 na 5 skrutiek (D).

- Upevnite 5 skrutky (D).

Výmena noža

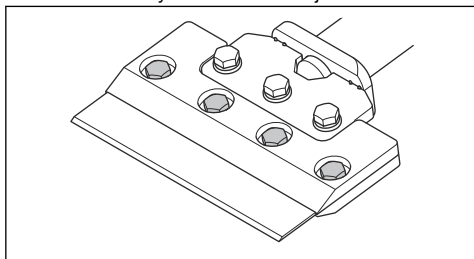


VÝSTRAHA: Používajte ochranné rukavice. Nože sú veľmi ostré.



VÝSTRAHA: Zabezpečte, aby sa výrobok počas výmeny noža nemohol spustiť.

- Na zdvihnutie držiaka nástrojov z podlahy použite ovládanie uhla nástroja.
- Uvoľnite skrutky na držiaku nástrojov.



- Odstráňte nôž.
- Zatlačte nový nôž do držiaka nástrojov.
- Uistite sa, či je nôž v správnej polohe.
- Utiahnite skrutky na držiaku nástrojov.

Inštalácia sekáča



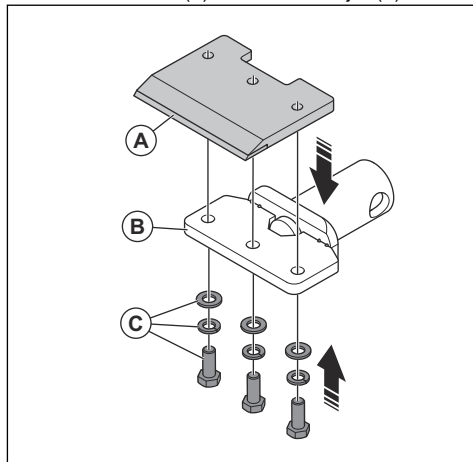
VÝSTRAHA: Používajte ochranné rukavice. Nože sú veľmi ostré.



VÝSTRAHA: Zabezpečte, aby sa výrobok počas výmeny noža nemohol spustiť.

- Odstráňte nôž. Pozrite si časť *Výmena noža na strane 89*.

- Umiestnite sekáč (A) na držiak nástrojov (B).



- Nainštalujte podložky a skrutky (C).

Ostrenie nožov



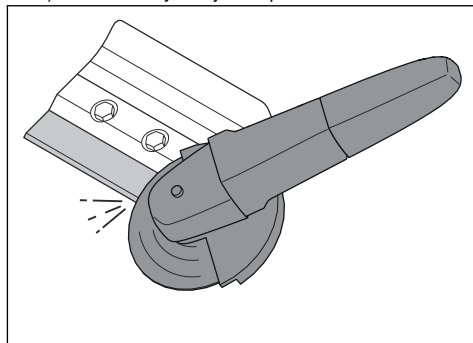
VÝSTRAHA: Používajte ochranné rukavice. Nože sú veľmi ostré.

- Na zdvihnutie držiaka nástrojov z podlahy potiahnite držadlo uhla nástroja dozadu.
- Naostríte nôž uhlovou brúskou. Použite brúsny kotúč so zrnitosťou 120.

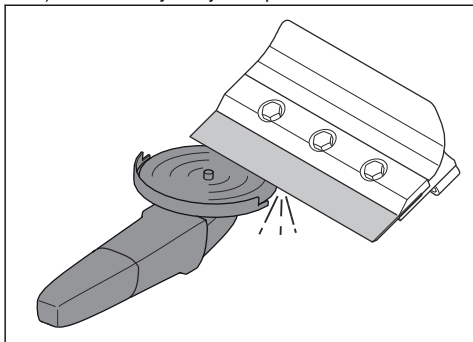


VÝSTRAHA: Zabezpečte, aby brúsny kotúč nezachytil okraj alebo roh noža.

- a) Brúste horný okraj noža pre úkos smerom nahor.



b) Brúste dolný okraj noža pre úkos smerom nadol.



Výmena držiaka nástrojov

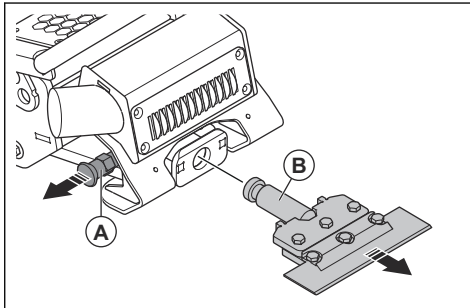


VÝSTRAHA: Používajte ochranné rukavice. Nože sú veľmi ostré.



VÝSTRAHA: Pred výmenou držiaka nástrojov odpojte výrobok od zdroja napájania.

1. Na zdvihnutie držiaka nástrojov z podlahy použite prepínač výšky nástroja.
2. Potiahnite a podržte čap (A).



3. Odstráňte držiak nástrojov (B).
4. Pri montáži postupujte v opačnom poradí.

Riešenie problémov

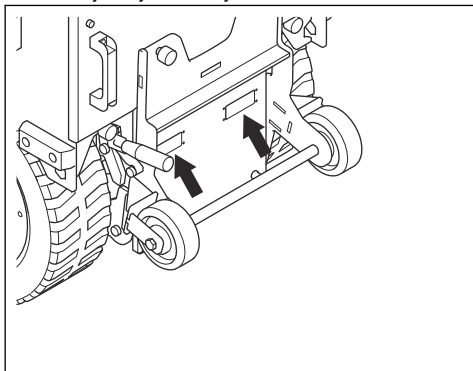
| Problém | Príčina | Riešenie |
|------------------------------|---|--|
| Výrobok sa nedá spustiť. | Odpojený alebo poškodený kábel. | Pripojte predĺžovací kábel alebo ho, v prípade potreby, vymeňte. Zabezpečte, aby sa kábel vymenil, ak je poškodený. |
| | Prepínač na sťahovateľnom káblovom bubne je aktivovaný. | Zatlačte prepínač. |
| | aktivované tlačidlo núdzového zastavenia, | Na ovládacom paneli stlačte tlačidlo núdzového zastavenia na jeho deaktiváciu. |
| | Je aktivovaná ochrana preťaženia terminálu. | Resetujte ochranu preťaženia terminálu. |
| | Výrobok je deaktivovaný po 15 sekundách nečinnosti. | Zapnite výrobok. |
| Výrobok nie je ľahké udržať. | Chybná súčiastka. | Odstráňte elektrický kryt a prečítajte kód chyby. Pozrite si časť <i>Chybové kódy na strane 91</i> . Ak problém nedokážete vyriešiť, obráťte sa na schváleného servisného technika Husqvarna. |

Chybové kódy

| Kód poruchy | Meno | Príčina | Akcia |
|-------------|----------------------------------|---|--|
| uSF | Nízke napätie. | Napájacie napätie je príliš nízke. | Skontrolujte napájacie napätie. |
| □SF | Vysoké napätie. | Napájacie napätie je príliš vysoké. | Zastavte výrobu, kým napájacie napätie nebude správne. |
| | | | Skontrolujte napájacie napätie. |
| OLF | Motor preťažený. | Príliš vysoký prúd v motore. | Znížte pracovné zaťaženie. |
| nSt | Priradenie zastavenia voľnobehu. | Hnacia rukoväť je počas štartu zatlačená na HMI. | Počas štartu uvoľnite hnacie rukoväte. |
| □PF2 | Strata fázy 3-fázového motora. | Motor je odpojený alebo je výkon motora príliš nízky. | Skontrolujte, či je motor pripojený. |
| SCF1 | Skrat motora. | Skrat v kábloch motora. | Skontrolujte pripojenia napájania hlavného obvodu. |
| SCF3 | Skrat motora. | Skrat v kábloch motora. | Skontrolujte pripojenia motora a izoláciu motora. |
| SCF5 | Skrat motora. | Skrat v kábloch motora. | Skontrolujte pripojenia motora a izoláciu motora. |
| tJF | Menič sa príliš prehrieva. | Teplota prostredia je príliš vysoká. | Skontrolujte ventilátor chladenia. |
| | | Pracovné zaťaženie je príliš vysoké. | Znížte pracovné zaťaženie. |
| □HF | Motor je príliš horúci. | Teplota prostredia je príliš vysoká. | Skontrolujte ventilátor chladenia. |
| | | Pracovné zaťaženie je príliš vysoké. | Znížte pracovné zaťaženie. |

Čítanie chybových kódov

- Prečítajte chybové kódy.



Preprava, skladovanie a likvidácia

Preprava



VÝSTRAHA: Počas prepravy buďte opatrní. Výrobok je ťažký a ak počas prepravy spadne alebo sa pohne, môže spôsobiť poranenie alebo poškodenie.



VÝSTRAHA: Pred prepravou výrobku odstráňte nástroj.



VAROVANIE: Výrobok nikdy neťahajte za vozidlom.

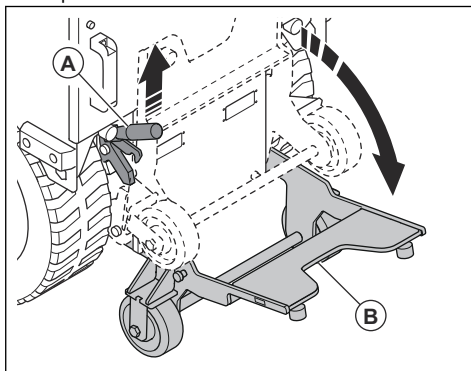
- V prípade kratších vzdialeností výrobok zdvihnite a presuňte. V prípade väčších vzdialeností položte výrobok na prepravné vozidlo.
- Počas prepravy chráňte produkt nejakým druhom ochranného materiálu. Ochranný materiál ma chrániť produkt pred poveternostnými vplyvmi, ako je dážď a sneh.

Manuálne presúvanie výrobku



VÝSTRAHA: Používajte ochrannú obuv s oceľovou špičkou a protišmykovými podrážkami.

1. Potiahnite páku (A) a spustíte prepravný držiak (B) na podlahu.



2. Na zdvihnutie zadných kolies z podlahy stúpte nohou na prepravný držiak.
3. Uistite sa, že páčka zaistí prepravný držiak.
4. Opatrným zatlačením výrobok presuňte.
5. Keď bude výrobok na správnom mieste, zatlačte nohou na prepravný držiak a zdvihnite páčku.
6. Odstráňte nohu z prepravného držiaka a opatrne spustíte zadné kolesá na podlahu.
7. Zdvihnite prepravný držiak do pôvodnej polohy.

Premiestňovanie výrobku nahor a nadol po rampe



VÝSTRAHA: Pri premiestňovaní výrobku nahor a nadol po rampách postupujte veľmi opatrne. Výrobok je ťažký

a ak spadne alebo sa pohybuje veľmi rýchlo, hrozí riziko zranenia.



VÝSTRAHA: V prípade rámp so strmým sklonom vždy používajte navijak. Neprechádzajte popod výrobok ani sa nezdržiavajte pod výrobkom ani v jeho blízkosti.

- Výrobkom, ktorý sa premiestňuje nadol po rampe, pohybujte pomaly dopredu.
- Výrobok, ktorý sa premiestňuje nahor po rampe, ovládajte pomaly dopredu.
- Na rampe výrobok neotáčajte o viac ako 45 ° doľava alebo doprava.

Zdvíhanie výrobku



VÝSTRAHA: Uistite sa, že zdvíhacie vybavenie má správne technické parametre na bezpečné zdvihnutie výrobku. Hmotnosť výrobku je uvedená na jeho typovom štítku.

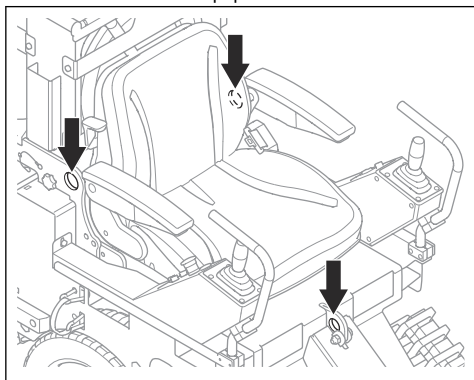


VÝSTRAHA: Neprechádzajte popod ani sa nezdržiavajte pod ani v blízkosti zdvihnutého výrobku. Iné osoby sa musia nachádzať v bezpečnej vzdialenosti od rizikovej oblasti. Pozrite si časť *Bezpečnosť na pracovisku na strane 79*.



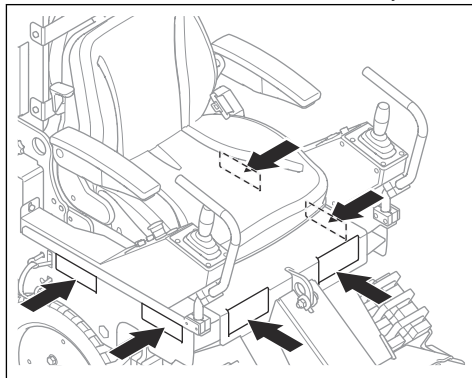
VÝSTRAHA: Nedvíhajte poškodený výrobok. Závesné oká musia byť správne namontované a nesmú byť poškodené.

1. Odstráňte nástroj alebo pripevnite ochranný kryt noža.
2. Zdvíhacie zariadenie pripevnite na závesné oká.



3. Výrobok pomaly zdvihnite.

4. Ak chcete výrobok zdvíhať vysokozdvížným vozíkom, zasuňte vidlice vozíka cez konzoly.

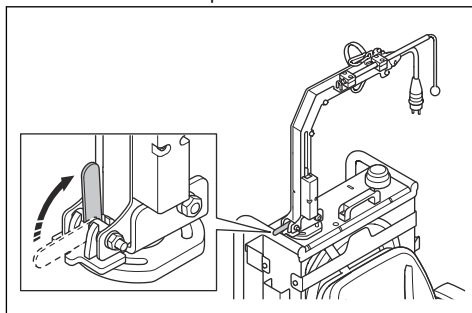


Upevnenie výrobku na prepravné vozidlo

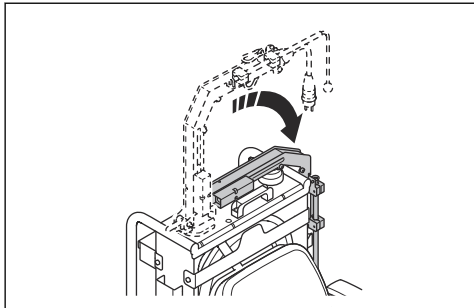
1. Umiestnite zaist'ovacie klíny pod kolesá, aby sa zabránilo pohybu počas prepravy.
2. Pripevnite upevňovacie popruhy na oká na zdvíhanie.
3. Upevňovacie popruhy pripevnite k prepravnému vozidlu a utiahnite.
4. Skontrolujte, či sa výrobok nemôže pohybovať.

Sklopenie výrobku

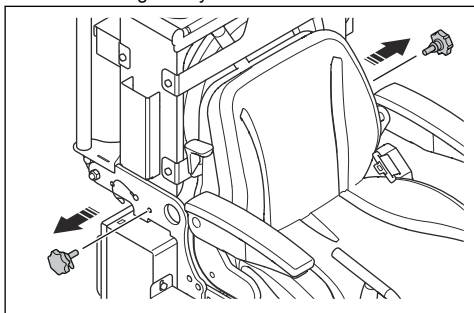
1. Zdvihnite blokovaciu páku.



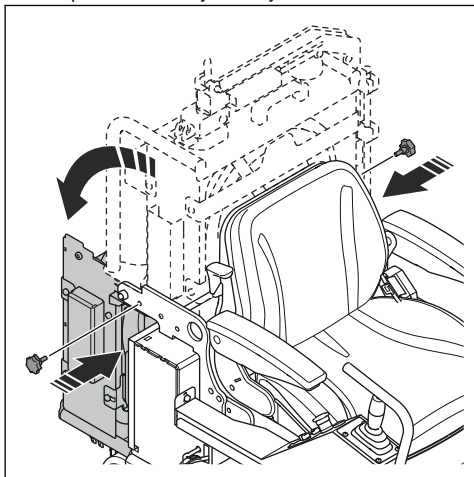
2. Sklopte otočné rameno na kábel.



3. Odstráňte 2 gombíky.

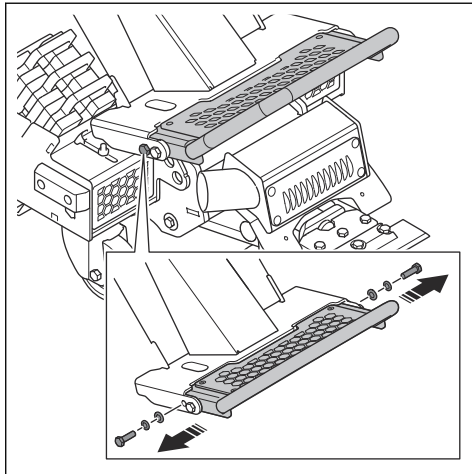


4. Sklopte sťahovateľný káblový bubon.

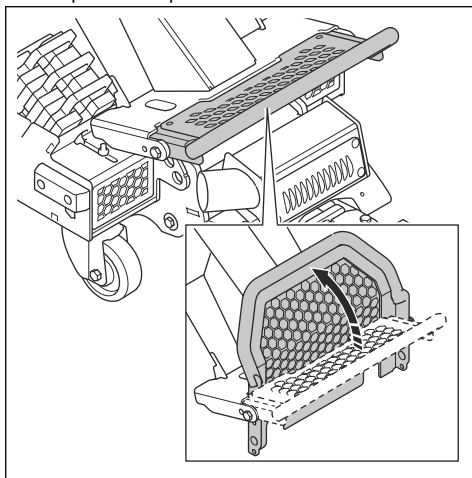


5. Nasadte 2 gombíky.

6. Odstráňte 2 zadné skrutky nožnej opierky.



7. Sklopte nožnú opierku.



8. Upevnite 2 skrutky.

9. Odstráňte držiak nástrojov. Pozrite si časť *Výmena držiaka nástrojov na strane 90.*

Likvidácia výrobku

- Dodržiavajte miestne požiadavky v oblasti recyklácie a platné predpisy.
- Keď už výrobok nepoužívate, pošlite ho predajcovi spoločnosti Husqvarna alebo ho zlikvidujte v recyklačnom zariadení.

Technické údaje

| | BMS 150 |
|---|----------------|
| Rozmery v pracovnej polohe | |
| Dĺžka, mm | 1475 |
| Šírka, mm | 716 |
| Výška, mm | 1750 |
| Rozmery v zloženej polohe | |
| Dĺžka, mm | 1580 |
| Šírka, mm | 716 |
| Výška, mm | 1092 |
| Hmotnosť, kg | 480 |
| Hmotnosť prídavných závaží, kg | 115 – 200 |
| Pracovná šírka, mm | 500 – 686 |
| Hnací motor | |
| Výkon hnacieho motora, kW/motor | 1,1 |
| Menovité napätie, V | 110 – 240 |
| Frekvencia, Hz | 50 – 60 |
| Prevodovka | |
| Max. rýchlosť, m/min | 40 |
| Prevádzkové podmienky | |
| Prevádzková teplota, °C | -10 – +40 |
| Relatívna vlhkosť max., % | 95 |
| Emisie hluku ¹⁰ | |
| Nameraná úroveň hlučnosti L _{WA} , dB(A) ¹¹ | 77 |
| Stupeň vibrácií a _h , m/s ² ¹² | 2,5 |
| Úroveň vibrácií v sedadle, m/s ² | 0,1 |

Vyhlasenie o úrovni hluku a vibrácií

Tieto deklarované hodnoty boli získané laboratórnymi typovými skúškami v súlade s uvedenou smernicou alebo normami a sú vhodné na porovnanie s deklarovanými hodnotami iných výrobkov testovaných v súlade s tou istou smernicou alebo normami.

Tieto deklarované hodnoty nie sú vhodné na použitie pri hodnotení rizík a hodnoty namerané na jednotlivých pracoviskách môžu byť vyššie. Skutočné hodnoty expozície a riziko poškodenia u jednotlivých používateľov sú jedinečné a závisia od spôsobu, akým používateľ pracuje, v akom materiáli sa výrobok

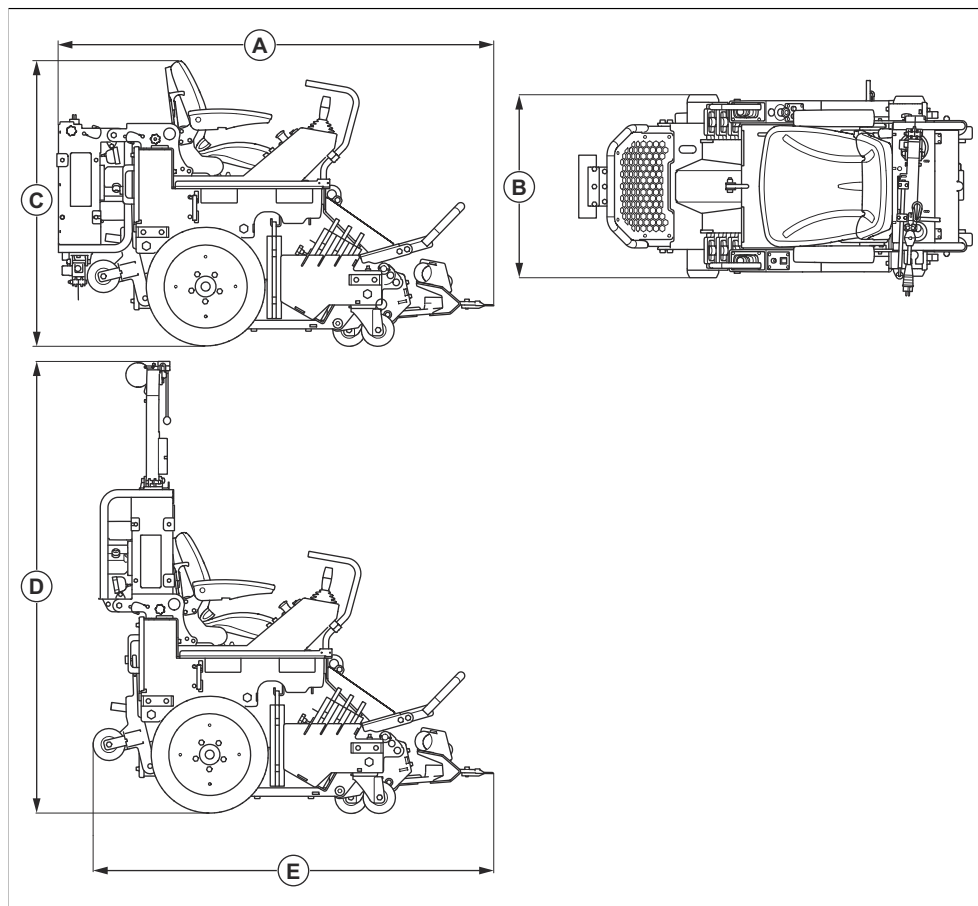
¹⁰ Hladina hluku meraná ako akustický tlak (L_{WA}) v súlade s európskou smernicou 2000/14/ES.

¹¹ Emisie hluku do okolia sa merajú ako akustický výkon (L_{WA}) v súlade s normou EN-ISO 11202:2010 a EN-ISO 3437:2010. Neistota Kwa 2,5 dB.

¹² Úroveň vibrácií podľa normy EN 20643:2008. Uvádzané údaje pre ekvivalentný stupeň vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1,2 m/s².

používa, ako aj od času vystavenia a fyzického stavu používateľa a stavu samotného výrobku.

Rozmery výrobku BMS 150



| | | |
|----------|-------------------------------|------|
| A | Dĺžka zložená poloha, mm | 1580 |
| B | Šírka, mm | 716 |
| C | Výška v sklopenej polohe, mm | 1100 |
| D | Výška v rozloženej polohe, mm | 1750 |
| E | Dĺžka v rozloženej polohe, mm | 1475 |

Príslušenstvo

Nože

| Typ noža | Šírka (mm) |
|--------------------|------------|
| Samoryhovací nôž | 51 |
| | 101 |
| Nôž Premium | 152 |
| Vysokoodolný nôž | 152 |
| Vysokoodolný nôž | 101 |
| Sekáč Premium | 51 |
| Vysokoodolný sekáč | 51 |

Vyhlásenie o zhode

Vyhlásenie o zhode EÚ

My, spoločnosť Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Švédsko, tel.: +46-36-146500, vyhlasujeme s plnou
zodpovednosťou, že výrobok:

| | |
|---------------|-------------------------------------|
| Popis | Stierač |
| Značka | Husqvarna |
| Typ/model | BMS 150 |
| Identifikácia | Výrobné čísla od roku 2022 a novšie |

plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

| Smernice/Nariadenia | Popis |
|---------------------|--------------------------------------|
| 2006/42/ES | „o strojových zariadeniach“ |
| 2014/30/EÚ | „o elektromagnetickej kompatibilite“ |

a že sa pri ňom uplatňujú nasledujúce normy a
technické špecifikácie;

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

Riaditeľ výskumu a vývoja, Betónové povrchy a podlahy

Husqvarna AB, divízia stavebníctva (Construction
Division)

Zodpovedný za technickú dokumentáciu





www.husqvarnacp.com

Původní pokyny
Eredeti útmutató
Originalne instrukcije
Pôvodné pokyny

1143048-50



2022-04-13